



# KURIER WILEŃSKI

SOBOTA  
- PONIEDZIAŁEK  
15 - 17  
CZERWCA  
2002 r.

WYDANIE  
MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 115 (14413)

Cena 1,50 Lt

Brak kultury wczasowiczów powodem coraz większego zanieczyszczenia jezior

## Zagrożona czystość trockich jezior

Higieniści rejonu trockiego alarmują, że wraz ze wzrostem temperatury niebezpiecznie wzrósł poziom zanieczyszczenia trockich jezior, od wielu lat uważanych za jedne z najbardziej czystych na Litwie. Poziom bakterii gnilnych w niektórych jeziorach już wynosi ponad 9 tysięcy jednostek w 100 ml wody przy dopuszczalnej normie 10 000. Co będzie, gdy wzrośnie temperatura wody i zwiększy się liczba wczasowiczów?

Badania wody jezior trockich w Centrum Ochrony Zdrowia Społecznego i Doskonalenia się Specjalistów rejonu trockiego są wykonywane co tydzień. Ostatnie badania, wykonane w tym tygodniu, są bardziej optymistyczne i jednym z powodów poprawy sytuacji, zdaniem lekarza higienisty rejonu trockiego Jolanty Rybałko, jest niższa temperatura powietrza oraz... mniejsza liczba wczasowiczów nad jeziorami w Trokach.

### Brak kultury

Wraz z rozpoczęciem się sezonu letniego Troki stają się jedną z atrakcji turystycznych mieszkańców okolic oraz większych miast naszego kraju. Władze Trok już od kilku lat przyszłość tego miasta wiąże z rozwojem turystyki. I chociaż trockie pojezierza nadal potrzebują wiele pracy i finansów, na brak odpoczywających nie narzekają. Napływ wczasowiczów powinien by cieszyć gospodarzy, tymczasem brak kultury niektórych odpoczywających jest podstawowym powodem zanieczyszczenia jezior.



Brak kultury niektórych odpoczywających jest podstawowym powodem zanieczyszczenia jezior

Fot. Marian Paluszkiewicz

— Dość wysoki poziom streptokoków fekalnych w jeziorach trockich świadczy o tym, że ludzie bez większych skrępowań załatwiają się właśnie w wodzie. Przyjeżdżające rodziny wraz z dużymi psami widocznie uważają, że kąpiel ich czworonogich przyjaciół tam, gdzie się kąpią dzieci, jest jak najbardziej

na miejscu. A oprócz tego pojezierza po kolejnych weekendach wyglądają często jak po wojnie: śmieci, butelki — mówi Jolanta Rybałko.

### Jak nie do wody, to gdzie?

Mając wiele zarzutów wobec odpoczywających, nie można omi-

nać też faktu, że w Trokach w miejscach kąpeli brakuje pomieszczeń do przebrania się, WC oraz koszy na śmieci.

Niektóre miejsca, szczególnie lubiane przez wczasowiczów, po prostu nie są do tego przystosowane.

(Dokończenie na str. 2)

### VIII Dni Kresowe w Szczytnie

## "Wilno zaprasza na walc"

Już po raz ósmy do Szczytna przyjechało Wilno. Ze swoimi pieśniami, tańcami wileńskimi, wierszami o tęsknocie do ziemi ojców, którą mieszkańcy tego miasta i miast okolicznych zmuszeni byli opuścić w latach powojennych.

Dziś Szczytno zamieszkuje przede wszystkim byli wilnianie. Niemalże też jest podolan. Prezes Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Wileńsko-Nowogródzkiej Janina Sargał jest dumna, że Dni Kresowe zostały tu zorganizowane o kilka miesięcy przed głośnym już dziś Festiwałem Kultury Kresowej w Mrągowie.

Szczytnowskie Dni Kresowe nie mają takiego rozmachu, jak ich młodsze rodzeństwo mrągowskie, ale serdeczność i uwaga władz miasta i powiatu jest tak ogromna, że zapala do imprezy całą ludność tego regionu. W ciągu ośmiu lat gośćmi Dni była „Zgoda” i „Lira”, Maria Krupowies i Dominik Kuziniewicz, szereg innych zespołów i artystów z Wileńszczyzny. Tym razem nie-

zwykle serdecznie była podejmowana „Wilia” oraz świetnie zapowiadający się młody śpiewak Roman Żosan. Razem z ekipą artystyczną do Szczytna przybyła delegacja z Rzeszańskiej Szkoły Podstawowej w rejonie wileńskim, która od dwóch lat ma w tym mieście wiernych przyjaciół.

### Akcenty moniuszkowskie

Program tegorocznych Dni Kresowych przewidział również inny temat kresowy — w tych dniach obchodzono 130. rocznicę śmierci Stanisława Moniuszki, kompozytora polskiego, który szmat życia spędził w Wilnie, bo aż 18 lat, tu się ożenił z wilnianką, a jego najlubiejsza opera „Halka” ujrzała po raz pierwszy świat właśnie w tym mieście. Gospodarze, a przede wszystkim Biblioteka Pedagogiczna w Szczytnie, przygotowali wystawę moniuszkowską, przy której stale było tłumnie.

(Dokończenie na str. 9)

### Kościół wreszcie docenił ojca Pio

## Kanonizacja kapucyna

Prawdziwe ludzkie morze zaleje plac Świętego Piotra i jego okolice w najbliższą niedzielę, w dniu kanonizacji słynnego z pobożności i wielu cudów ojca Pio. Oczekuje się przybycia co najmniej 300 tys. osób z całego świata, w tym Litwy. W piątek z Wilna wyruszyła ponad 40 osobowa pielgrzymka, której przewodzi ksiądz-probosczyk parafii turgielskiej Józef Aszkiełowicz.

Jan Paweł II dokona w niedzielę kanonizacji błogosławionego ojca Pio z Zakonu Braci Mniejszych Kapucynów, wyniesionego do chwały ołtarzy 2 maja 1999 roku. Za cud wymagany do ogłoszenia świętości, dokonany za wstawiennictwem ojca Pio, Watykańska Kongregacja Spraw Kanonizacyjnych uznała medycznie niewytłumaczalny powrót do zdrowia, w styczniu 2000 roku, ośmioletniego chłopca Matteo Collelli, dotkniętego wirusowym zapaleniem opon mózgowych.

Francesco Forgione, urodzony w 1887 r. i zmarły w 1968 r., to człowiek Kościoła, najbardziej po papie-

że czczony we Włoszech — piszą dzienniki rzymskie o ojcu Pio, który niemal do końca życia budził niedowierzanie i podejrzenia ze strony części watykańskiej hierarchii.

### Mikrofony w konfesjonale

Szykanom wobec ojca Pio, w którego konfesjonale zwierzchnicy kazali zainstalować ukryte mikrofony, położył kres dopiero Paweł VI, który uznał autentyczność jego niezwykłej pobożności i daru, jaki otrzymał od Boga. Jednym ze „znaków”, które budziły bardzo długo konsternację wielu hierarchów kościelnych, były stygmaty — rany przypominające rany ukrzyżowanego Chrystusa — które pojawiły się na jego ciele w 1918 r.

Zdaniem części komentatorów, krytycznie nastawionych do Kościoła, historia stygmatyka ojca Pio to jeszcze jeden dowód błędów Kościoła, a jego niedzielną kanonizacja to kolejna próba zadośćuczynienia za wyrządzone krzywdy.

(Dokończenie na str. 10)

Prenumerata  
na lipiec trwa tylko  
do 20 czerwca!



### W NUMERZE

Aktualności — **3**

#### „Alina” Alinom

W niedzielę, 16 czerwca przypadają imieniny Aliny. Z tej okazji kawiarnia „Alina” w Wilnie przy ul. Pylimo 49, tradycyjnie zaprasza wszystkie solenizantki na małą czarną z ciastkiem i przy dobrej muzyce.

Jubileusz — **5**

#### Łagodny powiew jesieni

Tylko drzewa sięgające czwartego piętra zmuszają do zastanowienia, że tyle lat upłynęło. Całe półwiecze. Półwiecze mierzone codziennymi radościami, troskami, kłopotami. Jak zresztą w każdej rodzinie, która powstawała w tych nietatwych latach powojennych.

Społeczeństwo — **8**

#### Przykładać poziomnicę

Błogosławieństwo więc prymicyjne tym się różni od zwykłego, że prócz tego, iż kapłan pochyła się i nad każdym modli, to człowiek w tym momencie uzyskuje jeszcze odpust zupełny, jeśli, oczywiście, jest w stanie łaski, czyli po sakramencie spowiedzi.

Jak już informowaliśmy, relację telewizyjną z konkursu „Kuriera Wileńskiego” — „Moje dziecko w obiektywie” można będzie obejrzeć w niedzielę, 16 czerwca, o godz. 17.30 w telewizji „11 kanalas”.

### Sentencja

Na początku było słowo — na końcu frazes.

ST. J. LEC



## Kalejdoskop aktualności

### Weto prezydenta

Prezydent Valdas Adamkus zawetował ustawę o działalności operacyjnej, proponując włączenie do niej założeń, chroniącego tajemnicę spowiedzi religijnej.

Przyjęta pod koniec maja przez Sejm ustawa przewiduje dobrowolną współpracę członków społeczeństwa, bez pomijania duchowieństwa, ze strukturami bezpieczeństwa. Duchowieństwo katolickie dopartryło się w tym zagrożenia tajemnicy spowiedzi oraz podważenia zaufania społeczeństwa wobec Kościoła.

### Ekonomia rozwija się najszybciej

Według danych departamentów statystycznych krajów bałtyckich, ekonomia Litwy w pierwszym kwartale br. rozwijała się szybciej niż Łotwy i Estonii.

Według nieostatecznych danych, produkt krajowy brutto Litwy (PKB) w styczniu-marcu, w porównaniu z tym samym okresem roku 2001, wzrósł o 4,1 proc.

### Protesty przed wizytą

W przededniu wizyty prezydenta Chin Jianga Zeminia na Litwie członkowie zakazanego w Chinach ruchu Falun Gong, czyli Falun Dafa zamierzają zorganizować w Wilnie akcje protestu.

Przeszło dziesięciu przybyłych do Wilna z Australii, Niemiec, USA, Kanady i Szwecji aktywistów tego ruchu zwróciło się do Samorządu Wileńskiego z prośbą o zezwolenie na zorganizowanie akcji przed Sejmem oraz marszu od Ratusza Wileńskiego na Plac Katedralny.

### 10-lecie lotników

Litewscy lotnicy obchodzą Dzień Lotnictwa Wojskowego. Ten dzień jest obchodzony od 18 czerwca 1992 r., gdy w powietrze wzbily się samoloty Lotnictwa Wojskowego Litwy, aby dokonać pierwszych planowych lotów.

Na imprezy jubileuszowe z okazji Dnia Lotnictwa Wojskowego, które się odbędą w sobotę i niedzielę w Szawlach i Kownie, przybędą delegacje Danii, Polski, Łotwy i Estonii z samolotami wojskowymi i helikopterami.

### Coraz groźniejsze kleszcze

Zachorowalność na szerzone przez kleszcze zapalenie kleszczowe mózgu na Litwie w ciągu dziesięciolecia wzrosło prawie 20-krotnie.

Według danych Centrum Profilaktyki i Kontroli Chorób Zakaźnych, w 1991 r. stwierdzono 60 przypadków kleszczowego zapalenia mózgu, a w 2001 — aż 1153.

### Niebieski autobusik

Kursujący po Wilnie „niebieski autobusik” — ruchomy punkt poradnictwa dla narkomanów i wymiany strzykawek — w ciągu roku przebył blisko 10 tys. km i rozdał około 56 tys. strzykawek.

Jak poinformowało w piątek Wileńskie Centrum Chorób Uzależnienia, w tym miesiącu autobusik zaliczył już pierwszy rok swej działalności. Odwiedza on miejsca, w których najczęściej przebywają narkomani i prostytutki — tabor cygański, dworzec, Naujininkai, Nową Wilejkę, Karolinki, Kalwarię.

### Dowódca będzie studiował w USA

Głównodowodzący Lotnictwa Wojskowego Edvardas Mažeikis na rok udaje się do wyższej szkoły oficerskiej USA — Narodowego Kolegium Wojskowego w Waszyngtonie.

Jak głosi komunikat Ministerstwa Obrony Kraju, to kolegium jest uczelnią najwyższego szczebla w systemie studiów wojskowych. Pułkownik Mažeikis będzie pierwszym litewskim oficerem, studiującym na tej uczelni.

### Konferencja antyterrorystyczna

Sekretarze ministerstw Spraw Zagranicznych i Obrony Kraju Litwy Giedrius Čekuolis i Povilas Malakauskas w sobotę w stolicy Austrii, Wiedniu wezmą udział w konferencji „Bezpieczeństwo międzynarodowe i walka z terroryzmem”.

Na konferencji będą omawiane przyczyny terroryzmu i środki zapobiegawcze, jak też rola sił zbrojnych w walce z terroryzmem i podział pracy różnych podmiotów międzynarodowych, informuje MSZ. Inicjatorem konferencji jest austriackie Ministerstwo Obrony.

### Adamkus liderem wyborczego peletonu

Gdyby teraz odbyły się wybory prezydenta, najwięcej głosów uzyskałby obecny przywódca Litwy Valdas Adamkus.

Głosowałoby na niego 20,3 proc. respondentów, o czym świadczy badanie opinii publicznej i rynku, przeprowadzone przez studio „Spinner”. Na drugiej pozycji jest lider Litewskiej Partii Socjaldemokratycznej, premier Algirdas Brazauskas (16,4 proc.). Na trzecim miejscu — lider Nowego Związku, przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas (9 proc.). Od przewodniczącego Sejmu niewiele pozostaje w tyle lider litewskiej chadecji, poseł Kazys Bobelis, któremu sprzyja 8,8 proc. respondentów. W dalszej tabeli — lider Związku Liberalistów Eugenijus Gentvilas (6,6 proc.), przewodniczący Partii Liberalno-Demokratycznej Rolandas Paksas (5,1 proc.), przewodniczący Związku Centrum Kęstutis Glaveckas (4,6 proc.), przewodnicząca Związku Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji Kazimiera Prunskienė (4,2 proc.), jeden z liderów Związku Ojczyzny (konserwatystów litewskich) Andrius Kubilius (3,1 proc.), socjaldemokrata, wiceprzewodniczący Sejmu Česlovas Juršėnas (2,1 proc.). Wybory prezydenta odbędą się 22 grudnia. (BNS)

### Opinia

## Słabi w ataku, nieudolni w obronie

Trochę smutnawo. Piłkarze polscy, którzy przed wyjazdem na mistrzostwa świata mówili całkiem poważnie o pierwszym miejscu, jada do domu, nie przebiwszy się i do jednej ósmej finału. Nie pomógł nawet konstytucyjny Polak z krwi i kości, syn narodu polskiego, dziecię plemina nigeryjskiego Olisadebe.

Do domu. Słaba pociecha, że w doborowym towarzystwie Argentyny i Francji. Trener polskiej kadry narodowej jest rozbrajający: słabi byliśmy w ataku, nieudolni w obronie, więc jak mogliśmy wygrać? Przynajmniej jest szczyry. Nie potrafimy, inni są lepsi.

Szefowie kadr politycznej i dyplomatycznej od takiej szczyry są nieco dalsi. Ukraina dopieszczana jest przez Polskę w ostatnich latach bardzo intensywnie. Co jest rozsądne i dalekowzroczone. Kiedy jednak doszło do sytuacji, w której i bracia Ukraińcy mogliby pokazać życzliwość z dobrosąsiedzką, okazało się, że ani ukraiński prezydent, ani parlament, ani rząd nie potrafią sobie poradzić ze lwowskimi radnymi. Ci blokują otwarcie Cmentarza Orłaj jak chcą. To dopiero samorządność! Wielkich emocji ogólnonarodowych jakoś jednak w Polsce nie słychać.

Inaczej było w przypadku Grossa i Jedwabnego. Polacy mordowali Żydów — twierdzi Gross. I już po całym kraju tomot w poprawne politycznie piersi: nasza wielka wina! Tylko nieliczni, jak choćby profesor

Strzembosz, usiłują spokojnie dochodzić prawdy, bronić historycznej obiektywności i opierać się presji biznesmanów od holokaustu. Reszta mających dostęp do łamów i ekranów gotowa z miejsca złożyć broń, ani zaczawszy nawet rzeczowej dyskusji na argumenty, fakty i daty. Nie odpierając pomówień, nie prostując świadomych fałszerstw.

Stosunki polsko-litewskie. Jakie tam dobrosąsiedzkie — doskonałobraterskie, idealnierodzinnne! A parlamentarzyści obojga narodów rok w rok walcują wciąż ze same problemy: mniejszości, oświata. I walcować będą z takim samym powodzeniem jeszcze dalsze lata, bo, między innymi, instytucja zgromadzenia ma charakter wyłącznie zawodowego klubu towarzyskiego. Brak jakichkolwiek mechanizmów przełożenia uchwał na wykonawcze konkrety czyni te dokumenty nieobowiązującymi deklaracjami. Nadają się one od razu tylko do kosza.

Czego chcieć zresztą od parlamentarzystów, jeśli nawet MEN, resort władzy wykonawczej, też się ogranicza w ważnych konkretach tylko do wspólnego z odnośnym resortem litewskim komunikatu, którego lepiej by nie było — taki jest w swoich treściach niewyważony, taki ma przechył nie w naszą stronę. O podreżnikach dla starszych klas szkół polskich na Litwie mówią na najwyższych szczeblach wszyscy: trzeba

wydawać. Nasze ministerstwo w Wilnie jest konsekwentne: powiedziało, że wydawać nie będzie i swojego się trzyma. Potrzeby wynoszą na dziś co najmniej 15 pozycji. W zeszłym roku połączonym wysiłkiem wszystkich najwyższych polskich władz wydano... jeden. Jeśli dobrze pójdzie, w tym roku też może jeden się ukazać. Ale wszyscy nad problemem pochylają się w wielkim zatroskaniu. Do bólu w krzyżach.

Nazwiska. Premier litewski proponuje rozwiązanie: zapis podwójny, zniekształcone i oryginalne. Czy ja wiem? To które nazwisko będzie prawdziwe? A które honorowane? Które na użytek wewnętrzny, a które na wywóz? Inna rzecz natomiast tu na jaw wychodzi: premier mówi, że można to zacząć wprowadzać już w październiku tego roku, kiedy będą wydawane nowe dowody osobiste. Wynika z tego, że wszystkie potrzebne środki techniczne i oprogramowanie komputerowe do pisania polskich znaków diakrytycznych jednak na Litwie istnieją albo też ich wprowadzenie nie stanowi żadnego kłopotu. A przypomnijmy, że był to przez lata koronny argument strony litewskiej, opierającej się tymże znaczkom. Kto tu kogo za nos wodził? I kto dawał się wodzić?

Słabi w ataku, nieudolni w obronie — mówi trener. Czemu powstaje wrażenie, że nie tylko piłkarzy ta diagnoza dotyczy? Smutnawo.

Jan Sienkiewicz

### Litwa obchodzi Dzień Żałoby i Nadziei

## Flagi przepasane kirem

W piątek na wileńskim Placu Niepodległości z okazji Dnia Żałoby i Nadziei wzniesiono trzy przepasane kirem flagi państwowe. W uroczystości uczestniczyli prezydent Valdas Adamkus, przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas, premier Algirdas Brazauskas, członkowie Sejmu i rządu.

Zwracając się do zebranych prezydent Adamkus powiedział, że „Prawdy historycznej i honoru broniliście wy — litewscy zesłańcy i partyzanci, obrońcy wolności i uczestnicy

ruchu oporu”. W przemówieniu przewodniczący Sejmu przypomniał początek masowych deportacji mieszkańców Litwy w okresie okupacji sowieckiej, gdy najlepsi mieszkańcy Litwy pokonywali tysiące kilometrów jadąc w nieznane.

Następnie uczestniczący w uroczystości politycy, oficerowie i inni obecni ruszyli w kierunku Placu Łukiskiego. Uroczystość odbyła się również przed zespołem majątkowym na stacji kolejowej w Nowej Wilejce, na podwórzu Centrum Bada-

nia Ludobójstwa i Rezystencji śpiewała popularna wykonawczyni litewskiego folkloru Veronika Povilionienė, wieczorem odbył się koncert w kościele św. Janów, a w Archikatedrze Bazylice — msza św.

14 czerwca 1941 r. sowieckie władze okupacyjne rozpoczęły masowe zesłania mieszkańców Litwy do łagrów i więzień ZSRR. Po odrodzeniu niepodległości na Litwie ta data jest obchodzona jako Dzień Żałoby i Nadziei.

(BNS)

### Brak kultury wczasowiczów powodem coraz większego zanieczyszczenia jezior

## Zagrożona czystość trockich jezior

(Dokończenie ze str. 1)

Na urządzenie plaży według wymagań europejskich potrzeba ogromnych środków finansowych, których ani starostwo miasta, ani rejon nie posiadają. Niektóre pojezierza uporządkowuje w miarę własnych skromnych możliwości Trocki Park Narodowy.

— Szczególnie zanieczyszczone jest jezioro „Lukos”, znajdujące się przy stacji autobusowej w Trokach i bazarze miasta. I chociaż płatna ubikacja funkcjonuje na stacji autobusowej, większość oczekujących autobusu i handlarzy woli zaoszczędzić wydatków i pójść „do krzaczków”, a po deszczu, gdy do jeziora trafia wszystko, co znajduje się w pobliżu, mamy takie niepokojące wyniki. Oprócz tego zdarza się, że ludzie, mieszkający przy zbiornikach wodnych, robią pranie w jeziorze, piorą nawet dywany, używając silnych środków czyszczących. Wszystkie te czynniki mają swój wpływ na czystość wody w jeziorach trockich — zaznaczyła lekarz.

Centrum obecnie nie posiada upoważnienia do karania czy też zatrzymywania tego rodzaju naruszcycieli. Jedyne poprzez środki maso-

wego przekazu ogłaszają wyniki badań i nawołują mieszkańców i gości rejonu do zachowania czystości. Jeżeli wyniki badań są w granicach normy, a w tym tygodniu można je tak określić, informują, że kąpiel we wszystkich jeziorach Trok jest dozwolona. Tradycyjnie poziom zanieczyszczenia wzrasta, gdy wzrasta temperatura. Woda jest bardziej zanieczyszczona w końcu sezonu letniego, niż na początku. Zdaniem lekarza, w tym roku jakość wody w trockich jeziorach jest o wiele gorsza niż w ubiegłym roku w tym samym okresie. Zdaniem Jolanty Rybałko, najbardziej na zanieczyszczenia wodę powinny uważać osoby alergiczne. Objawy choroby mogą się nasilić nawet z powodu zanieczyszczeń, które według specjalistów są w granicach normy. Bardzo niebezpieczne jest trafienie zanieczyszczonej wody do żołądka.

Centrum co tydzień wykonuje badania wody pięciu jezior trockich: Lukos, Akmenos, Skaisčio, Totoriškių, Galvės, a także landwarowskiego, elektrenajskiego oraz jezior w pobliżu Jewja. Na dzień dzisiejszy najbardziej czyste jest jezioro Akmenos, przy którym już w najbliższym

tygodniu staraniami dyrekcji Trockiego Historycznego Parku Narodowego zostanie zbudowane WC.

Badania właśnie tych jezior jest częścią składową programu finansowanego z budżetu państwa na lata 2000—2004. Cotygodniowe dane badania trockich jezior są wysyłane do krajowego Instytutu Higieny.

— Obecnie wiele osób posiada piękne zagrody nad jeziorami w rejonie trockim. Być może w przyszłości ich właściciele będą chcieli zbadać wodę jeziora, przy którym spędzają większą część lata. Już teraz mogą się zwrócić do Centrum i takie badania zostaną wykonane za 41 litów. Jak dotychczas, tylko jedna osoba zamówiła takie badania — rozważa lekarz—higienista.

Najbardziej czyste zbiorniki wodne w świecie są nagradzane swoistym symbolem — niebieską flagą. Mieszkańcy Trok z pewnością marzą, by ich jeziora również zostały uhonorowane tym symbolem, dlatego apelujemy do wszystkich, którzy w najbliższe weekendy wybierają się do Trok — nie zapomnijmy o tym marzeniu troczan i pomóżmy je urzeczywistnić.

Alina Sobolewska

Zaproszenie solenizantkom

## „Alina” Alinom



Tu zawsze mile można spędzić czas przy malej czarnej

W niedzielę, 16 czerwca przypadają imieniny Aliny. Z tej okazji kawiarnia „Alina” w Wilnie przy ul. Pylimo 49, tradycyjnie zaprasza wszystkie solenizantki na małą czarną z ciastkiem i przy dobrej muzyce. Właścicielka kawiarni Genowefa Popławska czeka na Alineczki, Alinki i Aliny bez względu na wiek od godziny 10.00 do 20.00.

Kawiarnia istnieje już 8 lat i ma swoje dobre tradycje, a co za tym idzie, ma także swoją stałą klientelę. Rano wpadają tu ludzie na filiżankę kawy, niektórzy na śniadanie, albo na jedną „setkę” i poczytanie gazety. Tu bowiem już od rana za darmo, nawet jeśli niczego się nie zamówi, można zapoznać się z codzienną prasą. Bardziej ludno jest tu w porze obiadowej i tuż po pracy. Osoby samotne, które nie lubią stać przy kuchni, chętnie przychodzą tu na obiady kompleksowe, które zawsze są smaczne i po dostępnych cenach. Poza tym, dziś niemal w każdej kawiarni i restauracji najchętniej oferują pice. W „Alinie” natomiast zawsze można dostać tradycyjne, typowe wileńskie potrawy: chłodnik, flaki, golonkę, kiszkę, babkę, placki ziemniaczane, cepeliny, kołduny itp. Właśnie dlatego bardzo chętnie odwiedzają tę kawiarnię grupy wycieczkowe z Polski i nie tylko. Najwięcej ludzi zwykle bywa w niedzielę tuż po kościele. Wielu przychodzi tylko po to, by wypić kawę, porozmawiać z przyjaciółmi, posłuchać muzyki. A kontyngent jest bardzo różny zarówno wiekowo, jak i pod wzglę-

dem zainteresowań i upodobań.

Kawiarnia „Alina” słynie nie tylko z dobrej kuchni i obsługi, ale także akcji dobroczynnych. „Alina” od wielu lat prowadzi tę akcję. Była jednym z pierwszych sponsorów wszystkich konkursów, jakie prowadzi „Kurier Wileński”, akcji świątecznych prowadzonych przez Związek Polaków na Litwie oraz Wolontariat m. Wilna itp. „Alina” bardzo często sponsoruje i po prostu przy każdej możliwej okazji po-



Serdecznie zapraszam wszystkie Aliny 16 czerwca br. — mówi pani Genowefa

maga dzieciom z przedszkola, domom dziecka, szkołom, nieodpłatnie udostępnia lokal na spotkania poetyckie, wieczorki dyskusyjne itp.

Od kilku już lat co roku Genowefa i Aleksander Popławscy organizują wigilie i opłatek dla osób samotnych oraz „malowane jajko” na Wielkanoc. Te spotkania cieszą się ogromną popularnością wśród osób starszych i mają stałych bywalców. Przy tych spotkaniach wiele samotnych osób się zapoznało, nawiązało przyjacielskie kontakty.

Właścicielka kawiarni Genowefa Popławska praktycznie nigdy też nie odmówi talerza zupy biednej staruszce, nie toleruje jednak tych, którzy są jeszcze w sile wieku i proszą o pieniądze lub darmowy kawałek chleba.

— Owszem, z pracą nie jest dziś łatwo, ale trzeba przyznać, że daleko nie wszyscy chcą pracować — mówi pani Genowefa. Miała kilka przypadków, kiedy przychodził w sile wieku mężczyzna i mówił, że jest głodny. Proponowałam obiad i 10 litów, ale prosiłam, by w zamian np. w podwórku oczyścił placik od śniegu. Zwykle okręcał się na jednej nodze i odchodził do kontenerów na śmiecie. Tymczasem ja chętnie każdemu dam kawałek chleba, ale uważam, że na wszystko trzeba zasłużyć — dodaje pani Genowefa.

Julitta Tryk

Fot. Marian Paluszkiwicz

III Polonijne Igrzyska Młodzieży Szkolnej im. Jana Stypuły Łomża 2002

## Udany start ekipy z Litwy

Już od szeregu lat młodzież polonijna ze wschodniej i środkowej Europy ściąga każdego roku latem do Łomży. Przedtem na turniej tenisa stołowego, a później, od roku 2000 na Igrzyska. Od tego roku noszą one miano ich pomysłodawcy Senatora Jana Stypuły.

W tym roku program rozgrywek został rozszerzony do ośmiu dyscyplin: piłka ręczna i siatkowa dziewcząt, koszykówka chłopców, szachy, pływanie, tenis stołowy, zapasy i taekwondo WTF. Ekipa z Litwy liczyła bez mała sto osób — reprezentantów w pierwszych sześciu z wymienionych dyscyplin. Tegoroczny start należy uznać za bardzo udany. Nasi wywieźli z Łomży sporo medali różnej próby i pucharów. Najbardziej medalonością dyscypliną okazał się tenis stołowy. Wspólna, zujunsko-solecznicka drużyna zdobyła 8 medali: 2 złote — Krzysztof Leszczewski z Zujun w deblu z Kamilem Zdzienickim z Łomży i Paweł Trajkowicz z Sołeczniczek z Łomży i Piotr Zdzienicki z Łomży, 2 srebrne — w deblu Jolanta Matulewicz z Elżbietą Rynkiewicz (obie z Zujun) i w grze pojedynczej Sabina Bogdanowicz z Zujun, 4 brązowe — w grze pojedynczej Jolanta Matulewicz i Rytis Wysocki z Sołeczniczek, deblu Aleksander Ziemianis z Sołeczniczek z Marcinem Gossem. W klasyfikacji drużynowej nasi pingpongiści zajęli wysoką drugą lokatę. Specjalną nagrodę ufundowaną dla najmłodszego zawodnika otrzymała Aneta Borkowska z Sołeczniczek.

Dobrze się wiodło też naszym pływakom, którzy pod wodzą Eugeniusza Koczana i Jana Miszkina „wypływali” łącznie w różnych konkurencjach 6 medali — 2 złote zdobył Arnold Dawnorowicz z Gimnazjum im. A. Mickiewicza, na dystansie 50 m stylem grzbietowym z czasem 0,40,93 s i na 50 m stylem dowolnym z czasem 0,33,44 s. Srebro zdobyli: Irena Kłoczko z Sołeczniczek na dyst. 50 m st. dowolnym z czasem 0,48,03 s, dwa Daniel Kuniejus ze Szk. Śr. im. Sz. Konarskiego na dyst. 100 m st. klasycznym z czasem 1,24,38 min i na dyst. 100 m st. zmiennym z czasem 1,17,84 min i Katarzyna Kisielowa z Gimnazjum „Juventus” na dyst. 100 m st. klasycznym z czasem 1,22,91 min. Do kolekcji medalowej brązowy krążek dorzuciła szachistka Inesa Serafimko z Sołeczniczek w kat. wiekowej do lat 18.

W grach zespołowych puchar za II miejsce otrzymały piłkarki ręczne z rej. sołecznickiego (trener Leonid Wierbowik), a za trzecią lokatę koszykarze ze Szk. Śr. im. J. Śniadeckiego w Sołeczniczek z Waleriem Koczanem na czele. Pierwsze gry siatkarek z Awizeń prowadzonych przez Franciszka i Waldemara Szumskich nie wróżyły dobrych wyników, jednak z każdym kolejnym spotkaniem ambitne dziewczęta pokazywały coraz lepszą grę. Najlepszy mecz rozegrały z silną ekipą z Białorusi i były naprawdę wspaniale wygrywając 2:1. Jednak by zająć się na podium, należało wygrać 2:0, czyli zabrakło tego jednego jedyne go seta. Organizatorzy i sędziowie zauważyli tę wolę walki, determinację, kulturalne zachowanie się na parkiecie i przyznali dziewczętom z Awizeń wspaniałą puchar FAIR PLAY.

Należy zaznaczyć, że pod względem organizacyjnym organizatorzy — łomżyński oddział



Reprezentanci Zujunskiej Szk. Śr. w chwilę po wręczeniu medali z opiekunką Anną Czerniel

„Wspólnoty Polskiej” z prezesem Hanką Gałązką i dyrektor biura Domu Polonii Mirosławą Cholewicką stanęli na wysokości zadania, chociaż nie było to łatwe. W tym czasie, podobnie jak i u nas, w Polsce trwa jeszcze rok szkolny. W związku z tym rzeczą arcytrudną było znalezienie wolnych miejsc noclegowych w bursach, załatwienie żywienia. Z racji dużego rozrzutu obiektów, gdzie odbywały się rozgrywki, zamieszkanie i żywienie, uczestnicy Igrzysk mieli zapewniony bezpłatny przejazd autobusami komunikacji miejskiej.

Osobnym akcentem Igrzysk było w dniu zamknięcia, zbiegającym się z pierwszą rocznicą śmierci, odsłonięcie w Domu Polonii tablicy pamiątkowej poświęconej Senatorowi Janowi Stypule. Ceremonii odsłonięcia dokonali: Teresa Stypuła

z córką Edytą, prezes oddziału „Wspólnota Polska” w Łomży Hanka Gałązka, wicemer rej. Sołecznickiego Zdzisław Palewicz, dziekan Wydziału Weterynarii Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie prof. Marek Niemiałowski, przedstawiciele władz miasta.

W imieniu ekipy z Litwy chciałbym podziękować organizatorom za wspaniały pobyt w Łomży i wyrazić nadzieję, że za rok zjedziemy znów tam na kolejne, IV już Igrzyska. Prezesowi KS „POLONIA” WILNO Stefanowi Kimsie dziękujemy za prace koordynacyjne. Zaś w imieniu sportowców z rejonu wileńskiego powiedzieć serdeczne Bóg zapłać Pani mer Leokadii Janušauskienė za pomoc w zorganizowaniu wyjazdu.

Wojciech Klimaszewski

Łomża — Wilno



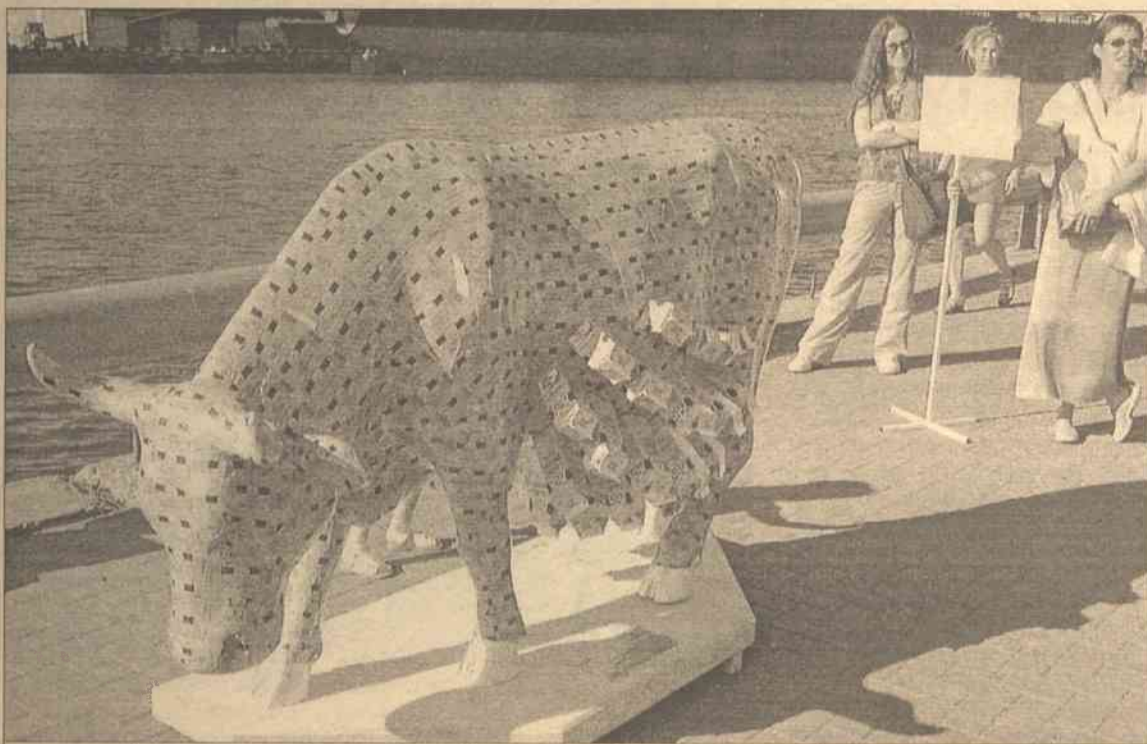
Siatkarki z Awizeń w meczu z Ukrainą



PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020



Wpadają tu ludzie na filiżankę kawy, na śniadanie i poczytanie gazety



Na ekspozycji różnokolorowych krów, zorganizowanej w lotewskim mieście Ventspils, są również dwie krowy litewskie. To dzieła sztuki naszych plastyków Mariusa Jonutisa i Dainiusa Liškevičia. Uczestnicy otwarcia imprezy publicznej, „Parada krów Ventspils 2002” mieli okazję obejrzenia 26 rzeźb krów naturalnej wielkości i kształtu, udekorowanych wesołymi i barwnymi rysunkami. Te krowy w wesołych kolorach, umieszczone na brzegu rzeki, mieszkańcy i goście miasta mogli dotykać, a nawet wdrapać się na nie. Imiona krów, wykonanych z włókna szklanego, są bardzo różne. Np. krowa Trojańska, krowa Róża, krowa Nurkująca, krowa Miss Łotwa. Jedna z krówek była zawieszona na wysokim słupie, druga — na pływającej po rzece wyspie. Jedynym wymaganym wobec plastyków było unikanie motywów politycznych, religijnych i seksu. „Pocałunek — to jeszcze nie seks” — powiedział Marius Jonutis, którego krowa jest upstrzona twarzami całujących się ludzi.

Fot. ELTA

Wystawę World Press Photo 2002 otwarto w Warszawie

## Zdjęcia nie są cenzurowane

Najlepsze światowe zdjęcia prasowe ubiegłego roku można od środy oglądać w Warszawie. Wystawę World Press Photo 2002 otwarto w Pałacu Kultury i Nauki.

Na tegoroczny konkurs fotoreporterzy całego świata nadesłali 49 235 zdjęć. W konkursie wzięło udział 4171 autorów ze 123 krajów. Fotografie oceniało dziewięcioosobowe jury. 55,7 proc. zdjęć nadesłano w postaci cyfrowej. W ubiegłym roku fotografii przysyłanych w tej formie było o połowę mniej — 27,5 proc. Nagrodzono fotoreporterów z 18 krajów — nie ma wśród nich Polaków.

Za najlepsze zdjęcie 2001 roku jury uznało czarno-białą fotografię wykonaną przez Duńczyka Erika Refnera. Przedstawia ona przygotowania do pogrzebu dziecka afgańskich uchodźców w Pakistanie. Refner, fotoreporter duńskiego dziennika „Berlingske Tidende”, zrobił je w czerwcu zeszłego roku — a więc na kilka miesięcy przed atakiem na World Trade Center.

Na wystawie są m.in. zdjęcia z Pakistanu, Afganistanu, Nowego Jorku oraz z zamieszek podczas manifestacji antyglobalistów w Genui. Zdjęcia na konkursie World Press Photo nie są cenzurowane.

„Fotograf jest wywiadowcą, strażą przednią. Zbiera te informacje, które nie przedostaną się do zmanipulowanych środków masowego przekazu. Zwykle nie udaje mu się przebić muru ignorancji i obojętności wobec dokumentowanych wydarzeń. Tacy ludzie z zasady nie są wystarczająco doceniani. (...) Powinniśmy oddać honor fotografom” — napisał w katalogu wystawy przewodniczący konkursowego jury, Roger Hutchings.

W 2002 roku po raz kolejny Polska miała swojego reprezentanta w jury konkursu: Aleksandra Kowicka z Torunia razem z ośmiorgiem innych dzieci była członkiem jury dziecięcego. Jury to nagrodziło zdjęcie norweskiego fotografa, Aleksandra Nordahla, przedstawiające trzy siostry z Afganistanu.

Ekspozycja trafiła po raz pierwszy do warszawskiego Pałacu Kultury i Nauki — jest pokazywana w działającej od niedawna Sali im. Stefana Kisielewskiego. Do sali tej wchodzi się bezpośrednio z dziedzińca okalającego pałac (wejście jest położone pomiędzy wejściem głównym a Teatrem Studio).

Pałac jest własnością miasta stołecznego Warszawy. Prezydent miasta Wojciech Kozak powiedział podczas konferencji poprzedzającej otwarcie wystawy, że chciałby, aby miejsce tegorocznej ekspozycji było „stałą lokalizacją” tej wystawy w Warszawie.

W poprzednich latach wystawa była pokazywana w Zachęcie. W tym roku, jak powiedziano na konferencji, nie było to możliwe ze względów finansowych.

Wystawa World Press Photo gościła już w tym roku w poznańskim Centrum Kultury Zamek. W październiku mają ją zobaczyć widzowie w Sopocie.

(PAP)

Międzynarodowy Festiwal Lalkarski odbędzie się Białymstoku

## Teatralny autobus

Scenki prezentowane przez mechaniczne lalki Teatro de Automatas z Hiszpanii, zainstalowane w pochodzącym sprzed stu lat autobusie, będą jedną z atrakcji Międzynarodowego Festiwalu Lalkarskiego Białymstoku 2002.

Festiwal, który rozpocznie się 21 czerwca, jest elementem obchodów 70-lecia Akademii Teatralnej imienia Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie. W Białymstoku działa zamiejscowy wydział lalkarski tej uczelni, dlatego festiwal lalkowy odbędzie się właśnie w tym mieście. W środę zaprezentowano program imprezy.

Teatro do Automatas odwiedzi Polskę po raz pierwszy. Teatralny autobus stanie na czas festiwalu w centrum Białegostoku. Każdy będzie mógł do niego wsiąść i zobaczyć 10 dwuminutowych scenek.

Organizatorzy wyliczyli, że w ciągu dnia z takiej „lalkarskiej” podróży będzie mogło skorzystać

około dwóch tysięcy białostoczian.

„Chcemy, by do teatru zajrzeli przypadkowi przechodnie, dzieci, którym świat lalki jest bliski na co dzień i dorośli, którzy z lalkami rozstali się wiele lat temu” — powiedziała rzeczniczka festiwalu Olga Gordiejew.

Na festiwalu efekty swojej pracy pokażą szkoły lalkarskie z różnych stron świata. Będą lalkarze z Polski, Portugalii, Hiszpanii, Finlandii, Iranu, Czech, Słowacji, Rumunii, Bułgarii, Węgier. W Białymstoku spotka się ponad dwustu młodych aktorów.

Drugi nurt festiwalu to pokazy mistrzów i uczniów. Białostocka publiczność zobaczy japoński teatr „Awaji-mingyo-za” z wyspy Awaji, nazywanej „wyspą lalkarzy”. „Mieszkały tam kiedyś same rodziny lalkarskie. Japoński teatr zaprezentuje japońską technikę lalkarską Bunraku, w której lalka — najczęściej duża figura — jest prowadzona przez trzech animatorów. Ciekawe jest to, że na

Awaji lalkarstwo jest obowiązkowym przedmiotem w szkole” — powiedziała Gordiejew.

Festiwalowa publiczność zobaczy też animacje tradycyjnych jawańskich technik lalkowych, które zaprezentuje szanghajski Teatr Lalek z Chin. „Chińczycy pokażą piękne etiudy z jedwabnym szalem.

To są przede wszystkim spektakle wrażeńiowe, efekty będą przede wszystkim wizualne” — dodała rzeczniczka festiwalu.

Organizatorzy święta lalkarstwa, które potrwa w Białymstoku od 21 do 26 czerwca, liczą na to, że do teatru — przede wszystkim plenerowego — przyjdą osoby, które lubią te sztukę, ale też ci, którzy nawet nie znają technik lalkarskich. Festiwal będzie też miał liczne imprezy towarzyszące. W Białymstoku zostaną otwarte wystawy: „Kantor — elementy scenografii”, „Plany filmu animowanego” oraz „Plakat i przestrzeń Leszka Mądziaka”. (PAP)

Uczony odtwarza dawny jadłospis spod piramid

## Kotleciki z hieny

Kuchnia śródziemnomorska, tak ceniona ze względu na walory zdrowotne i smakowe, wywodzi się w prostej linii spod piramid — utrzymuje autor dzieła „Historia kuchni faraonów”.

Francuski archeolog Pierre Tallet w wydanej w Katalonii i zaprezentowanej w czwartek w Barcelonie książce pisze, że „musiały upłynąć wieki, zanim odkryliśmy to, co dla Egipcjan z czasów faraonów było oczywiste: warzywa, ryby, owoce, wyroby mleczne, miód, oleje roślinne, chleb, wino i piwo stanowią podstawę zrównoważonej i zdrowej diety”.

Tallet, który napisał pracę doktorską o winie w Egipcie faraonów, pracuje we Francuskim Instytucie

Archeologii Wschodniej w Kairze i w swych badaniach opiera się na analizie materiału wykopaliskowego.

„Egipcjanie przywiązywali tak wielką wagę do jedzenia, że w grobach staroegipskich znajdują się malowidła ściennie, przedstawiające wypiek chleba, warzenie piwa, przyrządzanie mięsa” — mówi naukowiec, który postawił archeologię w służbę gastronomii i dobrego stołu.

„Wykopaliskowe przepisy kulinarne”, jak je nazywa Tallet, pozwoliły mu m.in. ustalić, że jednym z podstawowych rodzajów mięsa, którym żywił się starożytni Egipcjanie, było mięso hieny. „Egipcjanie — jak mówi — hodowali hieny tak samo, jak my dziś świnię”. (PAP)

Francja

## Cesarska koszula

Lniana koszula, kiedyś zapewne biała, dziś beżowa, własność cesarza Francuzów Napoleona I, została zlicytowana we wtorek w londyńskim domu aukcyjnym Sotheby's.

Koszulę z długimi rękawami, z dyskretnym monogramem cesarskim, wyceniono na 30 - 40 tys. funtów. Anonimowy nabywca zapłacił nieco więcej.

Koszulę tę znaleziono w cesarskiej karecie po przegranej przez wojska francuskie bitwie pod Waterloo w czerwcu 1815 r. W karecie znajdował się bardzo dobrze zaopatrzone kufer z garderobą Napoleona, który wpadł w ręce wroga.

Całą zawartość kufru-garderoby kupił William Bullock, określany jako przedsięwzięcie, który sporo zarobił, wystawiając cesarskie ubrania na widok publiczny w Londynie w 1816 r.

Karoca, w której znajdowała się

cesarska garderoba, trafiła do muzeum figur woskowych Madame Tussaud w Londynie, gdzie spłonęła w czasie pożaru w 1925 r.

Inwentarz garderoby Napoleona, sporządzony w 1811 r., obejmował m.in. setkę koszul, takich jak ta sprzedana we wtorek. Połowa z nich zaginęła w czasie odwrotu wojsk francuskich z Rosji w 1812 — informuje komunikat wydany przez Sotheby's.

Kiedy Napoleon I odpływał na wygnanie na wyspę św. Heleny, miał już tylko kilka takich koszul. Odziedziczyli je spadkobiercy, po śmierci cesarza 5 maja 1821 r.

Koszula sprzedana we wtorek należała do Rudolpha Moshammera, osobistości świata mody w Niemczech. Wpływy z licytacji przeznaczono dla organizacji charytatywnej, które opiekuje się bezdomnymi w Monachium. (PAP)

Bardziej wyrównane opinie — wśród młodych ludzi

## Wolą, by królem został William

Młodzi Brytyjczycy woleliby, żeby książę William, a nie jego ojciec, książę Karol, objął tron po królowej Elżbiecie II, wynika z opublikowanego sondażu.

Za Williamem opowiedziało się 35 procent ankietowanych w wieku 18-24 lat, zaś Karola jako przyszłego króla woli 27 procent. Tyle samo opowiedziało się za republiką i wybieralnym prezydentem.

Jeżeli wziąć pod uwagę wszystkie grupy wiekowe, więcej zwolenników ma Karol, którego na tronie preferuje 47 procent pytanym, podczas

gdy Williama — 33, zaś 14 — opowiedziało się za prezydentem. Sondaż okazał się generalnie pozytywny dla rodziny królewskiej, gdyż 63 procent ankietowanych uważa, że monarchia nie jest przestarzałą instytucją. Przeciwnego zdania było 32 procent. Bardziej wyrównane są opinie wśród młodych ludzi, gdyż 45 procent uważa, że monarchia odgrywa nadal ważną rolę, a 44 — że nie.

Sondaż został przeprowadzony na zlecenie BBC przez instytut ICM na 1.000-osobowej grupie mieszkańców. (PAP)

"Casablanka" — romansem filmowym "wszechczasów"

## Rankingi stulecia

Jury American Film Institute, złożone z reżyserów, pisarzy i aktorów, uznało „Casablankę” z 1942 roku z udziałem Humphreya Bogarta i Ingrid Bergman, za „najlepszy romans filmowy wszechczasów” — podaje Reuters.

American Film Institute z Los Angeles kształci reżyserów, autorów scenariuszy i aktorów filmowych. Pięć lat temu instytut rozpoczął publikowanie rankingów najlepszych, zdaniem jurorów, filmów ostatnich stu lat. Po liście najlepszych komedii, horrorów, filmów wojennych itp. w tym roku przyszedł czas na listę „najlepszych romansów wszechczasów”.

Drugie miejsce przypadło „Przemienięto z wiatrem” z 1939 roku

z Vivian Leight i Clarkiem Gable, a trzecie miejsce zajął musical „West Side Story”(1961). Na czwartym miejscu znalazły się „Rzymskie wakacje” (1952) z Audrey Hepburn i Gregory Peckiem, na piątym — „An Affair to Remember” (1957) z Cary Grantem i Deborah Kerr. Na miejscu siódmym jest „Doktor Żiwago” (1965). „Love Story” z 1952 roku znalazło się na miejscu 9.

Jeżeli chodzi o filmy z ostatnich lat na 21 miejscu ułożył się „Pretty Women” z 1990 roku, a „Titanic” zajął pozycję 37. A aż siedem z pierwszej dziesiątki typowanych romansów kończy się rozstaniem bohaterów, a we wszystkich jury doliczyło się 187 scen kłótni na zaledwie 260 scen pocałunków. (PAP)

15 czerwca Złote Gody obchodzą Alina i Tadeusz Skorupowie

# Łagodny powiew jesieni

Tylko drzewa sięgające czwartego piętra zmuszają do zastanowienia, że tyle lat upłynęło. Całe półwiecze. Półwiecze mierzone codziennymi radościami, troskami, kłopotami. Jak zresztą w każdej rodzinie, która powstawała w tych nielatach powojennych.

Podobnie było w wypadku jubilatów, wilnian Aliny i Tadeusza Skorupów, którzy dziś, tak samo, jak przed pięćdziesięciu laty staną w wileńskim kościele świętej Teresy, by ksiądz pobłogosławił ich związek małżeński.

Z całego orszaku weselnego, utrwalonego przed półwieczem na pamiątkowym zdjęciu, tylko siostra (wtedy drużna) będzie obok. Rozeszły się drogi, rozleciały, ale dzisiejszy orszak towarzyszący jubilatowi do kościoła nie będzie mniejszy, a nawet większy. Wzbożacy o najbliższych — synów, ich rodziny, wnuków.

## Rodzinne domy

Każdy z nich, zanim się pobrali, miał własną drogę życiową. Tak się złożyło, że mama Aliny, rodowita wilnianka po wyjściu za mąż przeniosła się do Traszkun, nieopodal Niemen-czyna, gdzie na świat, jako czwarta z kolei, przyszła Alina. Kiedy miała 13 lat, rodzice przenieśli się do Wilna, do własnego domku nieopodal kościoła Ducha św., gdzie po ośmiu latach, na urzędzonej w domu prywatce poznała Tadeusza.

On, chłopak nieco ponad dwudziestoletni, miał poza sobą spory los tułaczy. Jego ojciec urodzony w Sosnowcu (Polska) wstąpił do Legionów i w nich walczył o wyzwolenie Warszawy, Grodna, Dyneburga i innych miast. Potem wraz z rodziną osiadł w miasteczku Bohiń, powiatu brasławskiego (ówczesnego województwa wileńskiego), gdzie minęło dzieciństwo Tadeusza. Ale bynajmniej nie sielskie, anielskie, bo kiedy skończył pięć klas, wybuchła wojna.

Ojciec, żołnierz AK, musiał się ukrywać, ale, niestety, w grudniu 1944 roku, został aresztowany i osadzony na dziesięć lat katorgi z pozbawieniem na pięć lat obywatelstwa polskiego.

Mieszkałi wtedy u swej cioci, ale



Zdjęcie już historyczne, sprzed półwiecza...

i tu nie czuli się bezpieczni. Pewnego dnia przybiegł do nich sąsiad i mówi: „Wyjeżdżajcie, bo was także wywiozą”. Uciekli do Turmont, a stamtąd już do Wilna.

Miasto to zamieniło jego rodzinę — Sosnowiec, gdzie została większa część rodziny, do której i serce się rwało, i myśl uciekała. Może by i wyjechał do Polski, gdyby nie spał na swej drodze Aliny.

## Życiorysy robotnicze

Siedzimy w przytulnym przestronnym mieszkaniu przy ulicy Dzukų, gdzie upłynęła większa część ich życia i które pan Tadeusz otrzymał ze swej pracy — Bałtyckiej Kolei Żelaznej. Od samego początku pociągała go kolej i dlatego po przeprowadzeniu półtora roku na fabryce „Bakalitas” — zgłosił się tu.

Jak dowiodło życie, był to słuszny wybór — 45 lat w jednym miejscu, lat odznaczonych dyplomami honorowymi, listami dziękczynnymi. Nazwisko Skorupa wymieniane było na wszystkich uroczystych akademiach, zebraniach, widniało na Tablicy Honorowej w Rydze, gdzie mieściła się dyrekcja kolei. Ma też pan Tadeusz najwyższą nagrodę zawodową — miano Zasłużonego Kolejarka.

Pani Alina wiernie towarzyszyła mężowi. Nie tylko jako żona, ale także jako pracownica. Co prawda, jej staż o cztery lata mniejszy, ale też

prawie całe życie przepracowała w jednym miejscu — w tej samej branży — od „Krasnoj Zwiezdy” rozpoczynając, a na fabryce im. Eidukevičiusa — kończąc. A przecież nie było łatwo łączyć obowiązki żony, matki i pracę przy taśmie.

## Najcenniejszy dorobek

Rodziły się dzieci. Najpierw pierworodny, który otrzymał imię, tak jak ojciec — Tadeusz. Kiedy się urodził, Tadeusz odbywał służbę wojskową. Alina wychowywała więc przez jakiś czas synka bez ojca. Pomagała rodzinie. Ryszarda, Danusię, Kazimierza — chowali już we dwoje.

Los doświadczył rodziców najboleśniej — pochowali córkę. Ale widocznie żeby ten ciężar nieco ulżyć — wynagrodził trzema bardzo udanymi synami, synowymi, trzema wnukami.

O wnukach dziadkowie, jak zresztą wszyscy, mogą mówić bez końca. Bo i rzeczywiście jest czym się pochwalić. Dziadek pokazuje dyplomy honorowe, które otrzymał ich wnuk — Paweł, laureat konkursów wokalnych, w tym międzynarodowych. Obecnie studiuje angielski, ale o śpiewie nie zapomnieli. Młodszy też są uzdolnieni.

## Szczególny dzień

Dziadkowie mieszkają sami, ale nie czują się samotni, stale odwie-



... i współczesne

Fot. Marian Paluszkiwicz

dzają ich dzieci, wnuki. Oczywiście, będą dziś wszyscy przy świątecznym stole i oni to w niemałej mierze przyczynili się, że rodzice zdecydowali się na obchodzenie Złotych Godów.

— Mszę świętą, owszem, zamówiliśmy, bo jak bez tego. Bo to prawdziwe błogosławieństwo Boga, że tyle lat udało się nam przeżyć w zgodzie, miłości, zdrowiu. Ale, o przyjęciu początkowo nie myśleliśmy. Ale dzieci namówiły do tego złotego wesela i obecnie się cieszymy, że dziś do naszego „weselnego” stołu zasiądzie około 30 najbliższych, tak drogie osób — mówią supersympatyczni gospodarze.

Co prawda, nie wszyscy się zjadą, np. z rodzimego dla pana Tadeusza Sosnowca, bo właściwie najbliżsi są tu na ziemi wileńskiej, z którą los swój związał przed laty.

## Polak z krwi i kości

Ala o swych korzeniach nie zapomnieli. „W ciągu wielu lat pozbawiony byłem swego obywatelstwa, bo jak przyszli Sowieci, to wszystkich zrobili na „jeden kopyt”. Czyli, obywatelami ZSRR. Więc, kiedy zmieniła się władza, czyli Litwa otrzymała niepodległość, od razu się zwróciłem do konsulatu polskiego, by przywrócić to, co mi się z krwi należy. Czyli — polskie obywatelstwo — mówi pan Tadeusz. — To był chyba dla mnie najradośniejszy dzień, kie-

dy odzyskałem ten dokument”.

Na ścianie salonu — godło Polski — biały orzeł. Ale, gdyby nawet nie wisiał na ścianie, byłoby jasne, że dla tej rodzinnej sprawy polskość, patriotyzmu są niezmiernie ważne. W każdym calu.

Niezmiernie jest miło odnotować, że do tej rubryki wchodzi też czytelnictwo polskiej prasy. Tej z Macierzy i naszej rodzimej. „Kurier” w tym domu jest co dzień. Od pierwszego dnia, kiedy tylko się zaczął ukazywać.

— Właśnie od gazety, po którą idę na Rudnicką, bo tam ją prenumeruję — rozpoczynam każdy dzień. Potem gazetę czyta żona — mówi pan Tadeusz.

— Czy jest smutno na emeryturze?

— Bynajmniej — odpowiadają zgodnie, bo teraz mamy czas na swe hobby — żona na hodowanie na balkonie pomidorów, które dla niej są ładniejsze od wszelkich kwiatów, ja na uporządkowanie archiwum rodzinnego, wspólnie na odwiedzenie krewnych — mówi dzisiejszy jubilat.

Najbliżsi złożą dziś dla tej pary najserdeczniejsze życzenia, do których dołącza się „Kurier”, życząc, by ich pogodna jesień życia trwała jak najdłużej... A dla pani Aliny dodatkowe życzenia imienninowe, które będą jutro obchodzić wszystkie jej imienniczki.

Helena Gładkowska

## PROGRAM VII MIĘDZYNARODOWEJ KONFERENCJI „NAUKA A JAKOŚĆ ŻYCIA”

### 20 czerwca

- 8.30 Rejestracja uczestników (cd.) (Dom Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76, III p.)  
 9.00 — 9.30 Otwarcie obrad. Wystąpienie gości  
 9.30 — 9.50 Ks. prof. dr hab. Kazimierz Popielski: „Człowiek: wartości — edukacja — zdrowie”  
 9.50 — 10.10 Prof. dr hab. Marek Bugdoł: „Jakość w aspekcie socjologicznym”  
 10.10 — 10.30 Prof. dr hab. Romuald Brazis: „Zygmunt Rewkowski — odkrywca ekonomii analitycznej”  
 10.30 — 11.00 Przerwa na kawę  
 11.00 — 11.20 Prof. dr hab. Tadeusz Miczka: „Edukacja medialna fundamentem współczesnego procesu kształcenia i wychowania”  
 11.20 — 11.40 Doc. dr Vitolda Sofija Glebuienė: „Communication between a teacher and a child in Lithuanian kindergarden”  
 11.40 — 12.00 Dr Maciej Perkowski: „Edukacja europejska w przededniu akcesji do Unii Europejskiej”  
 12.00 — 12.20 Dr Elżbieta Jaszczyszyn, Elżbieta Hałaburda: „Otwieranie się małych środowisk na ideę integracji dzieci niepełnosprawnych działaniem na rzecz podnoszenia jakości życia”  
 12.20 — 12.30 Kwestie organizacyjne  
 12.30 — 14.00 Przerwa obiadowa  
 14.00 — 18.00 Obrady w sekcjach:  
**Sekcja 1-2.** Wartości duchowe i edukacja dla rodziny. Cz. 1. (Sala B, Dom Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76, III p.)  
**Sekcja 3.** Edukacja dla zdrowia. Cz. 1. (Sala A, Dom Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76, III p.)

**Sekcja 6.** Edukacja w polityce i prawie. (Sala C, USPVP, ul. Aguonų 22, Sala Biała.)

### 21 czerwca

- Obrady w sekcjach**  
 9.00 — 12.30 Sekcja 1-2. Wartości duchowe i edukacja dla rodziny. Cz. 2. (Sala B — Dom Kultury Polskiej, Naugarduko 76, III p., USPVP)  
**Sekcja 3.** Edukacja dla zdrowia. Cz. 2. (Sala A — Dom Kultury Polskiej, III p.)  
**Sekcja 5.** Edukacja ekonomiczna i technologiczna. (Sala D — Lustrzana, USPVP, Aguonų 22)  
**Sekcja 9.** Edukologia. (Sala C — Sala Biała, USPVP, Aguonų 22)  
 12.30 — 14.00 Przerwa obiadowa  
 14.00 — 18.00 Sekcja 4. Edukacja a nauki ścisłe. (Sala B — Dom Kultury Polskiej, III p.)  
**Sekcja 7-8.** Edukacja dla sztuki. Wilno jako ośrodek edukacji. (Sala A — Dom Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76, III p., USPVP)  
**Sekcja 9.** Edukologia. (Sala C — Sala Biała, USPVP, Aguonų 22)

### 22 czerwca

- Obrady plenarne. Podsumowanie. Dom Kultury Polskiej, Naugarduko 76.  
 9.00 — 9.20 Prof. dr hab. Jan Kida: „Założenia współczesnej edukacji, jej składniki i aspekty aksjologiczne”  
 9.20 — 9.40 Prof. dr hab. Józef Podgórecki: „Komunikacja społeczna a etyka”  
 9.40 — 10.00 Dr Tadeusz Sakowicz: „Dysfunkcyjność rodziny jako przeszkoda w prawidłowym wychowaniu i kształceniu młodego pokolenia”  
 10.00 — 10.20 Wojciech Dobrogowski, prof. Andrzej Maziewski: „Global school/university laboratory”  
 10.30 — 11.00 Przerwa na kawę  
 11.00 — 12.30 Sprawozdanie z sekcji. Zakończenie obrad.  
**Uwaga! Program może ulec nieznacznym zmianom.**

## W rejonie wileńskim

## Polskie dziecko w polskiej szkole

Rodzice oddający swe pociechy do pierwszej klasy już muszą zdecydować, w jakim języku będą one się uczyć. Rzecz zrozumiała, że dziecko z polskiej rodziny powinno uczyć się w języku ojczystym. W rzeczywistości jednak nie zawsze tak się dzieje.

Właśnie na ten temat w piątek, 14 czerwca, w dużej sali samorządu rejonu wileńskiego mówiono na dorocznej konferencji „Polskie dziecko — w polskiej szkole”, zorganizowanej przez Zarząd Wileńskiego Rejonowego Oddziału AWPL. Zostały zasygnalizowane problemy, z jakimi borykają się polskie szkoły rejonu, omówiono, jak ważne znaczenie ma praca z rodzicami. Szerzej o konferencji napiszemy w jednym z następnych numerów naszego dziennika.

## Odpady powędrują do rejonu elektreńskiego

Od dłuższego czasu w samorządach rejonów wchodzących w skład powiatu wileńskiego trwały dyskusje nad lokalizacją wysypiska na śmiecie. Ostatecznie jednak wybór padł na osiedle Kazokiškės w rejonie elektreńskim.

Samorząd rejonu wileńskiego również bierze udział w realizacji tego projektu. Aby jednak wnieść swoją część finansów, władze rejonu podjęły decyzję o wzięciu udziału w programie Rady Europy ISPA, środki z którego przeznacza się na ochronę i porządkowanie środowiska. Ostatnio na mocy decyzji Rady samorządu został wysłany projekt do Agencji Rozwoju Regionu Wileńskiego. Bez pomocy finansowej Rady Europy nie da się zbudować nowoczesnego wysypiska, jakie jest niezbędne dla stolicy i siedmiu rejonów ją otaczających. Jak poinformował redakcję „KW” Jurijus Valiunas, dyrektor centrum porządkowania odpadów powiatu wileńskiego, kosztorys zrealizowania projektu zysypiska odpadów w Kazokiškės wynosi 20,7 mln euro, z których 10,1 mln euro planuje się otrzymać dzięki udziałowi samorządów wszystkich rejonów w programie ISPA.

Jadwiga Podmostko

## W rejonie trockim

## Dzienne obozy letnie

Pomimo że wakacje letnie dla uczniów klas początkowych rozpoczęły się przed dwoma tygodniami, wielu z nich uczęszcza do szkoły do tzw. letnich obozów dziennych.

W tym roku około 650 uczniów 1-5 klas w rejonie trockim będzie uczęszczało do obozów dziennych, organizowanych w szkołach. Przeważająca większość to dzieci pochodzące z rodzin wspieranych socjalnie. Na wyżywienie i organizowanie obozów wydziałowi oświaty rejonu trockiego przydzielono 45 tysięcy litów z samorządu rejonu trockiego, Ministerstwa Oświaty i Nauki oraz z Centrum Pracy i Usług Socjalnych. 13 placówek po reprezentacji swych programów otrzymało prawo na organizację obozów. Za najlepszy uznano projekt Trockiego Komisariatu Policji „Obóz pracy i odpoczynku w Daugierdziszkach”, który otrzymał 14 tysięcy litów.

## Pola golfowe w Zatroczu

Trocka spółka „Trakuva” przygotowuje plan detaliczny wsi Zatrocze. Według planu ponad 140 hektarów zostanie przeznaczonych pod budownictwo pól golfowych.

Przed sześcioma laty spółka rolnicza „Apuše” wydzierżawiła na okres dwudziestu lat działkę o obszarze 140 ha we wsi Zatrocze. W umowie jednak zostało zaznaczone, że działki nie można będzie wykorzystać pod budownictwo. Kierownictwo spółki dziś ubiega się o zmianę tego punktu umowy, planując urządzić tu pola golfowe i zbudować odpowiednie budynki do ich obsługi. 20 czerwca o godz. 15 w siedzibie spółki „Trakuva” w Trokach przy ulicy Vytauto 16 będzie można zabrać głos w sprawie planu detalicznego wsi Zatrocze.

Alina Sobolewska

## W rejonie solecznickim

## Letni wypoczynek

W celu zorganizowania letniego wypoczynku dzieci z ubogich rodzin administracja rejonu otrzymała od Ministerstwa Oświaty 11 tys. Lt. W celu wykorzystania tych środków komisja wybrała 11 projektów, przygotowanych przez 19 szkół.

Zostaną zorganizowane imprezy sportowe i rekreacyjne, wycieczki, bezpłatne wyżywienie. Ponadto 60 uczniów szkół polskich uda się do Polski ze skierowaniem „Macierzy Szkolnej”, a 150 dzieci z biedniejszych rodzin przyjmie „Caritas” na kolonie pod Warszawą.

## Kombatanci likwidują niedociągnięcia

W rejonie mieszka 70 weteranów drugiej wojny światowej. Niedawno przeprowadzili oni zebranie ogólne swej organizacji i wysłuchali sprawozdań prezesa rady rejonowej i przewodniczącego komisji rewizyjnej.

Weterani wykryli poważne niedociągnięcia w pracy rady i jej prezesa. Dlatego też dokonano ponownych wyborów rady. Obecnie prezesem rejonowej rady kombatantów został Nikołaj Riskow.

## Deklarowanie zasiewów

Rokroczne deklarowanie zasiewów ujawniło, że w tym roku mieszkańcy wsi poważniej traktują załatwianie formalności prawnych, związanych z przynależnością do farmerów, ponieważ wypłaty za produkcję otrzymują tylko zarejestrowani farmerzy.

Obecnie w rejonie gospodaruje 301 farmerów, a na początku roku było 250. Po raz pierwszy w tym roku pomoc państwową farmerzy otrzymają za wszystkie rodzaje zasiewów.

Piotr Ryngiewicz

## „Rudniczanie” przywrócili młodość

## Piosenki z kufra babci

Tego wieczora scena sali imprez w Rudnikach przypominała wiejskie podwórze, ogrodzone parkanem, obramowanym kwiatami, a w rogu podwórka — zielona brzołka. Na to podwórze wyniesiono babciny kufer, widocznie po to, aby przejrzeć jego zawartość. W takim kufurze można znaleźć odzież i przedmioty z różnych pokoleń. Jeśli jednak kufer znalazł się na scenie, to można wydobyć z niego coś więcej...

Zespół kobiet „Rudniczanie”, którym kieruje Krystyna Szyszowska, tym razem wydobył z kufra pieśni z różnych lat. Koncert tak też się nazywał „Z kufra babci”. Jak powiedziała prowadząca imprezę Maria Jermak, koncert był poświęcony wspomnieniom minionych lat, wszak z biegiem czasu zmienia się nie tylko moda odzieży, ale też pieśni i tańców. „Rudniczanie” postanowili przywrócić na krótko starszym ludziom młodość; a młodzieży pokazać, jakie piosenki towarzyszyły w wolnych chwilach ich dziadkom i rodzicom. I oto na scenie zjawia się akordeonista Franciszek Paczkowski, otwiera się babciny kufer i rozbrzmiewa muzyka lat 30. Prowadząca koncert przypomina dawne ciężkie życie, pracę w polu. Mimo to śpiewano, pracy towarzyszyła piosenka. I oto na scenę wyszły kobiety w ówczesnych strojach, usiadły na ławie pod płotem i zaśpiewały stare proste piosenki polskie z tamtych lat. A potem przyszła kolej na lata wojenne. W kufurze babci zachowało się nieco odzieży z tego okresu. „Rudniczanie” wykonali 4 piosenki, popularne w tych groźnych latach.



Kobiety w ówczesnych strojach, usiadły na ławie pod płotem i zaśpiewały stare proste piosenki polskie  
Fot. Marian Paluszkiewicz

Po wojnie rozpoczęła się kolektywizacja. Prowadząca wieczór zwróciła się do widowni z pytaniem, czy pamięta, jak w Rudnikach zakładano kołchoz. Ludzie pamiętali. Został założony w 1951 r., a pierwszym przewodniczącym był Stefan Szyszowski, który zbudował wiejski klub. Mimo trudów życia ludzie zbierali się w klubie i śpiewali. W odzieży, która była podówczas modna w kołchozie, „Rudniczanie” wykonali kilka piosenek o życiu kołchozowym. Potem kobiety przypominały, że były wtedy młode, zakochane, a więc zaśpiewały o miłości. Te piosenki również znalazły się w kufurze babci.

A potem były lata 60, 70, 80.

Każde dziesięciolecie miało własne piosenki, które dziś przechowywane są w pamięci, jak te stroje w babcinym kufurze. Życie tych piosenek przedłuża zespół kobiet „Rudniczanie”, powstały na przełomie lat 80-90. Panie twierdzą, że pragną zachować miejscowy folklor i piosenki o tej leśnej krainie z bogatą historią. W zespole śpiewają Leokadia Prochorowa, Teresa Urbanowicz, Stanisława Fiodorowa, Apolonia Wojtkiewicz, Ludmiła Milewska, Irena Urgalewicz, Sabina Balkiewicz, Łucja Babińska, Lila Paczkowska. Widzowie serdecznie witają ich twórczość, bo artystów zawsze stać na nowy pomysły.

Piotr Ryngiewicz

## Czy w litewskich dżunglach bezprawia wystarczy tylko krzyczeć

## Słowa a czyny

W czwartek posłowie na Sejm, wybrani, żeby dbać o prawo oraz reprezentować interesy obywateli większości głosów oponujących poprawce oraz zachowujących wobec niej swoją „nijakość” cynicznie odrzucili poprawkę do 10 artykułu ustawy o trybie przywracania prawa własności do majątku nieruchomości, czyli do ustawy reprivatyzacyjnej.

Zgodnie z tym artykułem obywatele, którzy w określonym terminie nie zdążyli złożyć podania o zwrot własności albo do 1 lipca 2002 roku nie złożą w służbach regulacji rolnych dokumentów potwierdzających obywatelstwo litewskie właściciela nieruchomości czy też stopień pokrewieństwa jego spadkobierców, na zawsze tracą prawo do swojej lub należącej niegdyś do przodków zagrabionej (znacjonalizowanej) przez władze komunistyczne własności prywatnej. Czyli, jeśli komuniści, w ciągu 50 lat, nie potrafili uprawomocnić grabieży własności obywateli Litwy, to władzom niepodległej już, demokratycznej Litwy, wystarczyło nieco ponad 10 lat, żeby temu złodziejstwu przyznać glej sprawiedliwości.

Dlaczego większość polityków i nimi kierujących burokratów nie chce, by doszło do sprawiedliwej reprivatyzacji. Chodzi przede wszystkim o interesy prywatne. Jeśli odpowiemy sobie na pytanie, ile ziemi burokraci, zarówno wysocy urzędnicy, jak też wymierzający

sprawiedliwość, otrzymali w Wilnie i pod Wilnem, ziemi, która nigdy do nich ani ich przodków nie należała, będziemy mieli również odpowiedź na pytanie, dlaczego Sejm odrzucił poprawkę odraczającą terminy ubiegania się do przywrócenia prawa własności. Odpowiedź brzmi — ci, którzy zasłużyli na lepsze życie, już dawno żyją lepiej.

Oczywiście, nie wszyscy posłowie głosowali przeciwko. Za poprawką opowiedziało się 14 posłów. Prościej więc będzie wymienić ich nazwiska niż podawać imiona tych, którzy pokornie służą interesom swoim lub ich kontrolujących burokratów. Za zniesieniem terminu przywracania prawa własności głosowali: Irena Degutienė, Gintaras Didžiokas, Eligijus Masiulis, Algimantas Matulevičius, Artūras Melianas, Raimundas Palaitis, Aleksander Popławski, Mykolas Pronckus, Danutė Kazimiera Prunskienė, Klemensas Rimšelis, Gintaras Steponavičius, Vytautas Šustauskas, Jurgis Utovka, Dominikas Velička.

Reszta spośród 141 wybrańców narodu głosowała przeciwko albo wstrzymała się od głosu, czy też w ogóle wołała nie głosować, żeby swoją arogancję wobec woli swoich wyborców usprawiedliwić prymitywną absencją na sali podczas głosowania. Gwoli ścisłości, żeby wyborcy wiedzieli, kto naprawdę reprezentuje ich interesy, a kto natomiast tylko mówi, że reprezentuje, chcę poinformować, że wię-

szość Polaków-posłów podczas głosowania była gdzieś, ale na pewno nie na sali obrad.

Wracając jednak do tematu, mam głęboką nadzieję, że nie wszystko jeszcze jest stracone, bowiem prawdopodobnie rząd ma złożyć w Sejmie poprawki przedłużające termin przyjęcia dokumentów na zwrot ziemi jeszcze na rok. W czwartek natomiast Sejm poparł ideę utworzenia komisji parlamentarnej, która zajmie się sprawą reprivatyzacji nieruchomości w powiecie wileńskim oraz zbadaniem naruszeń prawnych w procesie reprivatyzacji. Mam nadzieję, że wniosek komisji będzie kategorię oraz bezwzględnie obiektywny wobec poczynań burokratów oraz polityków przez nich kontrolowanych. Już wiadomo, że chęć wejścia w skład 9-osobowej komisji wyrazili posłowie z różnych partii, ale wśród nich również zabrakło tych, którzy tylko tyle i potrafią, co krzyżać, że „nie rzucimy ziemi skąd nasz ród”. Ich absencja na sali obrad tymczasem nie dała szans na wciągnięcie ich do komisji, gdzie konkretną pracę mogliby udowodnić, że „nie rzucają”.

Aleksander Popławski  
poseł na Sejm RL

P. S. W najbliższym czasie podam telefony oraz adres „Tymczasowej komisji rewizyjnej Sejmu RL do spraw zbadania naruszeń podczas procesu przywracania prawa własności na ziemi w powiecie wileńskim”.



# KOLUMNA KOMBATANCKA

Jest takie miejsce w Warszawie

## Hołd Nieznanemu Żołnierzowi

Jest w mieście nad Wisłą takie miejsce, które zna każdy Polak, niezależnie od kraju zamieszkania.

Cały naród Polski zna je i cześci, bowiem w tym miejscu ogniskują się uczucia patriotyczne Polaków. Jest to Grób Nieznanego Żołnierza.

### O miejscu zadecydował przypadek

Inicjatywę budowy Grobu Nieznanego Żołnierza pierwsza podjęła Francja. Właśnie w Paryżu w drugą rocznicę zwycięstwa, 11 listopada 1920 r. odsłonięto pod Łukiem Triumfalnym na Placu Gwiazdy pomnik poświęcony poległym w wojnie z Niemcami bezimiennym chłopcom w mundurach.

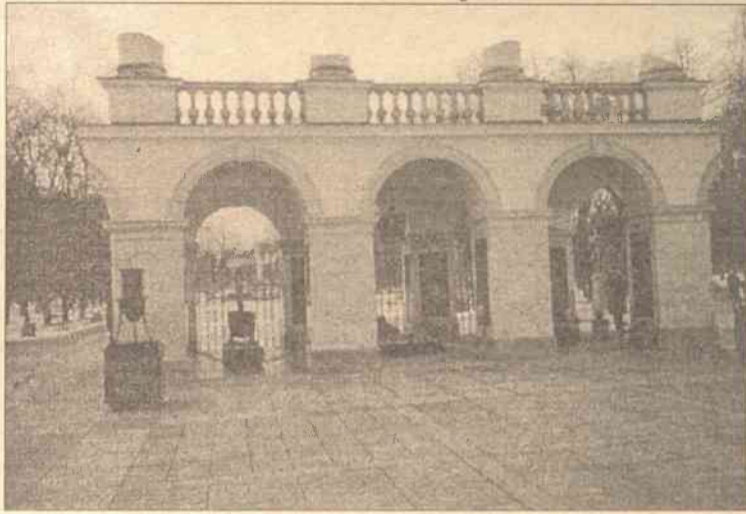
W Polsce, która wraz z zakończeniem I Wojny Światowej uzyskała niepodległość po 120-letnim okresie zaborów, pomysły Francuzów spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem. Już r. 1923 zawiązał się Komitet Organizacyjny, którego pierwszym zadaniem było wybranie miejsca w stolicy na przyszły monument. Padło wiele propozycji. Trudno przewidzieć, jak potoczyłaby się sprawa, gdyby nie to, że 2 grudnia 1924 r. przez anonimowego ofiarodawcę u stóp pomnika ks. Józefa Poniatowskiego na Placu Saskim nie została położona kamienna płyta z napisem „Nieznanemu Żołnierzowi Polskiemu, poległemu za Ojczyznę”.

I oto 25 stycznia 1925 r. rząd podjął decyzję o lokalizacji pomnika w kolumnadzie łączącej dwa boczne skrzydła Pałacu Saskiego, powierzając jednocześnie jego zaprojektowanie znanemu artyście rzeźbiarzowi Stanisławowi Ostrowskiemu. Projekt po krótkiej dyskusji zaakceptowano i wyznaczono datę odsłonięcia na dzień 2 listopada 1925 r.

Uroczystość tę poprzedziło losowanie miejsca walk, a raczej pobojo-wiska, na którym poległy setki żołnierzy polskich. 24 kwietnia aktu losowania dokonał najmłodszy kawaler orderu Virtuti Militari, ogniomistrz Józef Buczkowski, wyciągając kartę z wpisanym pobojo-wiskiem lwowskim I. 1918-1919. Opinia publiczna zaaprobowwała to miejsce. 29 października r. 1925 rozkopano 3 żołnierskie groby położone w różnych punktach Cmentarza Orłąt Lwowskich. Nie ulegało wątpliwości, że spoczywały w nich szczątki szeregowca, kaprała i sierżanta Wojska Polskiego. Spośród tych trzech trumien należało wybrać jedną.

Dokonała tego Jadwiga Zarugiewiczowa, jedna z matek, która straciła syna w wojnie polsko-bolszewickiej w r. 1920 i nigdy nie znalazła miejsca jego pochówku. Kobieta nie знаła kolejności ustawienia trumien, wybrała tę, w której spoczywał bezimienny szeregowy żołnierz.

Mieszkańcy Lwowa modlili się za jego duszę w Kaplicy Obrońców Lwowa, gdzie początkowo została ustawiona trumna ze szczątkami tego bezimiennego młodego żołnierzyka. Następnie w bazylice archika-



Grób Nieznanego Żołnierza w Warszawie (zdjęcie ze stycznia r. 1999) Fot. archiwum

edralnej we Lwowie odbyła się żałobna Msza św. i kolejną przewieziono trumnę do Warszawy.

Tu w dniu 2 listopada 1925 r. uroczystie pogrzebano poległego za wolność Ojczyzny młodzieńca w Grobie Nieznanego Żołnierza.

### Zachować prawdę historyczną

Do 1939 r. Grób Nieznanego Żołnierza był miejscem oficjalnych uroczystości państwowych, składały tu wieńce delegacje zagraniczne. Niemcy zburzyli Pałac Saski. Jednak trzy arkady z Grobem ocalały.

Już w maju 1945 r. rozpoczęto prace przy odgruzowaniu tego historycznego miejsca. Jednak podczas renowacji dokonano nowych wpisów, według, rzec można, opcji komunistycznej. Eksponowano rolę Ludowego Wojska Polskiego, Bitwę pod Lenino itd.

Tylko po zmianach społeczno-politycznych i po odzyskaniu przez Polskę całkowitej niepodległości można było przywrócić napisy przedwojenne. Ponadto dodano jeszcze 14 nowych, wymieniających bitwy stoczone przez żołnierza polskiego, poczynając od X wieku. Obejmują wydarzenia historyczne i bitwy z lat 972-1683, dwie następne — okres lat 1768-1863 oraz dwie kolejne — lata 1863-1921. Cztery poświęcone są latom 1939-1945. Dwie — wojnie obronnej 1939 r. (Trzy — walce zbrojnej w okupowanym kraju, Polskim Siłom Zbrojnym na Zachodzie i Wojsku Polskiemu sformowanemu na terenie ZSRR). Dalsza tablica wymienia miejsca martyrologii żołnierza polskiego, a dwie poświęcone są walkom toczonym na przestrzeni dziejów przez polskich lotników i marynarzy.

### Nie złamaliśmy tyranii

Jednakże będący przy życiu żołnierze różnych formacji wojskowych, a przede wszystkim członkowie konspiracji poakowskiej, stawiający opór nowym powojennym władzom komunistycznym, uczestnicy szkolnej konspiracji młodzieżowej, partyzanci z grup „niezależnych” i in. domagają się osobnego o nich wpisu na Grobie Nieznanego Żołnierza, bo setki ich rówieśników po-

mordowano w katowniach KGB.

Przy Krakowskim Oddziale Więźniów Politycznych Okresu Stalinowskiego zawiązał się komitet budowy pomnika. W listopadzie minie 77. rocznica założenia Grobu Nieznanego Żołnierza w Warszawie.

### Apel do czytelników „Kolumny Kombatancckiej”

Nie trzeba było żadnych hasel ani nawoływań, aby inne miasta w całej Polsce zaczęły oddawać hołd nieznanemu żołnierzowi.

Powstała nawet swoista rywalizacja co do najpiękniejszej oprawy uroczystości. 22 marca 1925 r. w półmilionowej Łodzi na skrzyżowaniu ulic Piotrkowskiej i Placowej umieszczono pamiątkową płytę granitową. Następnym miastem był Kraków, gdzie podjęto dyskusję nad sposobem oddania czci nieznanemu żołnierzowi. Aż nocą z 13 na 14 czerwca ktoś nieznanymi na skwerze Matejki przed pomnikiem Grunwaldzkim kamienną płytę z napisem: „Nieznanemu żołnierzowi polskiemu poległemu za Ojczyznę 1914-1920”.

W miesięczniku Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej z września 2000 roku czytamy, że w ciągu maja-listopada 1925 r. płyty ku czci Nieznanego Żołnierza zostały odsłonięte w trzydziestu miastach Polski. Wśród nich wymienia się też Wilno.

Redakcja „Kuriera Wileńskiego” zwróciła się do kilku starszych wiekiem mieszkańców naszego miasta, znających i pamiętających Wilno przedwojenne, jednak nikt z nich nie umiał wskazać miejsca, gdzie położono pamiątkową płytę ku czci bezimiennego bohatera. Tylko pewien 88-letni Czytelnik nadmienił, że taka uroczystość w przedwojennym Wilnie się odbyła. Miał on wtedy 14 lat i coś niecoś pamięta. Nie potrafił jednak zlokalizować dokładnie miejsca, w którym to nastąpiło.

Prosimy Szanownych Czytelników o informację na ten temat. Być może ktoś z waszych bliskich lub znajomych może coś dokładniejszego powiedzieć. Czekamy na listy lub telefony pod nr: 60 84 47 lub 60 84 44.

Jadwiga Podmostko

Wspomnienia żołnierza I brygady AK

## Kaługa znaczy „łagier”

Dzięki uprzejmości redaktora L. J. Malinowskiego (Biblioteka Wileńskich Rozmaitości w Bydgoszczy) do naszej redakcji dotarła bardzo ciekawa edycja autorstwa Remigiusza Szczęsnowicza „Remwicz” pod wyżej wymienionym tytułem.

Autor tej książki ściśle związany jest z Wilnem, gdzie przeszły jego lata młodzieńcze, lata jego działalności konspiracyjnej, lata walk w szeregach AK.

Krótko z życiorysu. Najpierw było Gimnazjum im. Adama Mickiewicza, z którego na początku okupacji litewskiej Remigiusz został wydalony za udział w strajku szkolnym. Naukę, aż do matury, kontynuował podczas okupacji sowieckiej w III polskim gimnazjum.

W czasie okupacji niemieckiej pracował zarobkowo przy kopaniu torfu i wyrębie lasów. W tym też czasie rozpoczął działalność w konspiracji, między innymi współwydając „Biuletyn Informacyjny”, do którego materiały czerpał z nasłuchu radia londyńskiego i moskiewskiego.

W 1942 r. — po dwumiesięcznym uwięzieniu przez Saugumę — został wywieziony do Niemiec, skąd uciekł w kwietniu 1944 r.

Po przybyciu do Wilna wznowił działalność konspiracyjną. Po krótkim przeszkoleniu wojskowym i uczestnictwie w kilku akcjach małego sabotażu został skierowany do I Brygady „Juranda”. W jej szeregach uczestniczył w operacji „Ostra Brama” oraz w ostatniej bitwie AK pod Krawczunami.

W konsekwencji zdrady sowieckiej 17 lipca 1944 r., po rozbrojeniu przez NKWD oddziałów AK, został wywieziony do Kaługi. Tam pracował przy wyrębie lasu.

Tyle pokrótce z tzw. wileńskiego okresu Szczęsnowicza, który swe wspomnienia związane właśnie z tym okresem utrwalił w tej książce. Jak sam we wstępie zaznacza „będzie to, oczywiście, prawda subiektywna...”

... Z dwóch powodów zdecydowałem się na napisanie wspomnień o ostatnich dniach Pierwszej Brygady Armii Krajowej, którą dowodził kapitan Czesław Grombaczewski „Jurand” i o naszych losach w Związku Radzieckim.

Po pierwsze — pragnę uzupełnić historię tej grupy wileńskiego podziemia, o której przez wiele lat nie wolno było pisać. W radzieckiej historii II wojny światowej, w rozdziale poświęconym partyzantce na ziemiach okupowanych, nie ma ani słowa o oddziałach akowskich na Wileńszczyźnie. Jeżeli zaś chodzi o liczby dotyczące tego regionu, to my, żołnierze AK, zostaliśmy wrzuceni do kotła z napisem „partyzanci litewscy czy radzieccy”. Polscy historycy, a raczej tłumacze „Historii Wielkiej Wojny Ojczyźnianej Narodów ZSRR” nie kwapili się z prostowaniem tego fałszu. Zresztą, gdyby nasi historycy i tłumacze próbowali to uczynić, byłby to trud próżny. Na straży tych „prawd” stała cenzura. (...)

Na wstępie zastrzegam — kontynuuje autor, — że to pisanie dotyczy tylko tych wydarzeń, które działy się w zasięgu mojej ręki i oka. Jeśli uzupełniam tekst opowiadaniem lub wspomnieniem innej osoby, to bądzcie przekonani, że dotyczy to tylko tych, z którymi kontaktowałem się bezpośrednio. I dlatego zdaję sobie sprawę z tego, że wielu uczestników tamtych wydarzeń będzie miało mi



za złe, „gdyż to było nie tak”, że oni cierpieli, pracowali i głodowali więcej niż autor tych wspomnień.

Ale to nie moja wina, że do Brygady dołączyłem w maju 1944 roku, kiedy po ucieczce z obozu pracy przymusowej w Nadrenii dotarłem do Wilna. Nie moja to wina, że w naszej ostatniej bitwie pod Krawczunami szedłem w ariergardzie a nie w awangardzie, że w lasach zamoskiewskich dostałem się do „najlepszego” ponoć IV batalionu, że byłem śpiewakiem i konferansjerem w zespole artystycznym, którym dowodził sławny dzisiaj kompozytor i dyrygent Henryk Czyż, że nie zmogli mnie choroby, pluskwy, wszy i mróz (...).

Edycja, o której piszemy, nie jest jedynie lustracją wydarzeń historycznych, albowiem dla tutejszego czytelnika niesie obraz Wilna, okolic podwileńskich — Krawczun, Werek, Miednik tych lat.

Jak już sugeruje nazwa, najczęściej miejsca autor poświęca kałuskim okresowi, kiedy „pogrom pluskwi i elektryczność to były jaśniejsze punkty naszej codzienności. Ale ta codzienność składała się głównie z leśnej harówki. Tu nic się nie zmieniło. Te same normy, te same trudności z ich wykonaniem i te same oszustwa...”

Dalej autor pisze: „Naszym największym zmartwieniem i powodem moralnego wyczerpania była niepewność o dalsze losy. Nie byliśmy więźniami czy zesłańcami z określonym wyrokiem, nie byliśmy także normalnymi, sowieckimi bojcami o określonym czasie służby w armii. Siedzieliśmy w obozie bez strażników i wieźyczek, nie otaczały nas zasieki z drutu kolczastego. Mieszkaliśmy w ziemiankach, spaliliśmy na deskach, do pracy chodziliśmy pod strażą mniej lub więcej służbistych sierżantów. Byliśmy byłymi żołnierzami niedobrej armii, którą w kraju zastąpiło Odrodzone Wojsko Polskie. Byliśmy obywatelami ziem, które zostały wcielone do Związku Radzieckiego. Byliśmy „zbrojnym ramieniem” rządu emigracyjnego, który w ludowej Polsce już nic nie znał.”

Generalissimus Stalin czy komisarz Beria mogli z nami zrobić, co im się żywnie podobało. Mogliśmy, jako mięso armatnie, pojechać na front dalekowschodni, mogliśmy pojechać do kopalń Workuty czy Norylska lub na naftowe pola Syberii.

Bez wieści od najbliższych, bez wizyt kogoś z kraju, byliśmy osamotnieni i bardziej rzucono „na stos nasz życia los” niż los I Brygady Piłsudskiego.

I to było naszą męką, największą dolegliwością w tej sowieckiej niewoli...”

Przygotowała  
Helena Gładkowska

Prymicyje neoprezbiterów w kościele Franciszkańskim w Wilnie

# Przykładać poziomnicę

Jedynym i wiecznym Kapłanem jest Chrystus, On utworzył Kościół, ale po swoim Wniebowstąpieniu powołał pośród Ludu Bożego kapłanów, by ci wiernie swemu ludowi służyli, w imię Chrystusa składali Ofiarę, odpuszczali grzechy.

*„Własnego kapłaństwa się boję,  
Własnego kapłaństwa się lękam  
i przed kapłaństwem w proch padam  
i przed kapłaństwem klękam”*

ks. Jan Twardowski

Do ołtarza zbliża się procesja oraz czterech neoprezbiterów: ojcowie Krzysztof Lewicki, Stanisław Szwałkowski, obaj wilnianie, oraz Andrzej Walkowiak i Krzysztof Szeja z Polski. Chór młodzieżowy cicho śpiewa pieśń:

*„Panu naszemu pieśni grajcie,  
Wystawiajcie Jego święte imię.”*

Rozpoczyna się ofiara Mszy świętej od wyznania, że jesteście grzeszni oraz tradycyjnego „Kyrie”.

## Słowo do neoprezbiterów

Tego dnia jakby wszystko pasowało do sytuacji. Pierwsze czytanie z Księgi Królewskiej głosiło, jak na rozkaz Boga Eliaz udął się na Wschód od Jordanu, by prosić Najwyższego o dar rosy z Nieba, a kruki przynosiły mu tam chleb i mięso, wodę zaś pił ze strumyka. Natomiast Ewangelia według św. Mateusza traktowała o ośmiu błogosławieństwach, zapewniających Królestwo Niebieskie. Te oba teksty chyba jak żaden inny tak bardzo pasują właśnie do młodych kapłanów.

Widać, że wśród braci franciszkanów panuje szczególna atmosfera



Moment przeistoczenia

serdeczności i miłości bliźniego. Podczas Mszy św. prymicyjnej starsi bracia prawdziwie po ojcowsku zwrócili się do najmłodszych, życząc im Bożego i prawdziwego ludzkiego szczęścia na drodze kapłańskiej. A szczęśliwym człowiek może być tylko wówczas, gdy pójdzie prostą drogą. Tylko że w życiu jest podobnie jak w budownictwie, by wybudować równo dom, trzeba stale przykładać poziomnicę. Człowiek też codziennie powinien przykładać do siebie poziomnicę, a tą poziomnicą jest Słowo Boże.

Bardzo ważnym momentem prymicyjnego nabożeństwa jest błogosławieństwo neoprezbiterów. Po

Mszy św. wierni podchodzą do nowo wyświęconego kapłana, który każdemu kładzie ręce na głowę odmawiając specjalną modlitwę, której sens jest mniej więcej taki: Niech Cię Bóg błogosławi i będzie z Tobą oraz niech zawsze udziela swej pomocy do spełniania dobrych uczynków.

Wierni natomiast odchodząc całują dłonie kapłana. Właśnie dłonie, a nie ręce, ponieważ dłonie w trakcie święceń są namaszczone olejami świętymi. A tak na marginesie warto dodać, że jeśli chcemy ucałować rękę księdzu, to trzeba całować zawsze dłonie.

Błogosławieństwo więc prymicyjne tym się różni od zwykłego, że prócz tego, iż kapłan pochyla się i nad każdym modli, to człowiek w tym momencie uzyskuje jeszcze odpust zupełny, jeśli, oczywiście, jest w stanie łaski, czyli po sakramencie spowiedzi. Najbardziej wzruszające w tym wszystkim było to, że uczestniczyło wiele rodzin z małymi dziećmi oraz młodzieży.

Potem były życzenia, kwiaty od najbliższych i przyjaciół, chór śpiewał pieśni religijne. I choć kościół nie pękał w szwach, to wierni bardzo niechętnie się rozchodzili. Każdy chciał jeszcze po nabożeństwie spotkać się z neoprezbiterem, porozmawiać.

## Powołanie nie spada z nieba

Nam również udało się poroz-

mawiać z ojcem Tomaszem oraz z ojcem Stanisławem.

Jak to właściwie jest z tym powołaniem, kiedy ono przychodzi i jak poznać, że jest to powołanie?

— To bardzo trudne pytanie — odpowiedział ojciec Tomasz. Powołanie nie spada z nieba, jest ono wielką łaską, ale z tą łaską trzeba współpracować. W klasztorze zwykle jest na to sporo czasu. Najpierw bowiem mamy nowicjat. W okresie tym dużo nam pomagają nasi opiekunowie, przede wszystkim lepiej siebie zrozumieć i odnaleźć się. Jeśli się okaże, że człowiek ma wątpliwości lub w ogóle nie ma powołania, po nowicjacie albo nawet z nowicjatu można się wycofać. Natomiast po ślubach wieczystych klamka już zapada na zawsze.

## Uczucie lęku

Znany polski poeta ksiądz Jan Twardowski pisał, że lęka się swego kapłaństwa, ale też przed nim klęka. Czy ksiądz się nie lęka?

— Takich chwil człowiek zawsze się lęka — mówi ojciec Stanisław. — W takich chwilach zawsze napadają człowieka wątpliwości, ale trzeba tylko bardzo zaufać Bogu i Jemu oraz Matce Bożej zawierzyć swój los i wówczas wszystko będzie dobrze.

Teologowie i doktorzy Kościoła twierdzą, że lęk i niepewność towarzyszą człowiekowi wówczas, gdy

za bardzo liczy na własne siły, ma w sobie za dużo pychy. Natomiast, jeśli tak naprawdę potrafimy zaufać Bogu i zdać się na Jego wolę, to nigdy i w żadnej sytuacji nic złego nam się nie stanie. Wystarczy przypomnieć świętego Piotra, który szedł po wodzie i w pewnym momencie zaczął tonąć i wołać Jezusa o pomoc, a Chrystus mu wówczas odpowiedział: „Toniesz, bo właśnie zwątpiłeś, zabrakło ci ufności do Boga.”

## Dobrzy spowiednicy

Zakon Franciszkanów, jak zresztą jego założyciel sam święty Franciszek, słynie z szerzenia kultu Maryi, ubóstwa, szczególnego miłosierdzia do bliźnich i zwierząt. Nowo wyświęceni bracia-kapłani, którzy składali między innymi także śluby ubóstwa, doskonale sobie zdają sprawę, że nie będą mieli lekkiego życia, bowiem w zakonie niczego się nie ma na własność. W razie zmiany miejsca zamieszkania zabiera się do małej walizeczki tylko rzeczy osobiste. Na tym również polega ich miłosierdzie, że zawsze jadą i idą tam, gdzie ktoś potrzebuje ich pomocy. Pracują z ubogimi, bezdomnymi, w szkołach z młodzieżą niepełnosprawną. Często odwiedzają także więzienia, docierając niekiedy do sumień najbardziej zatwardziały przestępców.

Poza tym, franciszkanie prowadzą na szeroką skalę zakrojoną pracę duszpasterską, spędzają dużo czasu w konfesjonale i są dobrymi spowiednikami, bowiem przez długie lata uczą się sztuki docierania do ludzkich sumień. Niedawno ten dar franciszkanów jako dobrych spowiedników podkreślił w liście do Kapituły papież Jan Paweł II.

Należy się cieszyć, że przybyło nam dobrych duszpasterzy, bo szczerze mówiąc w Wilnie i chyba nie tylko w Wilnie, nie jest łatwo trafić na dobrego spowiednika, który by cię cierpliwie wysłuchał i rzeczowo doradził, jak zerwać z takim czy innym niezbyt dobrym przyzwyczajeniem lub jak wybrnąć z zamkniętej sytuacji.

Liczmy więc na Was, na Waszą pomoc i zrozumienie. Nie zawiedźcie nas.

Julitta Tryk

Fot. Marian Paluszkiwicz



Kapłańskie błogosławieństwo dla najmłodszego

Centrum kwalifikacji pedagogów Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego ogłasza zapisy nauczycieli (przyjmowane są osoby z wykształceniem wyższym) na studia przekwalifikowania następujących specjalności:

- \* Filologia angielska (studia wieczorowe i zaoczne w Wilnie i Kownie);
- \* Filologia niemiecka (studia zaoczne w Wilnie);
- \* Historia;
- \* Etyka;
- \* Edukologia (specjalność pedagogiki kształcenia początkowego);
- \* Edukologia (specjalność pedagogiki kształcenia przedszkolnego);
- \* Informatyka;
- \* Geografia.

Studia są bezpłatne.

Przyjmowanie dokumentów od 8 do 22 lipca (w poniedziałek-piątek w godz. 9-16, w sobotę w godz. 9-13. Razem z podaniem (pisanym na miejscu) należy złożyć następujące dokumenty (oryginały i odpisy):

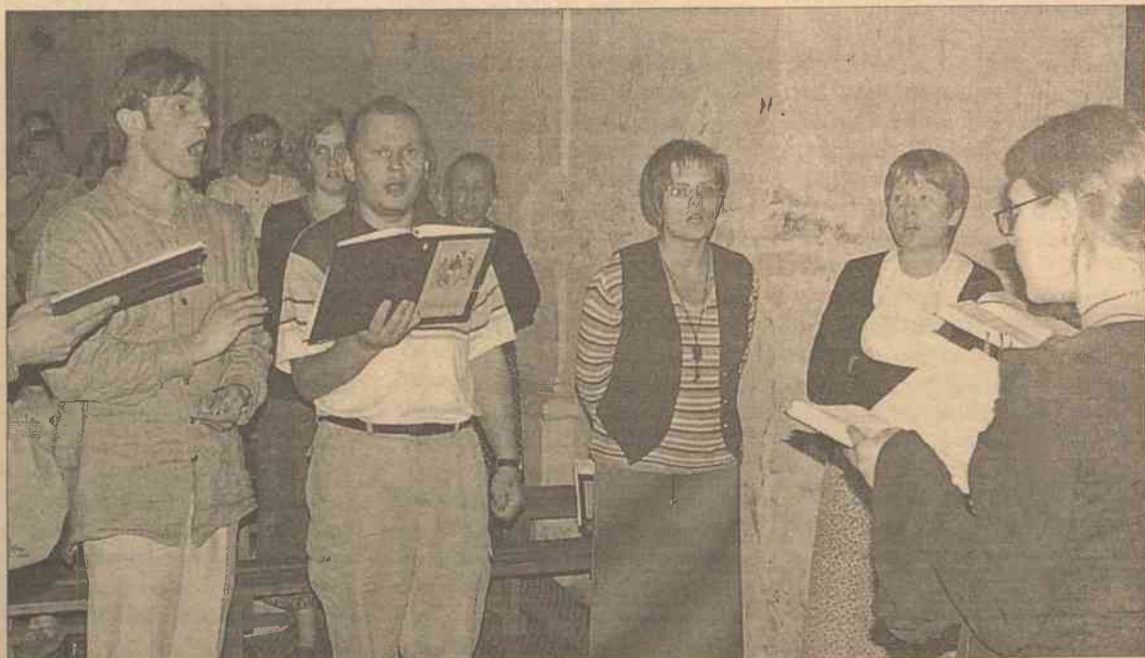
- dyplom wyższego wykształcenia i załącznik;
- legitymacja państwowych ubezpieczeń społecznych;
- dowód osobisty;
- 2 fotografie (3x4).

Opłata wstępna — 40 Lt.

Regulamin przyjmowania w „Respublice” z 29 grudnia 2001 r.

Informacja: tel. 73 31 01, gab. 511, PKC, Studenty 39, Vilnius.

(Zam. 337)



Tyś jest światłością — śpiewała młodzież



BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

15 - 17 czerwca 2002 r.

## Dowcipy

Pani na lekcji geografii nie mogła zainteresować uczniów tematem o globusie.

Żaden z uczniów nie chciał jej słuchać. Poprosiła o pomoc dyrektora. Dyrektor wszedł do klasy i powiedział:

— Kochane dzieci, dziś nauuczmy się za kładąc prezerwatywę na globus!!!

Po sekundzie namysłu dzieci zapytały:

Panie dyrektorze: — A co to jest globus?

Dyrektor na to: A o globusie opowie wam pani nauczycielka!

\*\*\*

Mąż odwiedza żonę na oddziale położniczym i pyta:

— Kochanie, mów co się urodziło!  
— Trojaczki. Przesa-  
dziłeś fak zwycię.

\*\*\*

Dwie blondynki siedzą w matuchu i nie mogą odpalić. Jedna wychodzi, otwiera maszkę i mówi:

— Ubrudlił nam siłnik!  
Druga otwiera ba-  
gażnik:  
— Tu jest zapasowy.

Rumun- taniec lud.	Wiszące tęczko Nagus	Utwór E. Zoli	Styl w sztuce	Kolor w kartach	Pływali- nia Rozkaz
Kończyn Poltek, historyk	2	Dopyw- Jeni- stetu	Odmiana tyszczyk		6
11		Putto Ślad			
Duża aula		Otraz Rublow Tuczniak	4	Dźwąg	8
Leśdra Mebel do siedzienia	12	365dni Stankie- wicz uwok.		Stolica Chany	
1	5		Bib.state Papiry urzędowe		
Kawat chleba	15	Dop.Wegi Rzeka w Mongolii			
7	19	Pokarm dla ptaków		3	
Ptasie u Tuwina		Dawne liczydła		Port we Wło- szach	20
7		Dryblas		Wypitny egzemp- larz	
linię Altrydga Pub		1	16		21
Pani z 1.02		Łożysko rzeki	Stanis- ław, aktor		
Dzieło Kseno- fonta	14	10			
	17			Papuga	
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21			

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 21 utworzą rozwiązanie — przysłówie.

Ułożył Kazimierz Wólczołko  
Cotygodniowe losowanie nagród za rozwiązanie krzyżówki. Kupon z rozwiązaniem powyższej krzyżówki można nadsyłać do 20 czerwca (decyduje data stempla pocztowego). Wyniki zamieścimy 29 czerwca.

Rozwiązanie krzyżówki z 1 czerwca

Z osła nie zrobisz konia (przysłowie tureckie)  
Wśród Czyelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z 1 czerwca, zostały rozlosowane nagrody. Tym razem ufundowane przez „Macierz Szkolną” i red. „Kuriera Wileńskiego”. Są to książki. Zwycięzcami zostali: Zuzanna Ażeltoniene (rej. wileński), Anna Lawrynowicz (Wilno), Albina Gaicukienė (Vievis), Bronisław Sakowicz (Wilno). Nagrody prosimy odebrać w ciągu dwóch tygodni.

## ZWIERZENIA KSIĘCIA

Gerald Thomas był bardzo zdziwiony, gdy proponując Reynaldowi Gianecchini'emu rolę Hamleta, otrzymał nagle odmowną odpowiedź. Jak twierdzi aktor, posiadający niezbyt bogaty bagaż ról, nie był jeszcze gotowy do szekspirowania. Po upływie 8 miesięcy zagral jednak u tego reżysera w sztuce „Principe de Copacabana” — swobodnej interpretacji „Hamleta”. Była to raczej sztuka o jego życiu — życiu Reynalda Gianecchini'ego. O bohaterze — przystojnym młodym człowieku, który został gwiazdą. Nie zaznał spokoju ani w dzień, ani w nocy i bardzo cierpił żyjąc na widoku u ludzi.

Pochodzący z San Paulo Reynaldo, jak i wielu aktorów, rozpoczął swą karierę w biznesie modela. Niezłe przy tym wypadł przy wzroście 1,86 i atletycznej budowie ciała. Do świata aktorskiego wtargnął nim czym huragan i już po swej pierwszej noweli telewizyjnej „Rodzinne więzy” zdobył wprost szaloną popularność. Po-  
czątkowo z trudem się oswajał ze sławą, która spadła na niego tak nagle. Tymu wielbicielom podą-  
żały za nim, telefon dostaw-  
nie pękał. Nie bacząc na  
wszystko Reynaldo  
już od trzech lat jest  
szczęśliwym  
mężem

Aktor wkrótce stał się najpopularniejszym mieszkań-  
cem swego rodzinnego mia-  
steczka, został nawet jego  
honorowym obywatelem,  
choć od chwili nakręce-  
nia pierwszej serii „Rodzin-  
nych więzów” Reynaldo  
praktycznie nie był  
w domu.

(Dokończenie  
na str. 23)

Brandon Fraser  
zagra z królikiem  
Bugsem



Grający główną rolę w filmach o „Mumii” Brendan Fraser wystąpi razem z animowanymi bohaterami wytwórni Warner — królikiem Bugsem i kaczo-  
Dailym w filmie „Looney Tu-  
nes: Back in Action”.

Fabula obrazu skupi się na poszukiwaniach ojca gra-  
nej przez Frasera postaci.  
Pomoga mu w tym botate-  
rowie kreskówki, którzy ra-  
zem z nim wyruszą aż do  
Afryki. Celem wyprawy jest  
miejsce, w którym znajduje  
się legendarny Niebieski  
Diament.

Brad Pitt u twórcy  
„Requiem dla snu”

Wkrótce ruszą zdjęcia do filmu „The Fountain” w reżyserii Darrena Arono-  
fsky'ego, twórcy „Requiem dla snu”. W głównych ro-  
lach wystąpią Brad Pitt i Ca-  
te Blanchett.

Wytwórnie Warner Bros. Pictures i New Regent-  
cy doszli już do porozumie-  
nia w sprawie finansowania  
filmu, którego budżet  
wyniesie 70 mln dolarów,  
i teraz chcą jak najszybciej  
rozpocząć jego produkcję.



SOBOTA 15. VI

TV 3 12.00

**Wielki napad na pociąg**

Komedia, W. Brytania 1979, reż. Michael Crichton, wyk. Sean Connery, Donald Sutherland

Jest to wesoła historia o genialnych cwaniakach, którzy potrafili ograbić pociąg. Na początku XX wieku rabusie układają plan napadu, odwracają uwagę ochronny i zagarniają nibagatelną sumę pieniędzy.

TV 3 19.45

**Wieżniacy w Beverly**

Komedia, USA 1993, reż. Penelope Spheeris, wyk. Dietrich Bader, Dabney Coleman

Pewnemu farmerowi niezwykle się powiodło – w jego posiadłości wytrysnęła fontanna ropy. Sprzedaje więc swój szymbielik w kraju. Postanawia przenieść się do Beverly Hills. Tu kupuje dom i znajduje sobie narzeczoną.

TV 3 23.45

**Kobieta francuskiego lehtnanta**

Dramat, W. Brytania 1981, reż. Karel Reisz, wyk. Merilyn Streep, Jeremy Irons. Jest to ekranizacja powieści angielskiego pisarza Johna

Faulza. Tylko jedno spojrzenie i serca połączyły się na wieki. Młody człowiek rezygnuje z wspaniałej przyszłości, którą obiecuje mu piękna i bogata narzeczoną, a wszystkie w imię potępionej i odrzuconej dawnej miłości francuskiego marynarza Sary... Tak się rozpoczyna historia miłości XIX w.

Tango TV 21.10

**Poważna sprawa**

Thriller, USA 1997, reż. James Merendino, wyk. James Russo, Jeremy Piven

Rupert jest byłym więźniem. Starającym się żyć uczciwie. Wiąże mu jednak przeszkaźca młodszy brat ze swymi ciągłymi tarapatami. W więzieniu usłyszał o planowanej grabieży i natychmiast wszystko wypaplał. Bandyci, zamierzający na Nowy Rok okraść bank, kateczą go. Rupert musi znaleźć pieniądze na drogą operację wątroby.

LNK 19.05

**Wolny cios**

Film akcji, USA 1998, reż. Jerry Jacobs, wyk. Michael Dudikoff, Tone Loc

Powstałe elitarna jednostka, której członkowie zostana przygotowani do infiltracji do grup przestępczych i będą się starali przejąć kierownictwo i wpłynąć na decyzje przestępców. Tylko w ten sposób można kontrolować sytuację w kraju i uszczecić się przed terroryzmem.

ORT 13.40

**Spokojna miejscowość**

Film przyg., Rosja 1967, reż. Gieorgij Szczukin, wyk. Siergiej Nikonenko, Michaił Głuszki

Jest to film wojskowy o radeckich pilotach niszczących pływające bazy niemieckich łodzi podwodnych w latach drugiej wojny światowej.

VTV 20.00

**Brama Pokrowska**

Komedia liryczna, Rosja 1982, reż. Michaił Kozakow, wyk. Oleg Mienszkow, Leonid Broniewoj

Moskwa lat 50. Dziwnie się sploty losy lokatorów dużego mieszkania. Wesoło komentuje wszystkie perypetie wesoły student Kostik, pełen radości życia i nadziei na przyszłość – wszak się zbliża epoka „odwilży”...

11 K 21.10

**Żyło sobie trzech kawalerów-2**

Komedia, Rosja 1973, reż. M. Grigoriew, wyk. Michaił Polak, Wsiewołod Abdułow

Film opowiada o młodych aspirantach, którzy przysięgli, że dla dobra nauki pozostaną kawalerami i nie podejmą, że już wkrótce będą musieli pożegnać kawalerskie życie.

TVN 7 17.30

**Agencja „Trzecie oko”**

Komedia, USA 1989, reż. Joel Zwick, wyk. Bronson Pinchot, Stuart Pankin

„Trzecie oko” to agencja detektywistyczna, której pracownikami są: były policjant, naukowiec-okultysta, Bobby McCee – będący medium – i jego duch-przewodnik Murray. To właśnie dzięki jego podpowiedziom detektywi odnoszą same sukcesy. Od pewnego czasu narzekają jednak na brak klientów. Dlatego z chęcią przyjmują kolejne zadanie, które polega na odnalezieniu porwanego kardynała. Problem jednak w tym, że zlecenie składa zakonnica, w której kiedyś kochał się Murray...

TVN 7 23.45

**Potajemne igraszki**

Film erotyczny, USA 1992, reż. Gregory Dark, wyk. Martin Hewitt, Michele Brin

Zaniedbywana przez męża piękna Julianna całe dnie spędza ze swoją przyjaciółką, Sandra. Jej koleżanka, również nieszcześliwa, wymyśla niebawem receptę na kłopoty obu pań. Znajduje ona ekskluzywny dom schadzek, gdzie kobiety mogą nie tylko się zrelaksować, ale także zrobić sporo pientędzy...

# ZWIERZEWANIA KSIĘCIA

(Dokończenie ze str. 1)

„Nie widziałam swojego brata od Bożego Narodzenia” – mówi siostra aktora, Roberta. Gdy nowela telewizyjna osiągnęła szczyt swej popularności, matka wciąż jeszcze była zaszokowana na widok rozlepijonych w me-trze plakatów z wizerunkiem syna oraz jego fotografii na dyskach kompaktowych z muzyką do serialu. Za wszystko trzeba płacić i popularność również ma swą cenę. Co prawda, wtedy, gdy można z niej czerpać korzyści. Na przykład niedawno aktor kupił nowe mieszkanie za 500 tys. reali, przy czym na rary, rozłożone na 3 miesiące. Zamienił swój samochód Fiat Strada na nowe Audi. Pieniądze, jego zdaniem, w życiu nie są rzeczą najważniejszą.

Słopiulowo Reynaldo oswoja się z nowym życiem. Spokojne życie skończyło się, teraz przypomina huragan” – mówi. W ciągu tego wywiadu za oknem niejednokrotnie rozlegały się okrzyki wielbicielek z prośbą o sfotografowanie się z aktorem. Reynaldo uśmiechnął się i... poszedł sfotografować się.

**Jak się pracowało z Geraldem Thomasem?**

Przeszedłem wszystkie stadia od niezadowolenia do pełnej satysfakcji. Stale byłem targany wątpliwościami, zaniepokojony, ale tak się dzieje ze wszystkimi aktorami. Gerald stale zmusza do wątpliwości – co robić, dokąd iść... Toczy się jakaś walka, w wyniku której jesteśmy wykończony emocjonalnie. Ale mnie się podobała praca z nim. Niektórzy pytają mnie, czy nie jestem zaniepokojony faktem, że Gerald po prostu wykorzystuje moją popularność. Jest to pyrrwiczne stwierdzenie i bynajmniej niezgodne z rzeczywistością. Nie podobnie go, mnie się podobała ta praca, więc pracowałem.

**Było Panu trudno?**  
Po prostu przesiadałoby mnie koszmary, niekiedy czułem się okropnie. Budziłem się spałakowaty. Tak się działo w ciągu dłuższego czasu, a teraz nieco się uspokoiłem.

**Jak się powadziło w roli gwiazdy Globo?**  
Nielatwo. Nigdy wcześniej nie robiłem czegoś podobnego. I nagle stałem się znany w całej Brazylii, co niekiedy bardzo gnębi, a nawet strasznie. Moje życie prywatne

w pewnej chwili stało się udziałem społeczności. Sława przynosi dziwne uczucie, kiedy się wydadę, że rychło stracisz kontrolę nad własnym życiem. Przykro było słuchać od postropanych ludzi wyznań miłosnych, prośby o autograf. Niektórzy pragnęli się samotności, samotnego spaceru. A tymczasem siedział na ławce i już ktoś dotyka twego ramienia. Trudno być na widoku przez 24 godziny na dobę. Dla mnie jest to czymś nowym, ja się tego ucze.

**Co było dla Pana najtrudniejsze?**

Ludzie zaczęli mnie osądzać zarówno w życiu zawodowym, jak i prywatnym. Ziałyły się różne pogłoski, historie na mój temat. Ludzie myślał, że mała praca decyduje o tym, jaki ma być inny człowiek w swoim zawodzie, życiu prywatnym, seksualnym. To koszmarnie. Czasami po prostu nie chciałem wychodzić z domu.

**Jak reagował Pan na krytykę pod swoim adresem jako aktor?**  
Sam jestem dla siebie największym krytykiem. Wiem, że brakuje mi doświadczenia i mieszcami mogłem zagrać o wiele lepiej. Niektórzy krytyka pod moim adresem jest niekonstruktynwa. Bardzo często słyszałem zarzuty, że jestem modelem i nie mam wykształcenia aktorskiego, a mimo to otrzymywałm główną rolę. Można pomyśleć, że przostem o nią. Zaproponowano, więc zgodziłem się. Nie ja jeden zostałem aktorem w ten sposób. Przykładów jest mnóstwo, a ja jestem jednym z nich.

**Czy bardzo irytowało to Pana?**

Oczywiście, irytowało, ale miałem olbrzymie poparcie ze strony moich rodziców i Mariili. Starłem się godnie reagować na wszystkie stawiane mi zarzuty. Mówiłem sobie: „Kochanie, szanuj nerwy”.

**Mariilla Gabriele pomaga Panu?**

Mariilla jest ważną częścią mojego życia, moim najlepszym przyjacielem. Dużo nas łączy i dobrze się czujemy razem. Daje mi ona pewność siebie i spokój, a nasza miłość dodaje siły dla nas obojga.

**Jakich rad udziela ona Panu jako dziennikarce?**  
Twierdzi, że muszę nauczyć się życia ze swoim popularnością, że są ludzie dobrzy i zli. „Będziesz budził w ludziach zarówno miłość jak i nienawiść. Będą kochali cię, a będą cię nienawidzili. Będzie i nienawidzili ludzi, których ty nawet nie znasz i którzy bliżej nie znają cię” – mówi ona. Ale wydaje mi się, że ona straciła kontrolę nad własnym życiem. I przedtem była znana, lubiana, ale nigdy nie promowała takiej historii, jaka jest teraz. Od chwili, gdy za-



częliśmy żyć razem, życie mi niczym w domu wariatów. Mariilla oswoiła się z popularnością, której nie mogła sobie nawet wyobrazić.

**Czy Pan już się nieco oswoił z popularnością?**

Teraz mam mniej problemów. Obcowanie z prasą zmieniło mnie. Ta była inna publikacja i krytyka pod moim adresem już tak bardzo nie bolała. Nauczylem się zachować dystans. W przeciwnym razie można dostać obłądu. Kiedy coś czytają na swój temat, to wyobrażam sobie, że dotyczy to kogoś innego, postroonego. Mówię sobie: „Spójrzcie na tego nieboraka” albo: „Na tej fotografi wyglądam nie najgorzej”. Nie czuję się gwiazdą. Po prostu staram się całkowicie poświęcić się swej pracy.

**Czy Pan czegoś żałuje?**

Nie. To było niewątpliwie pozytywne doświadczenie. Co innego by było, gdybym otrzymał taką ofertę dzisiaj. Byłoby lepij, ponieważ jestem dziś gotowy do tego, zarówno w aspekcie zawodowym jak i psychicznym.





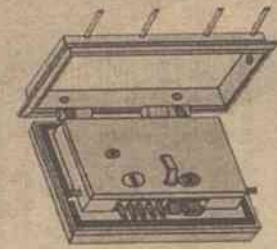
**ELEPHAS**  
KNIYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,  
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,  
słowniki i wydania encyklopedyczne,  
bestsellery i poradniki,  
czasopisma polskie.

(Zam. 015)

**ATRAKCYJNE CENY!**



**DRZWI**

- dostawa
- produkcja
- montaż

tylko  
750 litów

(Zam. 018)

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15

Fotoceramika. Zdję-  
cia do pomników.  
Vilnius, Asana-  
vičiūtės 20 (w „Rimi-Va-  
ivorykštė”, 2p.),  
tel. 26 97 79

Wypożyczanie sukienek ślub-  
nych, wieczorowych, do I Komunii.  
Duży wybór. Nowa kolekcja.  
Vilnius, Basanavičiaus 19/4,  
tel. 65 21 95, 30 16 34.



Tatjana Czuchina,  
założycielka bodyflexu  
na Litwie

W ciągu 10 dni  
zeszczuplenie o 10-40 cm,  
usuwanie zmarszczek,  
płaski brzuch, ujędrnienie  
wszystkich mięśni  
bez operacji i diet.  
Zwiększona energia,  
rześki nastrój.

Vilnius, Dulkštų 14 (Šeškinė), Antakalnio 54,  
Pamenkalnio 15/6, tel. 47 66 77, 8 298 41349.

http://www.bodyflex.lt

(Zam. 115)

**NIEDZIELA 16. VI**  
**TV 3 10.15**

**Pan dyrektor szkoły**

Komedia, USA 1998, reż. James Frawley, wyk. Harland Williams, Katey Sagal  
Tuż po wyjściu z więzienia pechowcy złodziej samochodów musi uciekać od kumpli, których kiedyś oszukał. W pociągu spotyka starą burczymuchę, przebiera się w jej ubranie i wysiada na najbliższej stacji. A tu czeka go niespodzianka. Nauczyciel ze szkoły dla dziewcząt uznał, że jest to nowa dyrektorka.

**TV 3 19.05**

**W wojsku**



Komedia, USA 1994, reż. Daniel Petrie Jr, wyk. Pauly Shore, Lori Petty  
W tej komedii dwaj pechowcy usiłują łatwo zdobyć pieniądze i zaciągają się do rezerwowej armii. Są przekonani, że się do woli powyglupiąją i powrócą do domu z wielką forszą. Tymczasem znaleźli się na pustyni bez żywności, bez wody i nadziei na przetrwanie.

**Tango TV 15.50**

**Tex**



Dramat, USA 1982, reż. Tim Hunter, wyk. Matt Dillon,

Jim Metzler  
Jest to ekranizacja znanej książki S. E. Hinton, opowiadająca o dwóch nastolatkach – Texie i jego bracie. Gdy zmarła matka, a ojciec znikł, musieli jakoś sobie radzić.

**Tango TV 20.25**

**Rasputin**



Dramat hist., USA 1996, reż. Ulrich Edel, wyk. Alan Rickman, Greta Scacchi  
Film jest osnuty na faktach historycznych – życiu rosyjskiego mnicha Grigorija Kaspulina. Opowiada o jego wpływie na rodzinę carską oraz politykę wewnętrzną Rosji. Mistyczna, tajemnicza postać i tragiczna śmierć.

**LNK 22.00**

**Wschód – Zachód**



Dramat, Francja/Rosja 1999, reż. Régis Wargnier, wyk. Sandrine Bonnaire, Oleg Mienszkow  
Czerwiec roku 1946. Do Odessy siatkami przybywają setki rosyjskich emigrantów, którzy uwierzyli w demagogiczne obietnice Stalina. Większość z nich trafiła do więzienia, inni pozostali na wolności, ale każdy ich krok był uważnie śledzony, a każdy nieostrożny krok groził katastrofą. Film opowiada o historii rodziny pewnego rosyjskiego lekarza.

**ORT 21.15**

**Gdyby ściany mogły mówić-2**

Melodramat, USA 2000, reż. Jane Anderson, wyk. Vanessa Redgrave, Michael Williams  
Są to trzy nowe o miłości i miłosnych stosunkach, w których jest wszystko, z wyjątkiem... mężczyzn.

Film opowiada o losach kobiet, które rzuciły wyzwanie powszechnie przyjętym normom moralności i rodziny.

**ORT 23.10**

**Słynni bracia Baykerowie**



Melodramat, USA 1989, wyk. Michael Pfeiffer, Jeff Bridges  
Dwaj bracia – pianiści już od 15 lat bawią publiczność w nocnym klubie. I oto nagle wszystko się zmienia: muzycy mają akompaniować pewnej uroczej kobiecie...

**VTV 20.10**

**Jestem winien**



Melodramat krym., Rosja 1993, reż. Dufuni Wiszniewskij, wyk. Aleksandr Abdułow, Dufuni i Walenty na Wiszniewscy  
Jest to historia współczesne-

go „Barona cyganskiego”. Dla dobra rodziny popelnia się tu śmiertelne grzechy, barwne życie Cyganów jest związane z mafią władz miejskich, a wielka miłość prowadzi do krwawej tragedii.

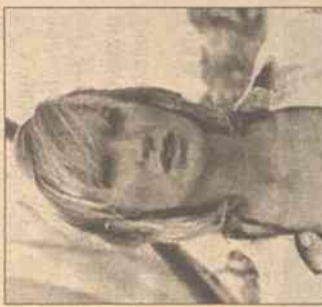
**VILSAT 12.25**

**Obiekt namiętności**

Melodramat erot., USA 1995, reż. Gregory Ippolait, wyk. Erika Anderson  
Telefon od tajemniczego nieznajomego, który powiedział, że pomylił numer, dla Margaret, która przeżyła rozwód i ma dość samotności, zapoczątkował podróż w krainę miłości.

**TVN 7 22.55**

**Siewcy nienawiści**



Film sensac., USA 1999, reż. Martin Bell, wyk. Peter Gallagher, Kelly Lynch  
Po odbyciu służby wojskowej Tom Martinez wraca do rodzinnej Filadelfii i rozpoczyna poszukiwanie pracy, jednak bezskutecznie. Za taki stan rzeczy wini emigrantów, którzy – jego zdaniem – są chętniej zatrudniani przez pracodawców. Pewnego dnia poznaje Boba Mathewsa, który proponuje mu pracę w pewnej organizacji. Nowe zajęcie okazuje się inne niż oczekiwał, na dodatek szef namawia go do przestępstwa. Z czasem Tom odkrywa, że Mathews ma na sumieniu nie tylko fałszowanie pieniędzy i organizowanie rasistowskich wystąpień, lecz również jest odpowiedzialny za śmierć dwojga ludzi. Gdy Tom pragnie zrezygnować z pracy, jest już na to za późno.

6:00	Dzielnicy
8:00	Film anim.
8:25	Film dok.
9:25	"Witaj Kochanie!"
10:15 S.	"Małe przeznaczenia"
11:05	Salon muzyczny
11:35	Podróż
12:05	"Lato L..."
12:15	Dziennik mamy
12:40	Targowisko bied
13:35	Koncert
14:05 S.	"Gimnazjaliści"
14:30	Wyprawa
16:15	Napoleonia na Rosję
17:00	Wiadomości (ros.)
17:15 S.	"Klan"
17:40 S.	"Małe przeznaczenia"
18:30	Wiadomości
18:50	"Lato L..."
19:00	Pytanko
19:10	Dla dzieci
19:30	"Witaj, Kochanie!"
20:25	Lolita "Perlas"
20:30	Panorama
20:50	Biznes
20:55	Sport
21:00	Bądź artystą
21:59	Lolita "Perlas"
22:00	Program muz.
23:00	Wiadomości
23:15 S.	"Historia życia pewnego mężczyzny"

10:15	Wiadomości rowerowe
10:30	Zamek Tatarski
11:00	Komedia "Klub raj"
12:40	Dramat "Guwerantka"
14:35 S.	anim.
15:00 S.	anim.
15:25	"Walka smoków"
15:45 S.	Film anim.
16:35 S.	"Izabella"
17:35 S.	"Mężczyzna i kobieta"
18:35	Telegra
18:45	Wiadomości
19:10	Telegra "Sześć zer - 10 milion"
19:57	Final gry
20:00	Final FIZZ SUPER STAR
22:00	Final gry "Stęsknieniem za zapierającymi dech wrażeniami"
22:05	Komedia "Nocny patrol", USA 1984
23:50	Film akcji "Smiertelna machina", USA 1995

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie
1:55 - 7:50	DW

USA 1984	Telesklep
8:00	Z Wilna
8:20	Puls
9:00	Wiadomości
9:20	Sam sobie reżyserskim
10:10	Lekarz domowy
10:45	Mój cyrk
11:30	Razem z Falcią
11:45	Filmy anim.
12:00	Wiadomości
12:20	Film fab. "Syrinka"
13:35	Film fab. "Podąż młodziem"
15:30	Wiadomości
15:50	Koncert
17:50	Dla ogrodników
18:30 Z.	Wilna
19:00	Wiadomości
19:35	"Niedziela"
20:00	Telefon "Niedziela"
20:45	Diagnoza: interesujący człowiek
21:10	Film fab. "Kolo"
22:00 Z.	Wilna
22:20	Cd. filmu
23:30	Muzyka

18:00	Program reklamowy
19:00	Odwrota strona Wilna
19:20	Wiadomości (pol.)
19:30	Magazyn "Świat kobiety"
20:00	Propozycje
20:05 S.	"Nowe życie"
21:00	Puls Wilna
21:15 S.	minut
21:20	Odwrota strona Wilna
21:40	Wiadomości (pol.)
21:50	Bez pracy nie ma kłopoty
22:20	Film fab. "Ofiary Ligurii. Plac"
23:55 S.	"Eksperymenty"
8:00	Dramat "Długa droga przez wydmy"
9:10	Komedia "Księżycowa szkatka"
11:00	Film fab. "Punk wrzenia"
12:30	Dramat "Tramwaj do Maharos"
14:15	Thriller "Pawliwi Amerykanie"
16:00	Dramat "Długa droga przez wydmy"
17:10	Komedia "Księżycowa szkatka"
19:00	Program
19:10	Kaleidoskop zntek
19:15	Komedia "Graczo"
20:15	Komedia "Poculij młode zarlatki"
21:50	Kaleidoskop zntek
21:55	Dramat "Tuwalu"
23:30	Thriller "J instajpila cernosc"
1:00	Kanal dla dorosłych

8:00	Puls Wilna
8:15	Wiadomości (pol.)
8:25 S.	"Nowe życie"
9:20	Program reklamowy
9:30	Film fab. "Ofiary Ligurii"
11:15	Film fab. "Eksperymenty"
17:15	Film anim.
17:25	Badziny zdrowi
17:55	Propozycje
18:00	Film dok.
18:15	Kapitał
18:30	Puls Wilna
18:45	5 minut

15:00	Wiadomości
15:15	"Witaj Kochanie!"
15:45 S.	"Cudowne podróże Nilsa"
16:15	Show Hoobsov
16:40	Amerykańscy gladiatorzy
17:30 S.	"Gorąca miłość"
18:20 S.	"Malagos"
19:10	Telegra "Kto zostanie milionerem?"
19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

6:30	Telesklep
7:00	Dziś
7:30 S.	"Izabella"
8:30	Reality show "Za szy-
9:30 S.	"Tajemnice Petersburga"
10:30	Gorąca dziesiątka
11:30	Film "Nieopierz"
13:00	Reality show "Za szy-
14:00	W pierwsz
15:00	Jeszcze świętątkiem
16:00	Film dok. "Izabella"
17:00 S.	"Izabella"
18:00	Dziś na świecie
18:30	Dziennik mundiatu
18:55	Herbata w kuchni
19:05 S.	

10:15	Wiadomości rowerowe
10:30	Zamek Tatarski
11:00	Komedia "Klub raj"
12:40	Dramat "Guwerantka"
14:35 S.	anim.
15:00 S.	anim.
15:25	"Walka smoków"
15:45 S.	Film anim.
16:35 S.	"Izabella"
17:35 S.	"Mężczyzna i kobieta"
18:35	Telegra
18:45	Wiadomości
19:10	Telegra "Sześć zer - 10 milion"
19:57	Final gry
20:00	Final FIZZ SUPER STAR
22:00	Final gry "Stęsknieniem za zapierającymi dech wrażeniami"
22:05	Komedia "Nocny patrol", USA 1984
23:50	Film akcji "Smiertelna machina", USA 1995

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

USA 1984	Telesklep
8:00	Z Wilna
8:20	Puls
9:00	Wiadomości
9:20	Sam sobie reżyserskim
10:10	Lekarz domowy
10:45	Mój cyrk
11:30	Razem z Falcią
11:45	Filmy anim.
12:00	Wiadomości
12:20	Film fab. "Syrinka"
13:35	Film fab. "Podąż młodziem"
15:30	Wiadomości
15:50	Koncert
17:50	Dla ogrodników
18:30 Z.	Wilna
19:00	Wiadomości
19:35	"Niedziela"
20:00	Telefon "Niedziela"
20:45	Diagnoza: interesujący człowiek
21:10	Film fab. "Kolo"
22:00 Z.	Wilna
22:20	Cd. filmu
23:30	Muzyka

18:00	Program reklamowy
19:00	Odwrota strona Wilna
19:20	Wiadomości (pol.)
19:30	Magazyn "Świat kobiety"
20:00	Propozycje
20:05 S.	"Nowe życie"
21:00	Puls Wilna
21:15 S.	minut
21:20	Odwrota strona Wilna
21:40	Wiadomości (pol.)
21:50	Bez pracy nie ma kłopoty
22:20	Film fab. "Ofiary Ligurii. Plac"
23:55 S.	"Eksperymenty"
8:00	Dramat "Długa droga przez wydmy"
9:10	Komedia "Księżycowa szkatka"
11:00	Film fab. "Punk wrzenia"
12:30	Dramat "Tramwaj do Maharos"
14:15	Thriller "Pawliwi Amerykanie"
16:00	Dramat "Długa droga przez wydmy"
17:10	Komedia "Księżycowa szkatka"
19:00	Program
19:10	Kaleidoskop zntek
19:15	Komedia "Graczo"
20:15	Komedia "Poculij młode zarlatki"
21:50	Kaleidoskop zntek
21:55	Dramat "Tuwalu"
23:30	Thriller "J instajpila cernosc"
1:00	Kanal dla dorosłych

8:00	Puls Wilna
8:15	Wiadomości (pol.)
8:25 S.	"Nowe życie"
9:20	Program reklamowy
9:30	Film fab. "Ofiary Ligurii"
11:15	Film fab. "Eksperymenty"
17:15	Film anim.
17:25	Badziny zdrowi
17:55	Propozycje
18:00	Film dok.
18:15	Kapitał
18:30	Puls Wilna
18:45	5 minut

15:00	Wiadomości
15:15	"Witaj Kochanie!"
15:45 S.	"Cudowne podróże Nilsa"
16:15	Show Hoobsov
16:40	Amerykańscy gladiatorzy
17:30 S.	"Gorąca miłość"
18:20 S.	"Malagos"
19:10	Telegra "Kto zostanie milionerem?"
19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

19:15 S.	"Sasielci"
19:45	Dziś
20:10	Corchia
21:15	Przebieg piłkarski
21:45	Piłkarskie
23:30	Dramat "De facio"
23:55	Piłkarskie

komś zaczyna do niej wydzwanic, krążyć wokół domu. Prześladowca nie grozi jednak kobiecie, wręcz policja w naszym nie może dopomóc.

**TV 3 21.15**  
**Yeti**



**Komedia przyg.**, Kanada 1995, reż. Bob Keen, wyk. Meat Loaf, Jim Gordon  
Znany rockista Meat Loaf tym razem gra wielkiego Jacquesa, którego powierzono odpowiedzialne zadanie — zapanie Yeti. Wraz ze swym współpracownikiem Blaberen trafia na ślad tego stworzenia, które, jak się okazuje, jest nie większe od pluszowego misia.

**CZWARTEK 20. VI**  
**TV 3 12.25**  
**Grube kaczozy**



**Film przyg.**, USA 1992, reż. Stephen Herek, wyk. Emilio Estevez, Joss Ackland  
Wspaniały hokeista na lodzie z powodu poważnego urazu zostaje wyeliminowany z wielkiego sportu. Rozczarowany wraca do rodzinnego miasteczka, a tu czeka go wspaniała oferta: przygotować drużynę juniorów kraju do światowych igrzysk dobrej woli.

**TV 3 12.25**  
**Największa historia wszech czasów**



**Dramat hist.**, USA 1965, reż. George Stevens, wyk. Max Von Sydow, Angela Lansbury  
Film obrazuje życie Jezusa Chrystusa od narodzin do ukrzyżowania i zmartwychwstania.

**Może zatnąćzmy**  
**LNK 22.30**  
**Może zatnąćzmy**

**Komedia liryczna**, Japonia 1996, reż. Masayuki Sudo, wyk. Koji Yakusho, Naoto Takenaka  
Człowiek osiągnął wszystko, czego pragnął i o czym marzył. Dużo pracował, wszystkie siły poświęcił karierze. Spoglądając na przeżyte życie musiaby latczyć z radości, ale jest inaczej: nie czuje się szczęśliwy, dręczy go depresja. Udaje się więc do studia tańecznego. Może tu poczuje się szczęśliwy?

**Urządnik Kuffs**  
**TV 3 20.10**  
**Komedia**, USA 1992, reż. Bruce Evans, wyk. Christian Slater, Tony Goldwyn  
Kafsa spotyka "nieszczęście" — jego dziewczyna jest w ciąży. Czy normalny młody człowiek może zamienić przygody i piękne brazylijskie kobiety na odpowiedzialność i uzalenie? Postanawia więc nie ulegać losowi, który wciąż płata mu figle.

**VTV 22.20**  
**Sierżant**  
**Opowieść filmowa**, Rosja 1979, reż. N. Koszelow, wyk. Władimir Gostuchin, Natalia Sajko  
Sierżant Kacuba żegna się ze służbą frontową i wyrusza do prowincjonalnego miasteczka, aby uczyć tam kadetów.

**TV 4 20.40**  
**Rzeka**  
**Dramat**, USA 1997, reż. John Kent Harrison  
Film przenosi do Stanów Południowych roku 1920. Taylor, skazany na 15 lat więzienia, po 6 latach katorżniczej pracy ucieka. Nie umie pływać, nawet wiosłować, ale mimo to ratuje tonącą kobietę. A potem widzi, że kobieta jest w ciąży. Tak się rozpoczął podroz dwóch zbiegów — więźnia i młodej kobiety, która uciekla od męża despoty.

**TV 3 22.35**  
**Godziny napiętego oczekiwania**  
**Thriller**, USA 1990, wyk. Michael Cimino, wyk. Michael Rourke, Anthony Hopkins  
Film opowiada o przestępstwach, którzy w charakterze zakładników wzięli rodzinę. Strach, napięcie i oczekiwania. Nikt nie wie, kiedy przybędzie pomoc i czym się zakończy ta historia.

**Znaleźć i unieszkodliwić**  
**Dramat**, USA 1997, reż. John Kent Harrison  
Film przenosi do Stanów Południowych roku 1920. Taylor, skazany na 15 lat więzienia, po 6 latach katorżniczej pracy ucieka. Nie umie pływać, nawet wiosłować, ale mimo to ratuje tonącą kobietę. A potem widzi, że kobieta jest w ciąży. Tak się rozpoczął podroz dwóch zbiegów — więźnia i młodej kobiety, która uciekla od męża despoty.



**Film krym.**, Rosja 1982, reż. Gleorgii Kuzniecowa, wyk. Boris Niewzorow, Andrej Gradow  
W niedużym syberyjskim osiedlu zostaje zabity inkasent. Troje młodych ludzi i dziewczyna, którzy przybyli tu z Moskwy na urlop, pomagają miejscowej milicji w ujęciu niebezpiecznych przestępców.

**TV 3 13.35**  
**Co usłyszał głuchy**  
**Dramat**, USA 1997, reż. John Kent Harrison, wyk. Matthew Modine, Claire Bloom  
Jest to niezwykła historia chłopczyka, przybyłego do małego miasteczka. Nadzorca stacji znalazł go siedzącego na ławce. Chłopiec nie nie mówił, toteż orzeczonozę jest głuchoniemy. Nikt nie wiedział, skąd pochodzi i kim są jego rodzice. Wy-

**TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE**

PONIEDZIAŁEK 17. VI

TV 3 20.20

Historia mitości podpalacza



Komedialny, USA 1995, reż. Joshua Brand, wyk. William Baldwin, John Leguizamo. Sprzedawca pierożków Sergio pokochał sprzedawczynię Hete, która marzy o poznaniu świata. I oto piekarnię niszczą pożar, spełnia się marzenie Sergio o wspólnej podróży z ukochaną, gdyż ojciec podpalacza zaproponował mu grubą forszę w zamian za przejście winy jego syna. Tymczasem los spletał figla...

LNK 20.45

Skatka Malholanda



Thriller, USA 1996, reż. Lee Tamahori, wyk. Nick Nolte, Melanie Griffith. Rok 1940. W Los Angeles utworzono specjalną jednostkę policji do walki z gangsternami. Gros oddziału stanowią policjanci, którzy bez zastanowienia naruszają prawo, aby osiągnąć cel. Niepożądanym bądź podejrzany typ najzwyczajniej są strącane ze skały. Tymczasem okoliczności tak się ułożyły, że również funkcjonariusze znaleźli się w kręgu podejrzanych.

VTV 21.20

Amerykańska tragedia



Dramat, Litwa 1981, reż. Marijonas Giedrys, wyk. Anna Aleksachina i Regimantas Adomaitis. Film jest oparty na powieści Theodora Dreisera. Bohater filmu, wspinając się po społecznej drabinie, dba o swoją karierę i miejsce w społeczeństwie. Jego ukochana dziewczyna „z ludu” zachodzi w ciążę, toteż decyduje się na morderstwo.

TVN 7 20.00

Skandal w Hollywood



Film obyczajowy, USA 1996, reż. Michael Switzer, wyk. Michael Gross, Cindy Pickett. Po rozwodzie z żoną doktor Paul Fleiss, powszechnie ceniony i szanowany pediatra, zamieszkuje z jedną ze swych córek, Heidi. Dziewczyna zawsze przysparzała rodzinie wiele zmartwień, gdyż wcześniej zrezygnowała ze szkoły i kilkakrotnie wchodziła w konflikt z prawem. Teraz Heidi postanawia kupić luksusową willę i otworzyć w niej dom publiczny. Brakuje jej na ten cel pieniędzy, przekonuje więc ojca, by za nią przekażną pożyczkę w banku. Jednocześnie daje mu do podpisania dokumenty, których Fleiss nawet nie czyta. Po pewnym czasie okazuje się, że...

ANONSE

się, że umowa z bankiem, na której widnieje jego podpis, zawiera nieprawdziwe dane. Paul zostaje oskarżony o podanie fałszywych informacji i nadużycia. Grozi mu za to trzydzieści lat więzienia. Przed sądem przynajmniej się do winy, by bronić córkę...

TVN 7 22.40

Byłem agentem CIA

Film sensacyjny, Grecja 1978, reż. Romolo Guerrieri, wyk. David Janissen, Maurizio Merli. Lester Horton, były szpieg, prowadzi prywatne śledztwo w sprawie tajemniczej śmierci swego przyjaciela, który także pracował dla wywiadu. W rozwiązaniu tej zagadki pomaga mu była dziewczyna Anne Florio, z którą Lester spędza romantyczne chwile...

WTOREK 18. VI

VTV 21.20

Ratownik



Dramat, USA 1997, reż. Peter Antonijewicz. Po tragicznej śmierci żony i syna bohater filmu staje się kilerem, mordującym z zimną krwią. Wyrusza na umęczoną ziemię serbską dla podjęcia walki. I oto w jego życiu zjawia się nowa miłość.

Tango TV 20.25

Dzieci kursu

Film przyg., USA 1995, reż. David Greene, wyk. Sidney Poitier, Michael Moriarty. Żołnierze mordują żonę inżyniera, zamykają...

go w więzieniu, a ich małego synka oddają na wychowanie miejscowemu nauczycielowi. Indianin rośnie w rodzinie biały: je, uczy się i bawi razem z córką nauczyciela. Dzieci dorastają i... zakochują się nawzajem. Ale czy przystoi wykształconej pannie spotykać się z „dzikiem” Indianinem?

TVN 7 20.00

W matni wyborów



Komedialny, USA 1992, wyk. Michael Lidsay-Hogg, reż. Diane Keaton, Ed Harris. Aggie Snow jest cenioną autorką książek dla dzieci. Pewnego dnia przypadkowo spotyka polityka Hugh'a Hathawaya, w którym kiedyś się kochała, a który obecnie ubiega się o fotel prezydenta. Pisarka uswiadamia sobie, że jej dawne uczucie do Hugh'a nie wygasło. On również jest nią zainteresowany i prosi Aggie o rękę. Od tej pory pani Snow staje się osobą publiczną i wszystkim, cokolwiek powie, jest natychmiast komentowane przez media. Niebawem wychodzi na jaw sekret z przeszłości Aggie, który stanowi dla Hugh'a groźbę poważniejszą niż...

ŚRODA 19. VI

Tango TV 20.25

Strach przed przesładowaniem

Thriller, USA 1989, reż. Larry Shaw, wyk. Jill Clayburgh, Stephen Macht. Pewnego wieczoru telewizyjna producentka spostrzega, że znikły wszystkie jej dokumenty i pieniądze. Wkrótce...

PIĄTEK 21. VI

TANGO TV

- 9.15 S. Ania z Zielonego Wzgórza - telenowela
9.40 S. Alicja w krajnie czarów - telenowela
10.05 Tangorama
11.00 Film akcji „Ekipa „Delta”: tajna misja”
11.50 S. „Witaj, wujku doktorze”
12.40 Tangorama
13.35 Dramat „Co usłyszał głuchy”
15.15 Tangorama
16.10 S. „Morderczyń wampirów”
16.55 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”
17.20 S. „Witaj, wujku doktorze”
18.10 Film akcji „Ekipa „Delta”: tajna misja”
19.00 Show Jerry'ego Springera
20.00 S. „Złota rączka”
20.25 Dramat „Widmo zamku Canterbury”
22.55 S. „Stockinger”
23.45 Komedialny „Północny park”

TPOLONIA

- 6.00 Kawa czy herbata
7.30 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.11 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 „Złotopolscy” - telenowela
8.50 Najścisze morze
9.10 Od bambra do menela: Idzie bajkoju na pole - program
10.30 Budzik - program

Zanim się...

- 23.00 Porozmawiajmy
24.00 Monitor
Wiadomości
Sportowy flesz
Hity satelity

Wywiad

- 6.55 Telesklep
7.10 S. anim. „Dragon Ball Z”
8.00 „Labyrint namietności” - telenowela
8.50 „Nigdy Cię nie zapomnę” - telenowela
9.40 S. obyczaj. „Melrose Place”
10.30 Łamiesz słowa - telenowela
11.00 S. sensacyjny „Asy wywiadu”
11.50 Telesklep
13.30 „Angela” - telenowela
14.40 S. anim. „Wojowniczk z krainy marzeń”
15.05 „Maska” - film anim.
15.30 S. anim. „Dragon Ball Z”
16.15 S. komed. „Pełna chata”
16.45 S. komed. „Krok za krokiem”
17.15 S. sensacyjny „Cobra” - oddział specjalny
18.10 S. sensacyjny „Asy Wywiadu”
19.05 S. obyczaj. „Melrose Place”
20.00 „High Lonesome” - film obyczaj.
21.45 S. obyczaj. „Kochane kłopoty”
22.35 „Mroczna planeta” - film sf
0.20 „Na śmierć i życie” - film sensacyjny

4

- 7.00 Muzyczne listy
7.50 S. anim. „Alicja w krajnie czarów”
8.20 „Flora” - telenowela
9.20 „Życiowa szansa 2” - teleturniej
10.20 S. akcji „Najemnicy”
11.20 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
11.50 S. „Bieg po szmal”
12.20 S. przyg. „Kaskader”
13.15 Na topie - wywiad z...
13.45 Muzyczny VIP
14.20 S. anim. „Alicja w krajnie czarów”
14.45 Muzyczne listy
15.35 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
16.00 „Flora” - telenowela
17.00 S. komed. „Ito, co ty na to”
17.30 Hot Chat - interaktywny program publi.
17.45 Dziennik
17.58 Prognoza pogody
18.00 „Życiowa szansa 2” - teleturniej
19.00 S. sensacyjny „Viper”
20.00 „Zadnych sekretów!” - thriller psychologiczny
21.50 Dziennik
22.03 Informacje sportowe
22.03 Prognoza pogody
22.05 VIP - wydarzenia i plotki - magazyn
22.15 S. „Cien anioła”
23.15 S. komed. „Głuchy telefon”
23.45 S. dok. „O czym mówią gwiazdy”
0.45 X Laski - program rozrywkowy
1.15 Muzyczne listy
2.05 Stręła P - magazyn muz.

TVIPI

- 6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.11 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Teleszkapy
8.45 S. anim. „Stinky i Jake”
9.10 Jedyneczka
9.40 S. anim. „Stinky i Jake”
10.10 S. „Opowieści z mózru potulnolowych”
11.05 Teleszkapy
11.20 Film dok.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 Wielkie sprzątanie
12.45 „Klan” - telenowela
13.35 Teleszkapy
13.50 Tygodnik polityczny Jedyński
14.40 „Światowe dziedzictwo kultury: Stare mięso w Bambergu” - film dok.
15.00 Wiadomości
15.10 Rej
15.35 S. „Plebani”
16.30 S. „Moda na sukces”
17.00 Teleszkapy
17.15 Piłkarski express
17.30 Gość Jedyński
17.40 S. „Lokatorzy”
18.10 Ranka w ciemno - zabawa quizowa
18.50 Jaka to melodia? - quiz muz.
19.15 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.55 Sport
20.01 Pogoda
20.10 „Z dżungli do dżungli” - komedia
22.00 Na żywo - widowisko publi.
22.30 Monitor Wiadomości

TP

6.50 Gazetowy deszcz. 7.05 S. „Pewnego razu wyrosną nam skrzydła”. 8.00 Film dok. 8.10 Niebezpieczna stręfka. 8.30 Dziennik i gryzki juniorów. 20.55 „Wremiecko”. 21.25 Rosyjski wiek. 22.30 Pietrowka 38. 22.50 Film fab. „Pod piaskiem”.

TP

16.15 Alfabeta. 17.00 S. „Bez prawa do miłości”. 17.40 Bądźcie zdrowi. 17.50 5 minut. 18.05 Film fab. „Lamiogłowa”. 20.30 Dziennik i gryzki juniorów. 20.55 „Wremiecko”. 21.25 Rosyjski wiek. 22.30 Pietrowka 38. 22.50 Film fab. „Pod piaskiem”.

TP

12.00, 17.00 S. „Ziemia obciana”. 13.00 Film fab. „Sara, szczupła i wysoka”. 18.00, 23.00 Film fab. „Tagart”. 20.00 S. „Prawo i porządek”. 21.00 Film fab. „Detektyw Frost”.

TP

19.00 Przegląd piłkarski. 20.00 Wyscig Champ Cars. 21.00 Przegląd piłkarski. 23.00 Nowości. 23.15 Piłka nożna. 0.15 Miasta i stadiony mundialni.



Leczenie naciśnieniami z pomocą pijawek medycznych. Odpowiadamy na Wasze pytania. Dla emerytów zniżka. Vilnius, tel. 49 60 99.

## Zyciowa rola Woody'ego Allena

Woody Allen wystąpił 3 czerwca w jednej ze swoich najlepszych zyciowych rol pod nazwą producenta filmu „Hannah i Ben” w roli samego siebie. W wywiadzie powiedział, że jego ulubionym momentem z filmu „Hannah i Ben” jest scena, w której on i Ben (Ben Stiller) rozmawiają o tym, jak bardzo się lubią. Allen powiedział, że to jest jedna z tych scen, które sprawiają, że chce wrócić do filmu.

66-letni aktor pozwał swoją długoletnią przyjaciółkę Jean Doumanian i jej partnerkę Jacqui Safta, twierdząc, że obie były jego żonami. Allen powiedział, że to jest jedna z tych scen, które sprawiają, że chce wrócić do filmu.

## Koniec przyjaźni Matta Damona i Bena Afflecka

To już chyba koniec przyjaźni pomiędzy dwoma największymi gwiazdami Hollywoodu – Mattem Damonem i Benem Affleckiem.

Aktorzy zdobyli sławę grając razem w filmie „Buntownik zבורu”, do którego wspólnie napisali scenariusz.

Teraz występują w rywalizujących ze sobą filmach akcji: Spekulacje na temat rozłamu między przyjaciółmi zaczęły się, kiedy Affleck



promując swój najnowszy film „Suma wszystkich strachów” nazwał „Tożsamość Bourne’a”, w której główną rolę gra między innymi Matt Damon, „zwykłym śmieciem”. Teraz wyszło na jaw, że Damon zrezygnował z gościnnej roli w filmie Afflecka i zaczął wyciąć scenę, w której Damon, „zwykłym śmieciem”.

## Niezwykle sensacyjny Edward Norton

Znany z filmu „Podziemny krąg” aktor, Edward Norton dołączył do obsady „Italian Job” – remake'u jednej z najlepszych w historii komedii sensacyjnych.

Norton zagra u boku Marka Wahlberga („Planeta małp”) i Charlize Theron („Adwokat diabła”).

W reżyserowanym przez Petera Collinsa filmie z 1969 roku Michael Caine wcielił się w postać Charliego Crokera, który planuje dokonać zuchwałego napadu w Turynie, aby ukradnąć 4 mln dolarów w złocie. W roli jego kompanów wystą-

## Jennifer Lopez opuściła męża

Amerykańskie gazety donoszą o końcu małżeństwa Jennifer Lopez z Crissem Juddem. Powołując się na amerykańskie media, kolumnista magazynu „People” informuje o powrocie J.L. do jej byłego chłopaka Sana. P. Combasa. J.L. jest „wiele razy chłodniejsza niż cool”. Po jej mężem, tancerzem, mówiczo od samego początku ich małżeństwa. J.L. jest podobno wściekła, że jest wyjątkowo „pawłem”. Jennifer natomiast rozgniewała się o to, że



podczas jej promocyjnych wyjazdów Cris spędził czas prawie wyłącznie w damskim towarzystwie. Tymczasem magnat muzyczny Combs nigdy nie robił tajemnicy z tego, że nadal darzy uczuciem jej byłego chłopaka Sana. P. Combasa. J.L. jest „wiele razy chłodniejsza niż cool”. Po jej mężem, tancerzem, mówiczo od samego początku ich małżeństwa. J.L. jest podobno wściekła, że jest wyjątkowo „pawłem”. Jennifer natomiast rozgniewała się o to, że

## Richard Gere jako mąż i niemąż

Pomimo tego, że są dopiero zaręczeni, Richard Gere uważa Carey Lowell za swoją żonę. Gere i Lowell mają dwuletniego syna Homera Jamesa Jigme, a aktor twierdzi, że ich związek tak naprawdę jest już małżeństwem. „Zgodnie z prawem nie jesteśmy małżeństwem, ale oświadczyłem się Carey, a ona powiedziała: „Tak”. Już nie jest moją dziewczyną, a narzeczona to brzmi głupio. Poza tym nie zaczęliśmy jeszcze organizować naszego ślubu, bo nigdy nie mamy wolnego w tym samym czasie. Mimo to obaj uważamy, że jesteśmy już małżeństwem”.



TVPOLONIA		4		TVP1		TVP2	
9:25 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”	11:00 S. „Tropickie gwiazdy”	23:45 Monitor Wiadomości	8:20 w kramie czarów”	8:30 Telezakupy	3:55, 9:55, 15:55, 21:55 Mu-	8:00 Wiadomości	22:30 Monitor
9:50 S. Alicja w Krainie Czarów”	12:00 Wiadomości	0:07 Sportowy fleisz	9:20 „Życiowa szansa 2”	8:45 Tęczywe rybki	4:50, 10:50, 16:50, 22:50 Dzieje ZOO. 5:15,	8:11 Pogoda	22:55 Sportowy fleisz
10:15 Tangorana	12:15 Wiadomości polonijne	0:10 Przeboje klasyków	10:20 S. sensac. „Viper”	9:10 Budzik – program dla najmłodszych	11:15, 17:15, 23:15 Jak w le-	23:00 Pogaz	23:00 Pogaz
11:10 Dramat „Ekipa „Delta”, tajna misja”	12:30 Dalecy – Bliscy	— program publi-	11:20 S. komed. „Misteczko Evening Shade”	10:05 S. „Opowieści z mózgu poludniowych”	6:10, 12:10, 18:10, 0:10 Nauka o tym, co	8:15 Krakowskie Przedmieście 27	— film fab.
12:00 S. „Witaj, witaj doktorze”	12:50 S. „Słodkie nieloty”	12:55 Polskie smaki	11:50 S. „Bieg po szmali”	10:55 S. „Pan Ziola Rakacza”	18:10, 0:10 Nauka o tym, co jest		
13:35 Thriller „Strach przed prześladowaniem”	13:35 Thriller „Strach przed prześladowaniem”	13:10 Teatr Telewizji: Herbalka u Stalinia	12:20 S. przyg. „Kaskader”	11:40 Telezakupy	19:00 Tenis. Turniej WTA.		
15:10 Tangorana	15:00 Wiadomości	14:30 Co przed nami: Wojciech Gąsowski	13:15 Super VIP – wydarzenia i plotki – magazyn	12:10 Agrobiznes – rolniczy program	19:00 Tenis. Turniej WTA.		
16:05 S. „Stockinger”	15:10 360 stopni dookoła ciała	8:50 „Nigdy Cię nie zapomnę” – telenowela	13:45 Muzyczny VIP	12:20 Horzonty	20:00 Boks. 22:00 Przegląd		
16:55 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”	15:35 Kwadrans z medycyną: Takie ładne oczy	9:40 S. obycz. „Melrose Place”	14:20 S. anim. „Alicja w Krainie Czarów”	12:45 „Klan”	20:00 Boks. 22:00 Przegląd		
17:20 S. „Witaj, witaj doktorze”	15:50 Od A do Z: Alosza Awdelejew	10:30 Kamisówka – teleturniej interaktywny na żywo	14:40 S. anim. „Wojowniczeki z krainy marzeń”	— telenowela	20:00, 2:00 Mamba.		
18:10 Dramat „Ekipa „Delta”: tajna misja”	16:00 Panorama	11:00 S. sensac. „Asy wywiadu”	15:05 „Maska” – film anim.	13:35 Telezakupy			
19:00 Tangorana	16:23 Pogoda	11:50 Telesklep	15:30 S. anim. „Dragon Ball Z”	13:50 Złoty radzi			
20:00 S. „Zioma rakcza”	16:30 Nie było dla komandosów	13:50 „Angela” – telenowela	16:15 S. komed. „Pełna chata za krokiem”	14:00 Millard w rozumie			
20:25 S. „Morderczyni wampirów”	16:30 Nie było dla komandosów	14:40 S. anim. „Wojowniczeki z krainy marzeń”	16:45 S. komed. „Krok za krokiem”	14:30 Rower Błażej			
21:10 S. „Seks i miasto”	17:15 Eurotel – magazyn	15:05 „Maska” – film anim.	17:15 S. obycz. „Martin Bay”	15:00 Wiadomości			
22:00 S. „Chybaśkasasowie”	17:30 Gość Jedyński	15:30 S. anim. „Dragon Ball Z”	17:30 Gość Jedyński	15:10 Babiniec			
22:25 Tangorana	17:40 S. anim. „Przygody dzikiego Szwana”	16:15 S. komed. „Pełna chata za krokiem”	18:00 S. „Tropiciele gwiazd”	15:40 S. „Plebanią”			
	18:00 S. „Tropiciele gwiazd”	16:45 S. komed. „Krok za krokiem”	18:30 Panorama	16:30 S. „Moda na sukces”			
	18:30 Panorama	17:15 S. obycz. „Martin Bay”	18:50 „Złotopolscy”	17:00 Teleexpress			
	18:50 „Złotopolscy”	17:30 Gość Jedyński	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	17:15 Pilkański express			
	19:15 Dobranocka	17:40 S. anim. „Przygody dzikiego Szwana”	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	17:30 Gość Jedyński			
	19:30 Wiadomości	18:00 S. „Tropiciele gwiazd”	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	17:40 S. „Lokatorzy”			
	19:35 Sport	18:30 Panorama	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	18:10 Mój ślad w Telewizji			
	20:01 Pogoda	18:50 „Złotopolscy”	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	18:15 Decyzja należy do ciebie			
	20:10 S. „Nasi Bridges”	19:15 Dobranocka	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	19:00 Wieczorynka			
	20:00 Sprawa dla reportera	19:30 Wiadomości	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	19:30 Wiadomości			
	21:00 Sprawa dla reportera	19:56 Sport	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	19:56 Sport			
	21:35 Tygodnik Polityczny Jedyński	20:01 Pogoda	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	20:01 Pogoda			
	22:20 5 minut o Unii Europejskiej	20:10 S. „Nasi Bridges”	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	20:10 S. „Nasi Bridges”			
	22:30 Monitor	21:00 Sprawa dla reportera	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	21:00 Sprawa dla reportera			
	22:55 Sportowy fleisz	21:35 Tygodnik Polityczny Jedyński	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	21:35 Tygodnik Polityczny Jedyński			
	23:00 Pogaz	22:20 5 minut o Unii Europejskiej	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	22:20 5 minut o Unii Europejskiej			
	23:30 „Ponatte” – film fab.	22:30 Monitor	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	22:30 Monitor			
		22:55 Sportowy fleisz	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	22:55 Sportowy fleisz			
		23:00 Pogaz	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	23:00 Pogaz			
		23:30 „Ponatte” – film fab.	19:05 S. obycz. „Asy wywiadu”	23:30 „Ponatte” – film fab.			



6.00 Dzień dobry  
8.00 Dla dzieci  
8.25 Filmy anim.  
8.50 S. „Gimnazjaliści”  
9.20 „Witaj, kocianiel!”  
10.10 S. „Walc przeznaczona”  
11.00 Nasze miasteczka  
11.55 „Lato i...”  
12.05 Ekologia  
12.30 Magia życia  
12.55 Zdrowie  
13.30 Proszę o głos  
14.20 S. „Rodzina Azerów”  
15.10 Koncert  
15.40 Klub dziecięcy  
16.05 Film dok.  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.15 S. „Klan”  
17.40 S. „Walc przeznaczona”  
18.30 Wiadomości  
18.50 „Lato i...”  
19.00 Pytanko  
19.10 Dla dzieci  
19.30 „Witaj, kocianiel!”  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Poranoma  
20.50 Biznes  
20.55 Sport  
21.00 Proszę o głos  
21.50 „Lato i...”  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Drogowskaz marszu LRT  
22.05 Salon muzyczny  
22.35 Album błękitnej matki  
23.00 Wiadomości  
23.15 S. „Miss Murple”



6.40 Wiadomości rowerowe  
6.55 S. „Batman”  
7.20 S. anim. „Walka smoków”  
7.40 S. „Młotny trójka”  
8.30 S. „Dziki księżyc”  
9.20 Wybacz



6.30 Telesklep. 7.00 Dział w Ameryce. 7.30 S. „Izabella”. 8.30 Reality show „Za szybą”. 9.30 S. „Tajemnice Petersburga”. 10.30 S. „Lato naszej tajemnicy”. 11.30 Film fab. „Nietoperz”. 13.00 Reality show „Za szybą”. 14.00 „Ja sama”. 15.00 S. „Lato naszej tajemnicy”. 16.00 S. „Młotny trójka”. 17.00 S. „Izabella”. 18.00 Dział na świecie. 18.30 Dziennik mundialu. 18.35 Pasje So-

21.10 Thriller „Niewinnie oskarżona”  
22.55 Dla rybaków  
23.25 — 7.50 DW



6.45 Telesklep  
7.00 S. anim. „Garfield i przyjaciółki”  
7.25 Bez tabu  
7.50 S. „W wirze namiętności”  
8.40 S. „Prawo do życia”  
9.25 S. „Oszolomieni miłością”  
10.15 S. „Melrose Place”  
11.10 „Śapiro šou”  
12.00 S. „Trzecia planeta od Słońca”  
12.25 Film przyg.  
14.10 S. „Melrose Place”  
14.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”  
15.20 S. anim.  
15.45 S. „Oszolomieni przyjaciółki”  
15.55 S. „Oszolomieni miłością”  
16.40 S. „Prawo do życia”  
17.40 „Jak się czuje?”  
17.45 S. „W wirze namiętności”  
18.45 Wiadomości TV3  
19.05 Sport TV3  
19.15 Bez tabu  
20.00 Telegra. „Kto wygra milioni?”  
20.45 Dramat „Balzac”.  
22.15 W przerwie filmu  
23.05 Komedia „Czek wysłałem”. USA 1986  
0.50 Telesklep



10.15 Wiadomości rowerowe  
10.30 Salon Białego Kota  
11.05 Film przyg. „Król Richard i krzyżacy”. USA 1954  
13.00 Film akcji „Mechanizm zegarowy”  
14.35 Film anim.  
15.00 S. „Walka smoków”  
15.25 Film anim.  
15.45 S. „Młotny trójka”  
16.35 S. „Izabella”  
17.35 S. „Mężczyzna i kobieta”  
18.35 Telegra  
18.45 Wiadomości  
19.10 Niebezpieczna stręła  
20.15 Wiadomości rowerowe  
20.35 Orbita  
21.05 S. „Obrotni”  
22.00 Wiadomości  
22.30 Komedia liryczna „Może zalań-zymy?”  
Japonia 1996  
0.35 ABC zdrowia



8.00 S. „Gorąca miłość”  
8.45 S. „Młotny trójka”  
9.35 Nasze zwierzęta  
10.05 Nie tylko dla kobiet  
10.35 Przekrój  
11.05 O samochodach  
11.30 S. „Helikoptery”  
12.25 Melodramat „Syrniki”  
14.20 S. „Zorro”  
14.45 S. „Cudowne podróże Nilsa”  
15.10 Najlepsze piosenki „Pūkasiu”  
16.10 Show Hootsbów  
16.40 Amerykańscy gladiatorzy  
17.30 S. „Gorąca miłość”  
18.20 S. „Młotny trójka”  
19.15 S. „Sąsiedzi”  
19.45 Dział  
20.10 Przegląd piłkarski  
20.40 S. „Pan Bean”



8.00 Puls Wilna  
8.15 Wiadomości (pol.)  
8.25 S. „Nowe życie”  
9.30 Program reklamowy  
9.40 Film fab. „Tak i będzie 2”  
10.50 S. „Elisradycja”  
17.15 Film anim.  
17.25 Podróże z R. Gećaitė  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Magazyn „Europa dziś”  
18.30 Puls Wilna

„Sprawiedliwość”. 12.45 Abecadło animacji. 13.00 Wiadomości. 13.20 Film fab. „Robin Hood”. 13.45 Obiektyw. 14.00 Film fab. „Zimowa wiśnia”. 15.00 Wielkie pranie. 16.00 Wiadomości. 16.20 S. „Roztóżne więzy”. 17.15 Film fab. „Upadek”. 19.00 Czas. 19.35 Telegra. „Rosyjska ruletka”. 20.25 Człowiek i prawo. 21.00 Dramat „Nie ma głupich”. 23.05 Czas. 23.35 Film fab. „Iglą”. 1.05 Euro-aktualności. 17.25 S. „In-

18.45 5 minut  
18.50 Program reklamowy  
19.00 Pogład partii  
19.20 Wiadomości (pol.)  
19.30 W świecie mórz  
20.00 Proponujemy!  
20.05 S. „Nowe życie”  
21.00 Puls Wilna  
21.15 5 minut  
21.20 Pogład partii  
21.40 Wiadomości (pol.)  
21.50 Film fab. „Ofiary Liguni”  
23.35 S. „Ekstradycja”

8.00 Dramat „Długa droga przez wydmy”  
9.15 Dramat hist.  
10.50 Thriller „Tyłko zmarły śpi spokojnie”  
12.30 Komedia „Dla dzieci do lat 16”  
14.10 Film fab. „Wampiry”  
16.00 Dramat  
16.50 Długa droga przez wydmy”  
17.15 Dramat hist.  
18.50 Program  
19.00 Kalejdoskop zniek  
19.05 Dramat  
19.55 „Wszystko zaczyna się od diabłów”  
20.40 Komedia „Dembel”  
21.50 Kalejdoskop zniek  
21.55 S. „Przestępcy Frankfurta Ryba psuje się od głowy”  
23.25 Horror „Miasmo umarłych”  
1.00 Kanał dla dorosłych



8.00 Puls Wilna  
8.20 Muzyka  
9.00 Wiadomości  
9.20 Magazyn „Budownictwo”  
9.50 Program „Kaktus”  
10.50 Nostalgia śmiechu  
11.30 Razem z Fatihą  
11.45 Film anim.  
12.00 Wiadomości.  
12.20 Epizody  
13.05 Film anim.  
13.20 Film fab. „Dzięciola głowa nie boli”  
14.35 Turniej „Busnido Rings”  
15.10 Film anim.  
15.30 Wiadomości  
16.30 Dła rybaków  
17.00 Magia kina  
17.45 Autofani  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.35 Lekarz domowy  
20.10 Puls  
21.00 Międzynarodowa szkoła biznesu UW  
21.20 Film fab. „Znabęć i unieszko dliwić”  
22.00 Z Wilna  
22.20 Cd. filmu



8.00 Puls Wilna  
8.15 Wiadomości (pol.)  
8.25 S. „Nowe życie”  
9.30 Program reklamowy  
9.40 Film fab. „Tak i będzie 2”  
10.50 S. „Elisradycja”  
17.15 Film anim.  
17.25 Podróże z R. Gećaitė  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Magazyn „Europa dziś”  
18.30 Puls Wilna



7.00 Film fab. „Kres „Saturna”. 9.15 Z życia kobiety. 9.45 Telesklep. 9.50 S. „Inspektor Ziska”. 10.55 Sklep na kanapie. 11.05 Hitparada. 11.30 Telesklep. 12.20 Sklep na kanapie. 12.30 S. anim. „Piaszki i in.” 14.00 Film fab. „Zakończy D'Aragnan”. 15.00 S. „Luz Maria”. 16.00 Ukryta kamera. 16.30 Z życia kobiety. 17.00 Reality show „W ślad za potworem”. 17.25 S. „In-

### „Porachunki” w wersji Kylie Minogue



Kylie Minogue zagra razem z Vinnie Jonesem w filmie „Guns, Money And Home Coming”, który klimatem ma nawiązywać do „Porachunków” Guy'a Ritchiego, w których Jones zadebiutował jako aktor. Na początku swojej kariery w rodzinnej Australii Minogue zdobyła sławę właśnie jako aktorka, grając w niskobudżetowych produkcjach, z których niektóre trafiały nawet na listy box office'u. Fabuła najnowszego filmu z udziałem piosenkarzki skupi się na parze złodziejki, która po nieudanym napadzie na bank, chowa się w łodzi morskiej.

Minogue wystąpi także w innym filmie — „The Snow Queen”, w którym zagra z Jo-elem Richardsonem. Zdejmacja rozpoczyna się po zakończeniu tournée.

### Harrison Ford stary, ale jary



Steven Spielberg oświadczył, że Harrison Ford wcale nie jest za stary, żeby zagrać Indianę Jonesa.

Za dwa lata (2004) legendarny reżyser rozpocznie pracę nad czwartą częścią przygód Jonesa, która trafi do kin w 25 lat po Poszukiwaczach zaginionej Arkii.

To, że Ford ma już 60 lat, zdaniem Spielberga, nie ma znaczenia. Reżyser wyjaśnia: „Harrison jest nadal lepszy od większości aktorów o połowę od niego młodszych. Myślę, że w kilku niebezpiecznych przygodach”.

### Angela Bassett zagra z Bobem Dylanem



Angela Bassett zagra u boku Boba Dylana w filmie „Masked & Anonymous”. Oprócz Bassett w produkcji wystąpią Jessica Lange, Luke Wilson, Penelope Cruz i Jeff Bridges. Scenariusz „Masked & Anonymous”, który napisali Rene Fontaine i Sergy Petrov, skupia się na losach Jacka Farrowa (w tej roli Eob Dylan), wędrującego trubadura, który w końcu odnajduje swoje przeznaczenie. Jak zapowiadają twórcy, film zakochany scena, w której Fate gra na konicercie. Nie wiadomo jeszcze, czy dla potrzeb filmu Dylan nagra nowe piosenki, czy też raczej wykorzysta znane już utwory. „Masked & Anonymous” wyreżyseruje znany twórca telewizyjny Larry Charles, a praca nad filmem rozpoczyna się lipcu.

### „Cześć, Tereska” nagrodzona w Portugalii

Robert Gliński otrzymał nagrodę za reżyserię filmu „Cześć, Tereska” na 18. Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Setúbal (Portugalia), na którym w dniach 1-8 czerwca zaprezentowano ok. 160 filmów fabularnych. Nagrodę specjalną jury otrzymał film „Maimil” Aktiana Abdykalykowa z Kirgistanu.

### Film o zamordowaniu Pima Fortuyna

Holenderski reżyser Hof van Gogh zamierza nakręcić film o życiu zamordowanego miesiając te- mu polityka Pima Fortuyna. Film nosiłby tytuł „Folkert & Volkert” i byłby gotowy za rok, tak, aby 6 maja, w rocznicę zamachu, mógł ukazać się w telewizji.

Reżyser podkreślił, że rolę Fortuyna nie zagra zawodowy aktor, „ale ktoś inny”. Zostaną wykorzystane też bogate filmowe materiały archiwalne. Film „Folkert & Volkert” będzie nawiązywał do imion dwóch osób. Pierwsze nosi reżyser naczelny dziennika „NRC Handelsblad” Folkert Jensa, drugie — podejrzany o dokonanie zamachu, fa- natyczny obrońca praw zwierząt — Volkert van der Graaf. Theo van Gogh wy- jaśnił, że chciałby porównać sian umysłu tych trójki.

Reżyser podkreślił, że rolę Fortuyna nie zagra zawodowy aktor, „ale ktoś inny”. Zostaną wykorzystane też bogate filmowe materiały archiwalne. Film „Folkert & Volkert” będzie nawiązywał do imion dwóch osób. Pierwsze nosi reżyser naczelny dziennika „NRC Handelsblad” Folkert Jensa, drugie — podejrzany o dokonanie zamachu, fa- natyczny obrońca praw zwierząt — Volkert van der Graaf. Theo van Gogh wy- jaśnił, że chciałby porównać sian umysłu tych trójki.

### Winna

### czy niewinna Winona?



Po przesłuchaniach wstępnych, Winonę Rydera czeka teraz proces o krzywdy.

Sąd w Beverly Hills zdecydował bowiem, że przedstawione przeciwko aktorce dowody są wystarczające, aby rozpocząć rozprawę. Teraz prawnik Winony Ryder musi zdecydować, czy w takiej sytuacji powinna się ona przystać do winy, czy też nie.

12 grudnia aktorka zatrzymana została przez ochronę sklepu Saks Fifth Avenue w Beverly Hills, kiedy wychodziła ze sklepu z nie zapłaconym towarem wartym blisko 5 tys. dol. Aktorka przystąpiła do siebie ubrania najszerszych projektantów mody, m.in. dwa kapelusze Erica Javitsa, bluzki Donny Karan, sukienkę Gucciego i swetry Marca Jacobsa.





**LRT**

6.00	Dzień dobry
8.00	Filmy dla dzieci
8.50	Klub dziecięcy
9.20	"Właj, kochanie!"
10.10	S. "Walc przeznaczenia"
11.00	Magia życia
11.30	Magazyn kulturalny
12.25	"Lato i..."
12.35	Pytanko
12.45	Film fab. "Mariusz"
13.50	Filmy dok.
14.50	Wypawa
15.10	Napoleona na Rosję
15.40	Film dla dzieci
15.40	S. "Gimnazjaliści"
16.05	Program muz.
17.00	Wiadomości (ros.)
17.15	S. "Klan"
17.40	S. "Walc przeznaczenia"
18.30	Wiadomości
18.50	"Lato i..."
19.00	Pytanko
19.10	Dla dzieci
19.30	"Właj, kochanie!"
20.25	Loteria "Perlas"
20.30	Panorama
20.50	Przedsiębiorczość
20.55	Sport
21.00	Klub prasowy
21.50	"Lato i..."
21.59	Loteria "Perlas"
22.00	Dziennik Festiwalu Wileńskiego
22.05	Film dok.
23.03	Wiadomości
23.18	S. "Miss Murple"
6.40	Wiadomości rowerowe
6.55	S. "Batman"

16.40	Amerykańscy gladiatorzy
17.30	S. "Gorąca miłość"
18.20	S. "Milagros"
19.10	Telegra "Kto zostanie milionerem?"
19.15	S. "Siedzi"
19.45	Dziś
20.10	Program V. Matulewiciusa
20.40	Dramat "Rzeka"
USA 1997	
22.30	Nie tylko dla kobiet
23.00	Bez osłonek
23.35	7-55 DW
6.45	Telesklep
7.00	S. anim. "Digitonowle"
7.25	Bez tabu
7.50	S. "W wirze namiętności"
8.40	S. "Prawo do życia"
9.25	S. "Oszołomieni miłością"
10.15	S. "Meitrose Place"
11.10	Magazyn
11.40	S. "Głiny"
12.00	S. "Szukajcie Małtrali"
12.25	Komedie "Szaść dni, siedem nocy"
14.05	S. "Meitrose Place"
14.50	S. "Tajemniczy świat Alex Mack"
15.15	S. anim.
15.45	S. "Oszołomieni miłością"
16.40	S. "Prawo do życia"
17.40	"Lak się czuje?"
17.45	S. "W wirze namiętności"
18.45	Wiadomości TV3
19.05	Sport
19.10	Bez tabu
19.45	Proces. Sektor X

8.25	S. "Nowe życie"
9.20	Program reklamowy
9.30	"Twój wychowanek"
10.00	Film fab. "Tak i będzie"
11.20	S. "Ekstradycja"
17.15	Film anim.
17.25	Magazyn "Świat kobiety"
17.55	Proponujemy!
18.00	Film dok.
18.30	Puls Wilna
18.45	5 minut
18.50	Program reklamowy
19.00	Pogląd partii
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Provincia
20.00	Proponujemy!
20.05	S. "Nowe życie"
21.00	Puls Wilna
21.15	5 minut
21.20	Pogląd partii
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	Film fab. "Tak i będzie"
23.10	S. "Ekstradycja"
8.00	Dramat "Długa droga przez wydmy"
9.05	Komedie "Pięć asów"
10.45	Melodramat "Kraina"
12.20	Film fab. "MacBain"
14.10	Film fab. "Nagi obiad"
16.00	Dramat
"Długa droga przez wydmy"	
17.05	Komedie "Pięć asów"
18.45	Program
18.55	Kalejdoskop zdjęć
19.00	Film "Rebeca-2"
19.55	Film krym. "Fajerkw"
21.40	Tragikomedie "Proces"
23.40	Film krym. "Miraż"
1.00	Kanał dla dorosłych

15.35	Film muz.
"Sprzedawcy gazet"	
17.35	S. krym. "Bandyci Petersburg"
18.30	S. "Beverly Hills 90210"
19.15	S. "Siódme niebo"
20.25	Show Jerry'ego Springera
21.10	Thriller
"Poważna sprawa"	
22.45	Film dok.
23.35	S. "Przez dziurkę od klucza"
6.00	S. "Na dobre i na złe"
7.00	Echa tygodnia
7.30	Pegaz - magazyn kulturalny
8.00	Wiadomości
8.10	Doktryna i sztuka: XV-wieczne freski w Lublinie - reportaż
8.40	Ziarno - program
9.05	Dzieło arcydzieła - program dla dzieci
9.15	Zabawy w język polskim - teleturniej
9.45	S. anim. "Grupa specjalna Eko"
10.15	"Tam, gdzie jesteście"
10.45	Więści polonijne
11.00	Zaproszenie - program krajoznawczy
11.20	Mówi się... - program poradnikowy
11.45	"Klan" - telenowela
13.00	Wiadomości
13.15	S. "Alternatywy 4"
14.15	Polonijne igryziska
11.25	Młodzież Szkolnej Łomża 2002 - reportaż interaktywny na żywo

14.45	Pamiętaj o mnie... - program
15.05	Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
15.30	S. "Święta wojna"
15.45	Od przedszkola do Opola: Trubadury
16.30	Tam, gdzie jesteście: W obronie Cowes
17.00	Telexpress
17.15	Nie tylko o...
17.30	Gość Jedynki
17.40	S. "Na dobre i na złe"
18.30	Panorama
18.50	Zaproszenie - program
19.15	Dobranocka
19.30	Wiadomości
19.51	Sport
19.56	Pogoda
20.00	S. "Alternatywy 4"
20.55	Co nam w duszy gra: Przeboje filmowe (I)
21.40	"Sega dos Polacos" - film dok.
22.10	Wieczór z Jagielskim
22.50	Gala piosenek biesiadnej
23.45	Co Pani na to? - program publ.
0.20	S. "Na dobre i na złe"
6.10	Telesklep
8.05	S. anim. "Wojowniczy z krainy marzeń"
8.30	S. anim. "Masita"
8.55	S. komed. "Pełna chata"
9.25	S. anim.
10.05	"Kosmiczna krucjata"
10.15	S. anim. "Taiba - legendarny Samuraj"
10.30	"Kelsey's Son"
11.25	Lamisiówka - teleturniej interaktywny na żywo

17.45	Dziennik
17.58	Informacje sportowe
18.02	Prognoza pogody
18.05	"Opowieść skrzydlatego wiatru" - western
20.00	S. sensac.
20.10	Tenbit GSM
15.50	S. przg. "Czynnik PSI"
16.40	S. obycz.
17.30	"Kochane kłopoty" - komedia
19.05	S. przg.
20.00	"Od dziewiętej do piątej"
22.00	"Tom Horn" - western
23.45	"Potajemne igrzyski" - film erotyczny
1.25	Tenbit GSM
8.15	S. "Przygody szwajcarskiej rozżyny Robinsonów"
8.40	Ziarno - program redakcji katolickiej
9.05	Budujemy Mosty - teleturniej
9.30	S. anim. "Mała Syrenka"
9.55	"Roztrzępany profesor" (cz. 2) - film fab.
10.45	S. "Siódme niebo: Grzesznica"
11.40	Kolejka - lista przebojów
12.10	Podróżnik

**LRT**

6.00	Dzień dobry
8.00	Filmy dla dzieci
8.50	Klub dziecięcy
9.20	"Właj, kochanie!"
10.10	S. "Walc przeznaczenia"
11.00	Magia życia
11.30	Magazyn kulturalny
12.25	"Lato i..."
12.35	Pytanko
12.45	Film fab. "Mariusz"
13.50	Filmy dok.
14.50	Wypawa
15.10	Napoleona na Rosję
15.40	Film dla dzieci
15.40	S. "Gimnazjaliści"
16.05	Program muz.
17.00	Wiadomości (ros.)
17.15	S. "Klan"
17.40	S. "Walc przeznaczenia"
18.30	Wiadomości
18.50	"Lato i..."
19.00	Pytanko
19.10	Dla dzieci
19.30	"Właj, kochanie!"
20.25	Loteria "Perlas"
20.30	Panorama
20.50	Przedsiębiorczość
20.55	Sport
21.00	Klub prasowy
21.50	"Lato i..."
21.59	Loteria "Perlas"
22.00	Dziennik Festiwalu Wileńskiego
22.05	Film dok.
23.03	Wiadomości
23.18	S. "Miss Murple"
6.40	Wiadomości rowerowe
6.55	S. "Batman"

16.40	Amerykańscy gladiatorzy
17.30	S. "Gorąca miłość"
18.20	S. "Milagros"
19.10	Telegra "Kto zostanie milionerem?"
19.15	S. "Siedzi"
19.45	Dziś
20.10	Program V. Matulewiciusa
20.40	Dramat "Rzeka"
USA 1997	
22.30	Nie tylko dla kobiet
23.00	Bez osłonek
23.35	7-55 DW
6.45	Telesklep
7.00	S. anim. "Digitonowle"
7.25	Bez tabu
7.50	S. "W wirze namiętności"
8.40	S. "Prawo do życia"
9.25	S. "Oszołomieni miłością"
10.15	S. "Meitrose Place"
11.10	Magazyn
11.40	S. "Głiny"
12.00	S. "Szukajcie Małtrali"
12.25	Komedie "Szaść dni, siedem nocy"
14.05	S. "Meitrose Place"
14.50	S. "Tajemniczy świat Alex Mack"
15.15	S. anim.
15.45	S. "Oszołomieni miłością"
16.40	S. "Prawo do życia"
17.40	"Lak się czuje?"
17.45	S. "W wirze namiętności"
18.45	Wiadomości TV3
19.05	Sport
19.10	Bez tabu
19.45	Proces. Sektor X

8.25	S. "Nowe życie"
9.20	Program reklamowy
9.30	"Twój wychowanek"
10.00	Film fab. "Tak i będzie"
11.20	S. "Ekstradycja"
17.15	Film anim.
17.25	Magazyn "Świat kobiety"
17.55	Proponujemy!
18.00	Film dok.
18.30	Puls Wilna
18.45	5 minut
18.50	Program reklamowy
19.00	Pogląd partii
19.20	Wiadomości (pol.)
19.30	Provincia
20.00	Proponujemy!
20.05	S. "Nowe życie"
21.00	Puls Wilna
21.15	5 minut
21.20	Pogląd partii
21.40	Wiadomości (pol.)
21.50	Film fab. "Tak i będzie"
23.10	S. "Ekstradycja"
8.00	Dramat "Długa droga przez wydmy"
9.05	Komedie "Pięć asów"
10.45	Melodramat "Kraina"
12.20	Film fab. "MacBain"
14.10	Film fab. "Nagi obiad"
16.00	Dramat
"Długa droga przez wydmy"	
17.05	Komedie "Pięć asów"
18.45	Program
18.55	Kalejdoskop zdjęć
19.00	Film "Rebeca-2"
19.55	Film krym. "Fajerkw"
21.40	Tragikomedie "Proces"
23.40	Film krym. "Miraż"
1.00	Kanał dla dorosłych

15.35	Film muz.
"Sprzedawcy gazet"	
17.35	S. krym. "Bandyci Petersburg"
18.30	S. "Beverly Hills 90210"
19.15	S. "Siódme niebo"
20.25	Show Jerry'ego Springera
21.10	Thriller
"Poważna sprawa"	
22.45	Film dok.
23.35	S. "Przez dziurkę od klucza"
6.00	S. "Na dobre i na złe"
7.00	Echa tygodnia
7.30	Pegaz - magazyn kulturalny
8.00	Wiadomości
8.10	Doktryna i sztuka: XV-wieczne freski w Lublinie - reportaż
8.40	Ziarno - program
9.05	Dzieło arcydzieła - program dla dzieci
9.15	Zabawy w język polskim - teleturniej
9.45	S. anim. "Grupa specjalna Eko"
10.15	"Tam, gdzie jesteście"
10.45	Więści polonijne
11.00	Zaproszenie - program krajoznawczy
11.20	Mówi się... - program poradnikowy
11.45	"Klan" - telenowela
13.00	Wiadomości
13.15	S. "Alternatywy 4"
14.15	Polonijne igryziska
11.25	Młodzież Szkolnej Łomża 2002 - reportaż interaktywny na żywo

14.45	Pamiętaj o mnie... - program
15.05	Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
15.30	S. "Święta wojna"
15.45	Od przedszkola do Opola: Trubadury
16.30	Tam, gdzie jesteście: W obronie Cowes
17.00	Telexpress
17.15	Nie tylko o...
17.30	Gość Jedynki
17.40	S. "Na dobre i na złe"
18.30	Panorama
18.50	Zaproszenie - program
19.15	Dobranocka
19.30	Wiadomości
19.51	Sport
19.56	Pogoda
20.00	S. "Alternatywy 4"
20.55	Co nam w duszy gra: Przeboje filmowe (I)
21.40	"Sega dos Polacos" - film dok.
22.10	Wieczór z Jagielskim
22.50	Gala piosenek biesiadnej
23.45	Co Pani na to? - program publ.
0.20	S. "Na dobre i na złe"
6.10	Telesklep
8.05	S. anim. "Wojowniczy z krainy marzeń"
8.30	S. anim. "Masita"
8.55	S. komed. "Pełna chata"
9.25	S. anim.
10.05	"Kosmiczna krucjata"
10.15	S. anim. "Taiba - legendarny Samuraj"
10.30	"Kelsey's Son"
11.25	Lamisiówka - teleturniej interaktywny na żywo

17.45	Dziennik
17.58	Informacje sportowe
18.02	Prognoza pogody
18.05	"Opowieść skrzydlatego wiatru" - western
20.00	S. sensac.
20.10	Tenbit GSM
15.50	S. przg. "Czynnik PSI"
16.40	S. obycz.
17.30	"Kochane kłopoty" - komedia
19.05	S. przg.
20.00	"Od dziewiętej do piątej"
22.00	"Tom Horn" - western
23.45	"Potajemne igrzyski" - film erotyczny
1.25	Tenbit GSM
8.15	S. "Przygody szwajcarskiej rozżyny Robinsonów"
8.40	Ziarno - program redakcji katolickiej
9.05	Budujemy Mosty - teleturniej
9.30	S. anim. "Mała Syrenka"
9.55	"Roztrzępany profesor" (cz. 2) - film fab.
10.45	S. "Siódme niebo: Grzesznica"
11.40	Kolejka - lista przebojów
12.10	Podróżnik

**Szkola Średnia w Zujunach z polskim językiem nauczania zapewnia możliwość dobrego kształcenia następujących przedmiotów: jez. litewskiego, angielskiego od klasy pierwszej, podstaw komputera od klasy drugiej oraz wysoki poziom nauczania matematyki, fizyki, chemii, a także rozwój uzdolnień: muzycznych, tanecznych, sportowych. Mamy dobre połączenie z m. Wilnem.**

**Telefon szkoły: 35 33 54.**

**IBS**

6.30 Telesklep. 7.00 Dziś w USA. 7.30 S. "Izabella". 8.30 Reality show "Za szybą". 9.30 S. "Tajemnice Petersburga". 10.30 S. "Lato naszej tajemnicy". 11.30 Film fab. "Śmierć". 13.00 Reality show "Za szybą". 14.00 "Ja sama". 15.00 S. "Lato naszej tajemnicy". 16.00 S. "Milagros". 17.00 S. "Izabella". 18.00 Dziś na świecie. 18.30 Dziennik Miroszostw Świata w Płce

**IBS**

Nożnej. 18.35 Pasje Solowjowa. 19.00 S. "Tajemnice Petersburga". 20.00 Reality show "Za szybą". 21.00 Dziś na świecie. 21.15 Dziś w Rosji. 21.45 Film fab. "Długi". 23.30 Reality show "Za szybą". 0.30 Pasje Solowjowa.

8.00 "Alonka". 9.25 "Zamęt uczuć". 10.40 "Skowronek". 12.05 "Blondynka za regimem". 13.25 "Capablanc". 15.00 "W niebie". "Nocne czarownice". 16.15 "Dzieci Don Kichota". 17.30 "Białe przelotności". 18.50 "Początek". 20.20 "W dobrym miejscu". 22.00 "Wieża". 23.25 "Siódmy satelita".

7.00 Wiadomości. 7.15 S. "Rodzinne więzy". 8.10 Melodramat "Wielka pułapka, czyli solo dla koki w noc księżycową". 9.45 Jerolasz. 10.00 Wiadomości. 10.15 Kreml-9. Jaków Stalin.

**CUT**

7.00 Film fab. "Droga do Sauturna". 9.00 Film anim. 9.10 Z życia kobiety. 9.45 S. "Doktor Fritz". 11.00 Hipparada. 11.30 Telesklep. 12.30 Filmy anim. 14.00 Film fab. "Zakończony D'Arragnan". 15.00 S. "Luz Maria". 16.00 Ukryta kamera. 16.30 Z życia kobiety. 17.00 Reality show "W ślad za potworami". 17.20 S. "Inspektor Zi". 18.30 Ten dzionek. 19.00 Reality show "W ślad

Prognoza astrologa.

"Więki walc". 17.05 Podróż. 18.00 Post scriptum. 19.00 Sportowo-muzyczne show. 19.55 Młodzieżniadowe igryziska sportowe juniorów. Otwarcie. 22.00 To dobrze. Byłkow. 22.10 Dziennik igryzisk juniorów. 22.45 Komedie "Orzeł czy reszka".

6.00 Film fab. 8.00, 15.00 Film fab. "Doskonałe niewiarygodne". 15.30 Szczególna tercza. 16.00 Film anim. 16.25 Film fab.

urodzeni". 12.00, 17.00 S. "Droga na Księżyc". 13.00 Film fab. "Walter i Henry". 18.00, 23.00 Eurosport. 23.15 Piłka nożna. Mistrzostwa świata. 24.00 Rally. 0.30 Przegład piłkarski.

3.55, 9.55, 15.55, 21.55 Wielkie maszyny. Woda. 4.50, 10.50, 16.50, 22.50 Szkoła nurków. 5.15, 11.15, 17.15, 23.15 Wilki morskie - dawne rekiny. 6.10, 12.10, 18.10, 0.10 Zyspisko.

7.05, 13.05, 19.05, 1.05 Za fasadą. Najstraszniejsze więzienia świata. 8.00, 14.00, 20.00, 2.00 Samotna planeta. Finlandia i państwa bałtyckie.

**Naprawiamy telewizory, monitory, kamery wideo, magnetofony, aparaty dźwiękowe, mikrofalówki, faksy, telefony (komórkowe, radiotelefony).**

Vilnius, Kauno 34, tel. 33 14 69.



8:20	Memora	9:00	"Kot i katarak"	9:30	Program "Geias"	18:00	Magazyn "Europa dziś"
8:30	Nowości Kościoła katolickiego	9:20	Telegra	9:45	Diagnoza: ciekawy człowiek	18:30	Tylko ty
8:35	Świąteczne myśli	9:35	S. „Jesse”	10:35	Autofani	19:05	Świat dziecka
9:00	S. anim.	10:00	ABC zdrowia	11:05	Porady językowe	19:20	Gwóźdź
		11:00	Sakon Białego Koła	11:10	Sam sobie reżyserem	19:55	Propozycje
		12:30	S. anim.	12:15	Godzina w parlamencie	20:00	Podróże z R. Cecaite
		13:30	„Osabni rezerwat"	13:00	Widomości	20:30	Kapitał
		14:00	„Maluchy"	13:20	Koncert	20:45	Formuła wody
		10:30	Klubu dziecięcy „Gimnazjaliści"	15:20	Solica	17:00	Magia kina
		11:00	Zdrowie	15:45	Kamień węgielny	17:30	Magia kina
		11:30	Dziennik mamy	16:30	Leżak domowy	18:00	Nowości tygodnia
		12:00	Tajemnice historii	17:00	Grafoman	19:10	„Anschlage"
		13:00	Znamiona czasu	17:00	Magia kina	20:10	Film fab.
		13:30	Drogi	17:30	„Sobina"	22:10	Film fab. „Ausstrahlung"
				19:00	„Czarny skorpion"	23:45	S. „Ekstradycja"
				14:00	Program oświatowy		
				14:30	Podróż		
				15:00	S. „Kobila w biuromi kitu"		
				16:00	Widomości		
				16:10	Sąd		
				16:40	Formuła sukcesu		
				17:10	Populadnie z Ciekawym		
				17:40	Sygi		
				18:15	Wyprawa		
				18:35	Ludzie jak my		
				18:50	Pytanka		
				19:00	Olwóż dzwoni		
				20:25	Niezdzielne toto		
				20:30	Panorama		
				20:47	Sport		
				20:55	Wyprawa		
				22:45	Kurier sportowy		
				23:00	Widomości		
				23:10	S. dok.		

19:35	Film akcji „Mechanizm zagarowy", USA 2001	22:25	Dramat „Wschód/Zachód", Francja/Rosja 1999
21:25	S. „Sopranowie: kronika małej"		
19:00	Panorama „Widomości rowerowych"		
18:45	Widomości		
18:00	Od... do		
17:00	S. „Coman"		
17:00	„Czarny skorpion"		
18:00	Od... do		
18:45	Widomości		
19:00	Panorama „Widomości rowerowych"		
19:35	Film akcji „Mechanizm zagarowy", USA 2001		
21:25	S. „Sopranowie: kronika małej"		
19:00	Panorama „Widomości rowerowych"		
18:45	Widomości		
18:00	Od... do		
17:00	S. „Coman"		
17:00	„Czarny skorpion"		
18:00	Od... do		
18:45	Widomości		
19:00	Panorama „Widomości rowerowych"		



9:00	S. „Superdziwczyni"	20:00	Przebiegi piłkarski	9:30	Program „Geias"	18:00	Magazyn „Europa dziś"
9:20	Telegra	20:30	22.15 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej	9:45	Diagnoza: ciekawy człowiek	18:30	Tylko ty
9:35	S. „Jesse"	0:10	Koncert	10:35	Autofani	19:05	Świat dziecka
8:35	Świąteczne myśli	1:05	7:50 DW	11:05	Porady językowe	19:20	Gwóźdź
9:00	S. anim.			11:10	Sam sobie reżyserem	19:55	Propozycje
				12:15	Godzina w parlamencie	20:00	Podróże z R. Cecaite
				20:30	Kapitał	20:45	Formuła wody
				17:00	Magia kina	17:30	Magia kina
				18:00	Nowości tygodnia	19:10	„Anschlage"
				20:10	Film fab.	22:10	Film fab. „Ausstrahlung"
				23:45	S. „Ekstradycja"		



8:35	Film anim.	9:00	Godzina mocy ducha	10:00	Magazyn „Świat kobiecy"	10:30	Oaza
17:50	S. „Xena"	18:45	Widomości TV3	11:00	Program publi „Provingda"	11:30	Program reklamowy
18:50	Sport TV3	21:00	Telebilo	22:15	Piłka nożna. Liga A	22:45	TELE 2
22:50	S. „Millennium"	23:35	Przebiegi sportu na świecie	0:05	Film „Ekipa „Delta": tajna misja"		



8:35	Film anim.	9:00	Godzina mocy ducha	10:00	Magazyn „Świat kobiecy"	10:30	Oaza
17:50	S. „Xena"	18:45	Widomości TV3	21:00	Telebilo	22:15	Piłka nożna. Liga A
18:50	Sport TV3	22:45	TELE 2	22:50	S. „Millennium"	23:35	Przebiegi sportu na świecie
0:05	Film „Ekipa „Delta": tajna misja"						

8:50	S. „Alicja w krainie czarów"	9:15	S. „Złota raczka"	10:30	S. „Przyjaciele"	11:10	Film przyg.
8:50	S. „Alicja w krainie czarów"	9:15	S. „Złota raczka"	10:30	S. „Przyjaciele"	11:10	Film przyg.

8:11	Pogoda	8:15	Krakowskie	8:25	„Klan" – telenowela	8:50	Porady regionalne: Kindziuk, haraczce i kaska – reportaż
8:11	Pogoda	8:15	Krakowskie	8:25	„Klan" – telenowela	8:50	Porady regionalne: Kindziuk, haraczce i kaska – reportaż
9:15	Podróże z R. Cecaite	20:30	Kapitał	20:45	Formuła wody	17:00	Magia kina
17:00	Magia kina	17:30	Magia kina	18:00	Nowości tygodnia	19:10	„Anschlage"
20:10	Film fab.	22:10	Film fab. „Ausstrahlung"	23:45	S. „Ekstradycja"		

9:20	S. „Alicja z Zielonego Wzgórza"	9:45	S. „Alicja w krainie czarów"	10:10	Tangorana	11:05	Film fab. „Ekipa „Delta": tajna misja"
9:20	S. „Alicja z Zielonego Wzgórza"	9:45	S. „Alicja w krainie czarów"	10:10	Tangorana	11:05	Film fab. „Ekipa „Delta": tajna misja"
11:55	S. „Właj, wujku doktorze"	12:45	S. „Beverly Hills 90210"	14:00	Dramat psych. „Zawieszenie broni"	16:00	Film krym. „Niewidzialny człowiek"
16:05	S. „Najlepszy handlyci Ameryki"	16:30	Przebiegi sportowy	16:55	S. „Ania z Zielonego Wzgórza"	17:20	S. „Właj, wujku doktorze: tajna misja"
18:10	Film fant. „Ekipa „Delta": tajna misja"	19:00	Tangorana	20:00	S. „Złota raczka"	20:25	Film przyg.
20:25	Film przyg.	20:50	Film fab.	22:45	Film fab. „Hiszpański więzień"		

15:40	Najstarsze cerkwie drewniane	16:00	Panorama	16:22	Pogoda	16:30	Raj – magazyn katolicki
16:30	Raj – magazyn katolicki	17:00	Telespresso	17:30	Gość Jedynki	17:40	Na żywo! Ziemia – program przyrodniczy dla dzieci
18:00	S. „Molly"	18:30	Panorama	18:50	„Klan" – telenowela	19:15	Dobranocka

6:55	Telesklep	7:10	S. anim. „Dragon Ball Z"	8:00	„Labirynt tajemności"	8:50	„Nigdy Cię nie zapomnę" – telenowela
6:55	Telesklep	7:10	S. anim. „Dragon Ball Z"	8:00	„Labirynt tajemności"	8:50	„Nigdy Cię nie zapomnę" – telenowela
9:40	S. obcy. „Metrose Place"	10:30	Kamislowska – teleturniej interaktywny na żywo	11:00	S. senac.	11:50	„Asy wywiadu"
11:50	Telesklep	13:50	„Angela" – telenowela	14:40	S. anim. „Wojowniczk z krainy marzeń"	15:05	S. „Maska"
15:30	S. anim. „Dragon Ball Z"	16:15	S. komed. „Piła chata"	16:45	S. komed.	17:15	S. senac.
17:15	S. senac.	18:10	S. senac. „Viper"	19:05	S. obcy.	19:55	„Asy wywiadu"
20:00	„W małej wyborów" – komedia obcy.	21:40	S. senac. „Klaun"	22:35	„Indyjska krew" – film obcy.		

8:00	Widomości	8:11	Pogoda	8:15	Krakowskie
8:30	Kolarstwo. 9:35 Piłka nożna. 10:30 Mosiosport. 15:55. 21:55 Niespokojna na – Hiandria. 13:00 Wyścig z losem". 10:00 Film fab. „Między tymi ścianami" 12:00, 17:00 S. „Ziemia obiecana". 13:00 Film fab. „Swobodne spadanie: rejs 174". 18:00, 23:00 Film fab. „Orkestra Sandy Bolema". 20:00 S. „Prawo i porządek". 21:00 Film fab. „Nigdy jej nie wypuśc"	8:30	Kolarstwo. 9:35 Piłka nożna. 10:30 Mosiosport. 15:55. 21:55 Niespokojna na – Hiandria. 13:00 Wyścig z losem". 10:00 Film fab. „Między tymi ścianami" 12:00, 17:00 S. „Ziemia obiecana". 13:00 Film fab. „Swobodne spadanie: rejs 174". 18:00, 23:00 Film fab. „Orkestra Sandy Bolema". 20:00 S. „Prawo i porządek". 21:00 Film fab. „Nigdy jej nie wypuśc"	8:30	Kolarstwo. 9:35 Piłka nożna. 10:30 Mosiosport. 15:55. 21:55 Niespokojna na – Hiandria. 13:00 Wyścig z losem". 10:00 Film fab. „Między tymi ścianami" 12:00, 17:00 S. „Ziemia obiecana". 13:00 Film fab. „Swobodne spadanie: rejs 174". 18:00, 23:00 Film fab. „Orkestra Sandy Bolema". 20:00 S. „Prawo i porządek". 21:00 Film fab. „Nigdy jej nie wypuśc"

6:30	Telesklep. 7:00 Tydzień na świecie. 7:30 S. „Izabella". 8:30
6:30	Telesklep. 7:00 Tydzień na świecie. 7:30 S. „Izabella". 8:30
8:00	Ratownik". 9:35 „Miodowy miesiąc". 11:05 „Inspektor drogowy". 12:20 „Pierścień z Amsterdamu". 13:45 „Postrach". 15:00 „Bezposrednia spadkobierczyni". 16:30 Film anim. „Karnawał". 20:35 „Niepro-

8:00	Ratownik". 9:35 „Miodowy miesiąc". 11:05 „Inspektor drogowy". 12:20 „Pierścień z Amsterdamu". 13:45 „Postrach". 15:00 „Bezposrednia spadkobierczyni". 16:30 Film anim. „Karnawał". 20:35 „Niepro-
8:00	Ratownik". 9:35 „Miodowy miesiąc". 11:05 „Inspektor drogowy". 12:20 „Pierścień z Amsterdamu". 13:45 „Postrach". 15:00 „Bezposrednia spadkobierczyni". 16:30 Film anim. „Karnawał". 20:35 „Niepro-

6:00	13:00, 16:00	10:30	11:10
6:00	13:00, 16:00	10:30	11:10

6:00	13:00, 16:00	10:30	11:10
6:00	13:00, 16:00	10:30	11:10

6:00	13:00, 16:00	10:30	11:10
6:00	13:00, 16:00	10:30	11:10

6:50	Gazetowy deszcz. 7:05 S. „Pewnego razu wyrosną nam skrzydła". 7:50 Pro-gram Karantowa. 8:30 Dziennik mistrzostw juniorów. 9:00, 12:00, 16:00, 20:00, 22:10 Wydarzenia. 9:15 Telesklep. 9:30 S. „Oczy Heleny". 10:30 Igrzyska juniorów. 11:30 Moskwa biznesu. 12:15 S. „Inspektor Kesler". 13:20 Jak osiągnąć sukces. 13:30 Serpenyina muz. 14:00 Re-
6:50	Gazetowy deszcz. 7:05 S. „Pewnego razu wyrosną nam skrzydła". 7:50 Pro-gram Karantowa. 8:30 Dziennik mistrzostw juniorów. 9:00, 12:00, 16:00, 20:00, 22:10 Wydarzenia. 9:15 Telesklep. 9:30 S. „Oczy Heleny". 10:30 Igrzyska juniorów. 11:30 Moskwa biznesu. 12:15 S. „Inspektor Kesler". 13:20 Jak osiągnąć sukces. 13:30 Serpenyina muz. 14:00 Re-

6:50	Gazetowy deszcz. 7:05 S. „Pewnego razu wyrosną nam skrzydła". 7:50 Pro-gram Karantowa. 8:30 Dziennik mistrzostw juniorów. 9:00, 12:00, 16:00, 20:00, 22:10 Wydarzenia. 9:15 Telesklep. 9:30 S. „Oczy Heleny". 10:30 Igrzyska juniorów. 11:30 Moskwa biznesu. 12:15 S. „Inspektor Kesler". 13:20 Jak osiągnąć sukces. 13:30 Serpenyina muz. 14:00 Re-
6:50	Gazetowy deszcz. 7:05 S. „Pewnego razu wyrosną nam skrzydła". 7:50 Pro-gram Karantowa. 8:30 Dziennik mistrzostw juniorów. 9:00, 12:00, 16:00, 20:00, 22:10 Wydarzenia. 9:15 Telesklep. 9:30 S. „Oczy Heleny". 10:30 Igrzyska juniorów. 11:30 Moskwa biznesu. 12:15 S. „Inspektor Kesler". 13:20 Jak osiągnąć sukces. 13:30 Serpenyina muz. 14:00 Re-

6:00	Film fab. „Opnent"	8:00	15:00 Film fab. „Wyścig z losem". 10:00 Film fab. „Między tymi ścianami" 12:00, 17:00 S. „Ziemia obiecana". 13:00 Film fab. „Swobodne spadanie: rejs 174". 18:00, 23:00 Film fab. „Orkestra Sandy Bolema". 20:00 S. „Prawo i porządek". 21:00 Film fab. „Nigdy jej nie wypuśc"
6:00	Film fab. „Opnent"	8:00	15:00 Film fab. „Wyścig z losem". 10:00 Film fab. „Między tymi ścianami" 12:00, 17:00 S. „Ziemia obiecana". 13:00 Film fab. „Swobodne spadanie: rejs 174". 18:00, 23:00 Film fab. „Orkestra Sandy Bolema". 20:00 S. „Prawo i porządek". 21:00 Film fab. „Nigdy jej nie wypuśc"

8:30	Kolarstwo. 9:35 Piłka nożna. 10:30 Mosiosport. 15:55. 21:55 Niespokojna na – Hiandria. 13:00 Wyścig z losem". 10:00 Film fab. „Między tymi ścianami" 12:00, 17:00 S. „Ziemia obiecana". 13:00 Film fab. „Swobodne spadanie: rejs 174". 18:00, 23:00 Film fab. „Orkestra Sandy Bolema". 20:00 S. „Prawo i porządek". 21:00 Film fab. „Nigdy jej nie wypuśc"
8:30	Kolarstwo. 9:35 Piłka nożna. 10:30 Mosiosport. 15:55. 21:55 Niespokojna na – Hiandria. 13:00 Wyścig z losem". 10:00 Film fab. „Między tymi ścianami" 12:00, 17:00 S. „Ziemia obiecana". 13:00 Film fab. „Swobodne spadanie: rejs 174". 18:00, 23:00 Film fab. „Orkestra Sandy Bolema". 20:00 S. „Prawo i porządek". 21:00 Film fab. „Nigdy jej nie wypuśc"

8:00	Widomości	8:11	Pogoda	8:15	Krakowskie
8:00	Widomości	8:11	Pogoda	8:15	Krakowskie

8:00	Widomości	8:11	Pogoda	8:15	Krakowskie
8:00	Widomości	8:11	Pogoda	8:15	Krakowskie

**LRT**

6.00	Dzień dobry
8.00	Dla dzieci
8.25	Film anim.
8.50	S. „Walc przeznaczona”
9.40	S. „Gimnazjaliści”
10.05	Pytanko
10.15	Program o IT
10.45	Czas twórczości
11.15	Krag etnokultury
11.40	„Lato I...”
11.50	S. „Historia życia pewnego mężczyzny”
12.45	Dla dzieci
13.15	Encyklopedia Gustawa
13.45	Dajmy czasu
14.30	Targowisko bied 15.25 Gdy byłem mały
16.00	S. „Kobieta w białym kldu” 17.00 Wiadomości (ros.) 17.15 S. „Klan” 17.40 S. „Walc przeznaczona” 18.30 Wiadomości 18.50 „Lato I...” 19.00 Pytanko 19.10 Film dla dzieci 19.30 „Witaj, kochanie!” 20.25 Loreta „Perlas” 20.30 Panorama 20.50 Biznes 20.55 Sport 21.00 Nasze młasteczka 21.55 „Lato I...” 22.01 Loteria „Perlas” 22.02 Magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości 23.15 Proszę o głos

15.30	W Piłce Nożnej „Pukasi” 16.15 Show Hootsów 16.40 Amerykańscy gladiatorzy 17.30 S. „Gorąca miłość” 18.20 S. „Miliagos” 19.15 S. „Sąsiedzi” 19.45 Dziś 20.10 Program publ. 20.40 Przegląd piłkarski 21.10 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej 22.50 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej 0.55 — 7.55 DW <b>3</b> 6.45 Telesklep 7.00 S. „Digimonowie” 7.25 Bez tabu 7.50 S. „W wirze namiętności” 8.40 S. „Prawo do życia” 9.25 S. „Oszołomieni miłością” 10.15 S. „Melrose Place” 11.10 S. „Xena” 12.00 Program kulinarny 12.25 Komedia „Historia miłości podpalacza” 14.00 S. „Melrose Place” 14.45 S. „Tajemniczy świat Alex Mack” 15.15 Film anim. 15.45 S. „Oszołomieni miłością” 16.40 S. „Prawo do życia” 17.40 Jak się czuje? 17.45 S. „W wirze namiętności” 18.45 Sportowy TV3 19.05 Program publ. 19.45 Film dok. 20.20 S. „Mediocopter” 21.10 Telewizja „Lietuvos rytas” 22.30 Wiadomości TV3 22.45 S. „Nacziści Chicago” 23.45 Proces. Sektory X 0.10 S. „Po lamtej stronie granicy” 0.55 Telesklep <b>W</b> 8.00 Z Wilna 8.20 Puls 8.50 Muzyka 9.00 Wiadomości 9.20 Tydzień sportowy 9.50 Takie jest życie 10.20 Cyfry z życia 11.00 Alma Mater 11.30 Razem z Pałacją 11.45 Film anim. 12.00 Wiadomości 12.20 Siedem dni Kowna 13.00 Dia rybaków 13.20 Stery 14.00 Film fab. „Policzek, którego nie było” 15.30 Wiadomości 15.50 Film fab. „Amerykańska tragedia” 17.10 Film anim. 17.50 Tajemnice dworów 18.30 Z Wilna 19.00 Wiadomości 19.35 Stolica 20.00 Porady językowe 20.10 Puls 20.45 Prawo bliżej człowieka 21.20 Film fab. „Ratownik” 22.00 Z Wilna
-------	--

22.20	Cd. filmu 23.20 Autobił
14.35	Film dok. 14.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama

14.50	„Niebo Afryki” 14.55 Film dok. 15.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama
-------	---

14.50	„Niebo Afryki” 14.55 Film dok. 15.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama
-------	---

13.40	„Powrót Franka Jamesa” — western 15.15 Studio sport: Skoda Auto Grand Prix MTB 15.40 Bezpieczna „etynka 16.05 Złączeni Europa — reportaż 16.30 Bomba w górę, bomba w dół — reportaż 17.00 Telesklep 17.20 Piłkarski Express 17.30 Dziennik telewizyjny — program 17.45 S. „Lokatorzy” 18.15 Wzruc lejdynkę 18.28 Jaka to melodia? — quiz muz. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.51 Sport 19.56 Pogoda 20.05 „Spotkanie, którego nie było” — film fab. 21.50 „Aniołki” — telenowela dok. 22.15 Losowanie audiotęte 22.20 „Lawrence z Arabii” — film fab. 0.10 Sportowa Jetynka 0.30 S. „Niegiczne aniołki”
-------	---

6.00	Dzień dobry
8.00	Dla dzieci
8.25	Film anim.
8.50	S. „Walc przeznaczona”
9.40	S. „Gimnazjaliści”
10.05	Pytanko
10.15	Program o IT
10.45	Czas twórczości
11.15	Krag etnokultury
11.40	„Lato I...”
11.50	S. „Historia życia pewnego mężczyzny”
12.45	Dla dzieci
13.15	Encyklopedia Gustawa
13.45	Dajmy czasu
14.30	Targowisko bied 15.25 Gdy byłem mały
16.00	S. „Kobieta w białym kldu” 17.00 Wiadomości (ros.) 17.15 S. „Klan” 17.40 S. „Walc przeznaczona” 18.30 Wiadomości 18.50 „Lato I...” 19.00 Pytanko 19.10 Film dla dzieci 19.30 „Witaj, kochanie!” 20.25 Loreta „Perlas” 20.30 Panorama 20.50 Biznes 20.55 Sport 21.00 Nasze młasteczka 21.55 „Lato I...” 22.01 Loteria „Perlas” 22.02 Magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości 23.15 Proszę o głos

15.30	W Piłce Nożnej „Pukasi” 16.15 Show Hootsów 16.40 Amerykańscy gladiatorzy 17.30 S. „Gorąca miłość” 18.20 S. „Miliagos” 19.15 S. „Sąsiedzi” 19.45 Dziś 20.10 Program publ. 20.40 Przegląd piłkarski 21.10 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej 22.50 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej 0.55 — 7.55 DW <b>3</b> 6.45 Telesklep 7.00 S. „Digimonowie” 7.25 Bez tabu 7.50 S. „W wirze namiętności” 8.40 S. „Prawo do życia” 9.25 S. „Oszołomieni miłością” 10.15 S. „Melrose Place” 11.10 S. „Xena” 12.00 Program kulinarny 12.25 Komedia „Historia miłości podpalacza” 14.00 S. „Melrose Place” 14.45 S. „Tajemniczy świat Alex Mack” 15.15 Film anim. 15.45 S. „Oszołomieni miłością” 16.40 S. „Prawo do życia” 17.40 Jak się czuje? 17.45 S. „W wirze namiętności” 18.45 Sportowy TV3 19.05 Program publ. 19.45 Film dok. 20.20 S. „Mediocopter” 21.10 Telewizja „Lietuvos rytas” 22.30 Wiadomości TV3 22.45 S. „Nacziści Chicago” 23.45 Proces. Sektory X 0.10 S. „Po lamtej stronie granicy” 0.55 Telesklep <b>W</b> 8.00 Z Wilna 8.20 Puls 8.50 Muzyka 9.00 Wiadomości 9.20 Tydzień sportowy 9.50 Takie jest życie 10.20 Cyfry z życia 11.00 Alma Mater 11.30 Razem z Pałacją 11.45 Film anim. 12.00 Wiadomości 12.20 Siedem dni Kowna 13.00 Dia rybaków 13.20 Stery 14.00 Film fab. „Policzek, którego nie było” 15.30 Wiadomości 15.50 Film fab. „Amerykańska tragedia” 17.10 Film anim. 17.50 Tajemnice dworów 18.30 Z Wilna 19.00 Wiadomości 19.35 Stolica 20.00 Porady językowe 20.10 Puls 20.45 Prawo bliżej człowieka 21.20 Film fab. „Ratownik” 22.00 Z Wilna
-------	--

22.20	Cd. filmu 23.20 Autobił
14.35	Film dok. 14.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama

14.50	„Niebo Afryki” 14.55 Film dok. 15.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama
-------	---

14.50	„Niebo Afryki” 14.55 Film dok. 15.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama
-------	---

13.40	„Powrót Franka Jamesa” — western 15.15 Studio sport: Skoda Auto Grand Prix MTB 15.40 Bezpieczna „etynka 16.05 Złączeni Europa — reportaż 16.30 Bomba w górę, bomba w dół — reportaż 17.00 Telesklep 17.20 Piłkarski Express 17.30 Dziennik telewizyjny — program 17.45 S. „Lokatorzy” 18.15 Wzruc lejdynkę 18.28 Jaka to melodia? — quiz muz. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.51 Sport 19.56 Pogoda 20.05 „Spotkanie, którego nie było” — film fab. 21.50 „Aniołki” — telenowela dok. 22.15 Losowanie audiotęte 22.20 „Lawrence z Arabii” — film fab. 0.10 Sportowa Jetynka 0.30 S. „Niegiczne aniołki”
-------	---

6.00	Dzień dobry
8.00	Dla dzieci
8.25	Film anim.
8.50	S. „Walc przeznaczona”
9.40	S. „Gimnazjaliści”
10.05	Pytanko
10.15	Program o IT
10.45	Czas twórczości
11.15	Krag etnokultury
11.40	„Lato I...”
11.50	S. „Historia życia pewnego mężczyzny”
12.45	Dla dzieci
13.15	Encyklopedia Gustawa
13.45	Dajmy czasu
14.30	Targowisko bied 15.25 Gdy byłem mały
16.00	S. „Kobieta w białym kldu” 17.00 Wiadomości (ros.) 17.15 S. „Klan” 17.40 S. „Walc przeznaczona” 18.30 Wiadomości 18.50 „Lato I...” 19.00 Pytanko 19.10 Film dla dzieci 19.30 „Witaj, kochanie!” 20.25 Loreta „Perlas” 20.30 Panorama 20.50 Biznes 20.55 Sport 21.00 Nasze młasteczka 21.55 „Lato I...” 22.01 Loteria „Perlas” 22.02 Magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości 23.15 Proszę o głos

15.30	W Piłce Nożnej „Pukasi” 16.15 Show Hootsów 16.40 Amerykańscy gladiatorzy 17.30 S. „Gorąca miłość” 18.20 S. „Miliagos” 19.15 S. „Sąsiedzi” 19.45 Dziś 20.10 Program publ. 20.40 Przegląd piłkarski 21.10 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej 22.50 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej 0.55 — 7.55 DW <b>3</b> 6.45 Telesklep 7.00 S. „Digimonowie” 7.25 Bez tabu 7.50 S. „W wirze namiętności” 8.40 S. „Prawo do życia” 9.25 S. „Oszołomieni miłością” 10.15 S. „Melrose Place” 11.10 S. „Xena” 12.00 Program kulinarny 12.25 Komedia „Historia miłości podpalacza” 14.00 S. „Melrose Place” 14.45 S. „Tajemniczy świat Alex Mack” 15.15 Film anim. 15.45 S. „Oszołomieni miłością” 16.40 S. „Prawo do życia” 17.40 Jak się czuje? 17.45 S. „W wirze namiętności” 18.45 Sportowy TV3 19.05 Program publ. 19.45 Film dok. 20.20 S. „Mediocopter” 21.10 Telewizja „Lietuvos rytas” 22.30 Wiadomości TV3 22.45 S. „Nacziści Chicago” 23.45 Proces. Sektory X 0.10 S. „Po lamtej stronie granicy” 0.55 Telesklep <b>W</b> 8.00 Z Wilna 8.20 Puls 8.50 Muzyka 9.00 Wiadomości 9.20 Tydzień sportowy 9.50 Takie jest życie 10.20 Cyfry z życia 11.00 Alma Mater 11.30 Razem z Pałacją 11.45 Film anim. 12.00 Wiadomości 12.20 Siedem dni Kowna 13.00 Dia rybaków 13.20 Stery 14.00 Film fab. „Policzek, którego nie było” 15.30 Wiadomości 15.50 Film fab. „Amerykańska tragedia” 17.10 Film anim. 17.50 Tajemnice dworów 18.30 Z Wilna 19.00 Wiadomości 19.35 Stolica 20.00 Porady językowe 20.10 Puls 20.45 Prawo bliżej człowieka 21.20 Film fab. „Ratownik” 22.00 Z Wilna
-------	--

22.20	Cd. filmu 23.20 Autobił
14.35	Film dok. 14.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama

14.50	„Niebo Afryki” 14.55 Film dok. 15.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama
-------	---

14.50	„Niebo Afryki” 14.55 Film dok. 15.50 Znajomość z Niemcami 15.50 Dramat „Tex” 17.30 S. „Gliny” 18.20 S. „Beverly Hills 90210” 19.16 Tangurama 20.10 S. „Grybauskasowie” 20.25 Dramat hist. „Rasputin” 22.05 S. „Pobudniowy park” 22.30 Tangorama <b>TPOLONIA</b> 6.20 S. „M jak miłość” 7.10 Słowo na niedzielę 7.15 Spotkania z tradycją: Pamięci Jana Kawuloka — reportaż 7.45 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 8.30 Niedzielne muzykowanie 9.05 Gwiazdodobór polskiego sportu: Hubert Wagner 9.30 Msza kanonizacyjna oca Pio — transmisja 12.50 „Złotopolscy” — telenowela 13.40 Dni polskie w Berdyczowie 14.10 Zniszli ten kraj — recital 14.30 S. „Czterej pancerni i pies” 15.25 Graj z Kuroniem 15.50 Szept prowincjonalny... z powyłamywanymi nogami 16.10 „Biografie: Ojciec Pio” — film dok. 17.00 Telesklep 17.30 S. „M jak miłość” 18.15 Dziennik telewizyjny — program 18.30 Panorama
-------	---

13.40	„Powrót Franka Jamesa” — western 15.15 Studio sport: Skoda Auto Grand Prix MTB 15.40 Bezpieczna „etynka 16.05 Złączeni Europa — reportaż 16.30 Bomba w górę, bomba w dół — reportaż 17.00 Telesklep 17.20 Piłkarski Express 17.30 Dziennik telewizyjny — program 17.45 S. „Lokatorzy” 18.15 Wzruc lejdynkę 18.28 Jaka to melodia? — quiz muz. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.51 Sport 19.56 Pogoda 20.05 „Spotkanie, którego nie było” — film fab. 21.50 „Aniołki” — telenowela dok. 22.15 Losowanie audiotęte 22.20 „Lawrence z Arabii” — film fab. 0.10 Sportowa Jetynka 0.30 S. „Niegiczne aniołki”
-------	---

**TUB**  
6.30 Telesklep. 7.00 Dziś  
w Ameryce. 7.30 S. „Lizabella”  
8.30 Reality show „Za  
szybą”. 9.30 S. „Tajemnice  
Petersburga”. 10.30 S. „Lato  
Film fab. „Śmierć”. 13.00 Re-  
ality show „Za szybą”. 14.00  
„Ja sama”. 15.00 S. „Lato na-  
szej tajemnicy”. 16.00 S. „Mi-  
lagros”. 17.00 S. „Lizabella”.  
18.00 Dziś na świecie. 18.30  
Dziennik Mistrzostw Świata  
w Piłce Nożnej. 18.35 Pasje  
Solowjowa. 19.00 S. „Tajem-  
nice Petersburga”. 20.00 Re-  
ality show „Za szybą”. 21.00  
Dziś na świecie. 21.15 Dziś  
w Rosji. 21.45 Film fab.  
„O wszystkim decyduje  
chwila”. 23.30 Reality show  
„Za szybą”. 0.30 Pasje So-  
łowjowa.

**3**  
7.00 Wiadomości. 7.15 Cze-  
kaj na mnie. 8.10 Jeraltaz.  
8.20 Film fab. „Szymi bracia  
Baykerowie”. 10.35 Wiado-  
mości. 10.50 Film fab. „Pies  
na śmieci”. 12.00 Telegra. „Na-  
ród jest przeciw”. 13.00 Wia-  
domości. 13.20 S. anim. „Le-  
genda o Śnieżce”. 13.45 Abe-  
cadlo animacji. 14.00 Film  
fab. „Zimowa wiśnia”. 15.00  
Wiadomości. 16.00 Wi



VIII Dni Kresowe w Szczytnie

# „Wilno zaprasza na walc“

(Dokończenie ze str. 1)

Pomyśleli też o loterii, wystawie rękodziela, o kwasie chlebowym, daniach wileńskich. Wilia przywiozła „Poloneza” z opery „Halka”, chór wykonał kilka piosenek Moniuszki.

Roman Żosan śpiewał repertuar klasyczny. Przepelniona po brzegi sala Domu Kultury zamarta już na pierwsze wykonane przez niego strofy moniuszkowskiego „Krakowiaka”. „Jaki słiczny głos” — szeptała widownia.

Romek, tegoroczny maturzysta Niemeczyńskiej Szkoły Średniej nr1, ma rzeczywiście niespotykany dar boży — piękny głęboki baryton, który zauroczy każdego, kto go słucha. Zdaje się, skąd ten chłopak o tak delikatnej budowie może wydobyć z siebie tyle mocy muzycznej. Gdy się uwzględni, że Roman jest też świetnym plastykiem, miał nawet swoją wystawę autorską, trzeba się tylko cieszyć, że aura naszej ziemi wileńskiej nadal, jak to było w wiekach poprzednich, rodzi nieprzeciętne talenty. Oprócz pieśni Moniuszki, bliskie sercu naszego młodego śpiewaka są też utwory Chopina. Dla rodaków ze Szczytna wykonał on pieśni „Precz z moich oczu” oraz „Hulanę”. Akompaniowała młodemu śpiewakowi Judita Uksaitė.

## Do ponad tysiąca rodzin — umitowanie polskości

To, co dokonała ostatnio „Wilia”, godne jest ogromnego podziwu.

Ten najstarszy zespół polski, przez który za niemal pół wieku istnienia przewinęło się ponad tysiąc śpiewaków, tancerzy i muzykantów, czyli do ponad tysiąca rodzin wnieśli oni klimat umitowania polskości, znów jest na fali bardzo wysokiego poziomu. Znów, bo zespół ten odwiedzały ostatnio dość chude lata. Teraz „Wilia” może być dumna z pokonanych trudów, zresztą kosztem nie do pozazdroszczenia. Musieli przeżyć nie jedno upokorzenie, gdy wysłannicy nowych właścicieli gmachu na Górze Boufałowej potrafili przyjść na próby zespołu i przeciąć przewody elektryczne lub nazwać ten najstarszy polski zespół „samozawańczym”. Trudno uwierzyć, że stroje zespołu wprost gniją w starych, nigdy nie przewietrzanych pomieszczeniach Domu Związków Zawodowych, który dotychczas był też domem zespołu. W tym trudnym czasie jako pierwszy pomocną dłoń wyciągnął Dom Kultury Polskiej. Na tyle, na ile jego warunki do prowadzenia zespołu pozwalają. Toteż zostaje tylko podziwiać siłę ducha tych wszystkich młodych ludzi, którzy wierzą, że są to trudności przejściowe i nie zważając na nic nadal zbierają się na próby, nadal ćwiczą taniec i śpiew i mają niewymowną chęć występowania na scenie.

## Sztandar z Olsztyna — w Szczytnie

Na koncert „Wili” do Szczytna przybyły całe delegacje z okolic. Byli tu nasi przyjaciele z Olsztyna,

członkowie Stowarzyszenia Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej z wiceprezesem prof. Jabłonowskim, dr Dawnisem, działaczami Stowarzyszenia Stefanowskim, Drozdowskim. To oni przywieźli ze sobą sztandar Stowarzyszenia, poświęcony przed laty w wileńskim kościele Ducha Świętego, w drzewcu którego umocowano kamień spod Ostrej Bramy. Poczet sztandarowy był wystawiony podczas Mszy św. w parafii Brata Alberta, gdzie posługę kapłańską pełni również rodem z Wileńszczyzny ks. proboszcz Lech Lachowicz.

Na Dni Kresowe do Szczytna przybył wrażliwy na wszystko, co wileńskie, senator Józef Kuczyński z Elbląga, prezes oddziału „Wspólnota Polska”. Przybyła delegacja z Ostrołki, w imieniu której prezes stowarzyszenia kurpiów Stanisław Pajka zaprosił „Wilię” do tego miasta na występ. Z Ostrogi przybył wiceburmistrz Stanisław Bieliński, który dziś już wraz z całą delegacją miłośników Ziemi Wileńskiej gości na tej ziemi, chcąc nawiązać kontakty współpracy z gminą niemeczyńską i szkołą w Jęczmieniszkach.

Wszyscy — goście i gospodarze długo byli pod wrażeniem występów „Wili”. Podziwiali jej wysoki poziom artystyczny, podziwiali jej wileńsko-polski duch, patriotyzm i wierność folklorowi. Zespół odśpiewał i odtańczył dwa obrazki — ogólnopolski i wileński. Widzowie ocierali łzy wzruszenia na dźwięki walca wileńskiego, słowa wierszy poetów wileńskich o tęsknocie do ziemi ojców, a po skończonym koncercie przez dłuższy czas obcowali z artystami, bo każdy chciał opowiedzieć o tym, co zostawił na Wileńszczyźnie i kto go tam jeszcze czeka.

## Poświęcony chleb wileński

Mały drewniany kościółek w Szczytnie pod wezwaniem Brata Alberta. W niedzielę przed odjazdem gości do Wilna modlono się tu w intencji kresowian. Tak jest od lat. Ksiądz proboszcz Lech Lachowicz jest szczególnie wrażliwy na hasło Wilno. Z gminy rzeszańskiej ze wsi Krzyżaki pochodzi jego mama, w rzeszańskiej szkole pracowała jego babcia. W swej homilii z ogromnym bólem mówił o tym, że w samej Polsce coraz bardziej zanika duch narodowy, a raczej wszyscy patrzą w stronę Europy, nie myśląc



W finale — artyści z Wilna zapraszają „na walc wileński”

o konsekwencjach tego pędu. Toteż chyli czoła przed wileńską młodzieżą skupioną w „Wili”, która dba o tradycje i od której należy się uczyć patriotyzmu i polskości.

„Wilia” odśpiewała całą Mszę św. Specjalnie dla wiernych Szczytna przygotowała Mszę Józefa Elsnera — Kyrie, Sanktus, Agnus Dei, chór pięknie wykonał też Modlitwę o Pokój.

Tuż przy wejściu do tej skromnej świątyni stała taca z pokrojonymi kawałkami chleba.

— Oto chleb wileński — zwracając się do parafian powiedział ksiądz proboszcz. — Zaraz go poświęcę, a was zapraszam do tego stołu wileńskiego.

W tym kościele jest taka tradycja, że ci, którzy z tych czy innych powodów nie przystępują do Komunii świętej, mogą spożyć kawałek święconego chleba, niczym przyjmując w ten sposób ciało Jezusa.

Ojciec ksiądz Lecha pochodzi spod Podbrzezia, ze wsi Liczyny. Podzielił los wielu Polaków wileńskich — 17 miesięcy przebywał w Kałudze, wywieziony jako akowiec brygady Łupaszki, kontrowersyjnie dziś ocenianej. Gdy został zwolniony, przemierzył kawałek Polski, ale w końcu los go zarzucił na tereny Mazur. Pod Lidzbarkiem Warmińskim poznał dziewczynę z Rzeszy, z którą założył rodzinę.

Gościnne progi plebanii przyjmują całą ekipę wileńską. Wszyscy zostali nakarmieni, obdarowani upominkami, ogrzani miłym słowem i życzeniami szczęśliwej podróży.

Do Wilna jednak wrócili nie wszyscy. Jedną piękną „wiliankę”

porwała pani, która przyjechała pod kościół terenowym Mercedesem ML. Chórystka tej energicznej i, jak widać, zamożnej starszej pani tak się spodobała, że zaprosiła ją do swego domu w gościnę.

## Nie pożałuj wsparcia na przyszłość

Mieszkańcy Szczytna oraz kierownictwo tego miasta i powiatu nie szczędziło słów podziękowania i uznania pod adresem Janiny Sargał, prezesa Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Wileńsko-Nowogrodzkiej. To zawdzięczając jej pomysłom, energii i samozaparciu te Dni Kresowe w mieście się odbywają.

Pani Janina, w odróżnieniu od innych członków Towarzystwa, nie jest wilnianką. Jako historyk z wykształcenia zauroczona jest Jagiellą, jego epoką, no i Litwą. Ponieważ w Szczytnie jest tak wielu mieszkańców z Wilna, uważała za konieczne pobudzić ich do życia. I to się jej udało. Teraz Towarzystwo liczy około 50 osób, a na samo hasło o organizacji Dni Kresowych odzywa się całe Szczytno. Oprócz władz miasta, starostwa i powiatu swoją pomoc proponują liczni mieszkańcy. W ten sposób, uważa pani Janina, udało się byłych wilnian obudzić ze śpiączki. O programie, jaki przypadł w Szczytnie delegacji szkoły rzeszańskiej, napiszemy w najbliższym czasie. Zabiegając do przodu przyszłej relacji, chcemy podkreślić, że ta szkoła ma tu naprawdę hojnych przyjaciół.

Krystyna Adamowicz  
Fot. autorka



Podczas Mszy św. w intencji kresowianów w kościele Brata Alberta był też poczet sztandarowy. Przy sztandarze Stowarzyszenia Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej w Olsztynie stanęli kresowiancy szczytnowscy



Oberek z kujawiakiem w wykonaniu „Wili” porywa każdą polską duszę. Te tańce w układzie naszego zespołu będą wykonane na Światowym Festiwalu Zespołów Polonijnych w Rzeszowie



Szczytno połączyło wielu kresowianów. Z Elblągu przybył senator Kuczyński, z Olsztyna prof. Jabłonowski z żoną. Druga od lewej — prezes Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Wileńsko-Nowogrodzkiej Janina Sargał

Kościół wreszcie docenił ojca Pio

# Kanonizacja kapucyna

(Dokończenie ze str. 1)

Inni mówią jednak, że trudno się dziwić Kościołowi, iż zachowywał ostrożność w sprawie stygmatów na ciele ojca Pio, i podkreślają, że papież Jan Paweł II ogłosi go świętym nie dla jego stygmatów, lecz dlatego, iż całe swe życie poświęcił modlitwie i służbie bliźnim.

Podobno krótko przed śmiercią w czerwcu 1963 roku Jan XXIII zmienił swoją nieprzychylną opinię o ojcu Pio, jednak pełną swobodę sprawowania funkcji kapłana i spowiednika przyszyły święty odzyskał dopiero w 1965 roku, już za pontyfikatu Pawła VI.

W dzień po beatyfikacji, przemawiając do pielgrzymów przybyłych z tej okazji do Rzymu, Jan Paweł II przytoczył słowa, które Paweł VI wypowiedział w trzy lata po śmierci ojca Pio: „Popatrzcie jaką sławą się cieszył i jak międzynarodowe było wokół niego zgromadzenie wiernych! Dlaczego? Czy dlatego, że był filozofem, że był mędrcem, albo że posiadał wielkie środki do dyspozycji? Nie. On tylko pokornie odprawiał mszę świętą, spowiadał od rana do wieczora i był, trudno to nazwać inaczej, przedstawicielem naszego Pana poprzez pieczęć stygmatów. Był człowiekiem modlitwy i cierpienia”.

## Coraz większy kult ojca Pio na świecie

Na całym świecie, szczególnie w ostatnich latach, mnożą się zainicjowane przez ojca Pio grupy modlitewne skupiające katolików świeckich i będące jednym z najbardziej dynamicznych ruchów w Kościele.

Trzy lata temu we Włoszech by-

ło ich 1500, obecnie ich liczba wzrosła już do 2300 we Włoszech i ponad 400 na całym świecie.

Kult ojca Pio, uważanego za nieugiętego przeciwnika wszelkiego zła, głoszą między innymi były siedmiokrotny premier Włoch Giulio Andreotti oraz rozmaite osobistości świata kultury i sztuki. Przed niedzielną kanonizacją ukazała się nawet książka, zawierająca rozważania o przyszłym świętym, których autorami są popularni aktorzy, prezenterzy i osobistości włoskiego życia publicznego.

## Sylwetka świętego

Ojciec Pio urodził się jako Francesco Forgione 25 maja 1887 roku w miejscowości Pietrelcina, w prowincji Benewent (południowe Włochy), w ubogiej rodzinie, która kosztem wielu wyrzeczeń zapewniła mu podstawowe wykształcenie. Jako dziecko pasał owce. W wieku 16 lat, w styczniu 1903 roku, wstąpił do Zakonu Braci Mniejszych Kapucynów w Marcone.

10 sierpnia 1910 roku przyjął święcenia kapłańskie.

W lipcu 1916 roku, przy okazji dość przypadkowych odwiedzin w klasztorze w miasteczku San Giovanni Rotondo, ojciec Pio postanawia pozostać w znajdującym się tam sanktuarium Matki Bożej Łaskawej. Przebywał tam do końca życia.

Dość szybko zdobywa sobie sławę jako spowiednik. Do klasztoru napływać zaczynają coraz liczniejsze tłumy wiernych.

20 września 1918 r. na jego ciele pojawiają się stygmaty, wyraźnie widoczne aż do śmierci. Zjawisko niemożliwe do wyjaśnienia znanymi metodami naukowymi, według

wierzących nadprzyrodzone: na dłoniach, stopach i piersi ojca Pio pojawiają się krwawe ślady, przypominające rany na ukrzyżowanym ciele Chrystusa.

Stygmaty ojca Pio, chociaż nasilają pobożność wiernych, budzą jednak wątpliwości u jego przełożonych. Kongregacja Świętego Oficjum w 1923 roku zdecydowanie zaprzecza nadprzyrodzonemu pochodzeniu stygmatów i po raz pierwszy zakazuje ojcu Pio publicznego odprawiania mszy.

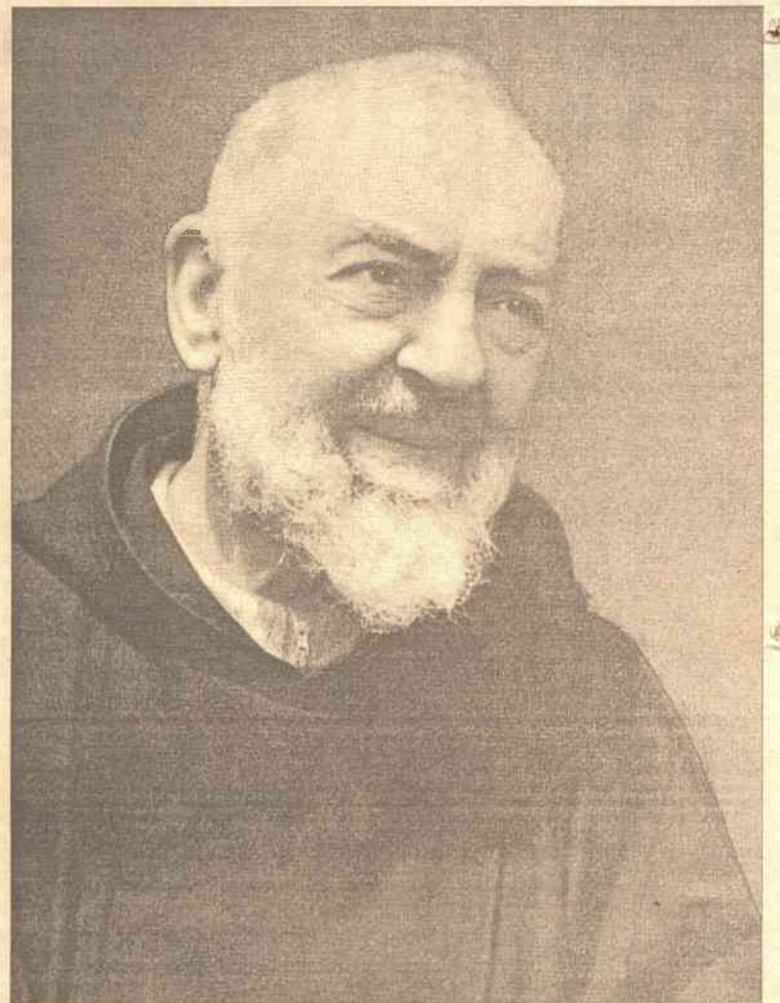
Wobec protestów wiernych, po kilku dniach zakaz zostaje uchylony, jednak w lipcu 1924 roku Kongregacja apeluje do wiernych o zaprzestanie pielgrzymek do San Giovanni Rotondo.

Apele są bezskuteczne: w czerwcu 1931 roku Kongregacja znów zakazuje ojcu Pio publicznej celebry i udzielania spowiedzi. Zakaz uchylono po trzech latach, ale wprowadzono — na krótko — jeszcze raz w 1935 roku. W latach 1952-62 ojciec Pio stał się celem dociekliwych kontroli, badań, a nawet inwigilacji ze strony władz kościelnych.

W maju 1947 roku w San Giovanni Rotondo z inicjatywy ojca Pio i dzięki datkom zbieranym przez niego na ten cel rozpoczynają się prace przy budowie największego do dziś szpitala na południu Włoch, „Casa Sollievo della Sofferenza” („Dom Ulgi w Cierpieniu”). Szpital na 1200 łóżek otwarto 5 maja 1956 roku.

Jan Paweł II w homilii wygłoszonej podczas beatyfikacji ojca Pio 2 maja 1999 roku przypomniał, że kiedy był studentem w Rzymie, miał okazję poznać go osobiście. Według niepotwierdzonych oficjalnie informacji, podczas jednej z wizyt ks. Karola Wojtyły u ojca Pio, kapucyn przepowiedział jego wybór na Stolicę Piotrową. Zwracając się do Karola Wojtyły, powiedział podobno: „Będiesz papieżem. Widzę wokół ciebie przemoc i krew”.

W 17 listopada 1962 roku, podczas pobytu w Rzymie z okazji prac Soboru Watykańskiego II, ówczesny wikariusz kapitulny Krakowa



„On był przedstawicielem naszego Pana poprzez pieczęć stygmatów” Fot. archiwum

Karol Wojtyła skierował za pośrednictwem pełniącego wtedy funkcję zastępcy Sekretarza Papieskiej Rady ds. Środków Przekazu, obecnie kardynała Andrzeja Marii Deskura, list do ojca Pio z prośbą o modlitwę w intencji odzyskania zdrowia przez chorą na raka Wandę Półtawską.

28 listopada, w kolejnym liście, Wojtyła poinformował ojca Pio, że 21 listopada, przed operacją, pani Półtawska wyzdrowiała.

W ostatnich dniach przed śmiercią (23 września 1968 roku) ojciec Pio, poruszający się już tylko na wózku inwalidzkim i odprawiający mszę na siedząco, uroczystie obchodził 50. rocznicę otrzymania stygmatów (zawsze starannie przez niego ukrywanych).

Uczestnicy zorganizowanego przy tej okazji w San Giovanni Rotondo pierwszego międzynarodowego kongresu Grup Modlitwy, biorący udział w ostatniej mszy odpra-

wionej przez ojca Pio, 22 września 1968 roku, ze zdumieniem stwierdzili zniknięcie stygmatów, zwykle wyraźnie widocznych podczas liturgii eucharystycznej (podczas mszy ojciec Pio zdejmował półrekawiczki ukrywające rany na dłoniach).

## Lody świętego

Kanonizacja ojca Pio — jak wszystkie wielkie uroczystości religijne — stała się złotą okazją dla ludzi interesu i drobnych handlarzy. Rzymscy hotelarze odbijają sobie część strat, spowodowanych zmniejszeniem się ruchu turystycznego. Na straganach wokół Watykanu leży różnorodny, świeży wydanie książeczki „Ojciec Pio od A do Z”, a słynni włoscy producenci lodów wypuścili na rynek nowy ich rodzaj — „lody świętego”, polskimi białe od mielonych migdałów.

Afganistan: Wybór Loja Dżirga

## Karzaja na prezydenta

Zgromadzenie przywódców plemiennych Afganistanu, Loja Dżirga, wybrało w czwartek tymczasowego przywódcę Afganistanu, Pasztuna — Hamida Karzaja, na prezydenta.

Głosowało na niego 1295 z 1551 delegatów do Loja Dżirgi, która stała się symbolem demokracji i jedności w Afganistanie, po dziesięcioleciach cierpienia narodu z powodu wojen, krwawych walk bratobójczych i fundamentalizmu islamskiego.

Obrady i głosowanie pokazało, że ponad 1500 delegatów uznało jednak, że kraj wkroczył na drogę pluralizmu, stabilności i dobrobytu.

Najbardziej widoczną oznaką nowej różnorodności w kraju, gdzie wygląd świadczy o przekonaniach politycznych i etycznych, były stroje delegatów. Ci wykształceni na Zachodzie byli w garniturach, pod krawatem, i siedzieli obok przywódców mudżahedinów i wodzów plemiennych, ubranych w tradycyjne stroje i turbany.

Kobiety włożyły tradycyjne kolorowe szaty lub garsonki a do nich luźne szale na głowę, które w kon-

serwatywnych państwach muzułmańskich, takich jak Iran lub Arabia Saudyjska, raczej budziłyby zastrzeżenia.

Mimo licznych zapowiedzi opuszczenia Loja Dżirgi, większości delegatów najwyraźniej podoba się demokracja i przez długie godziny przysłuchiwali się i uczestniczyli w obradach.

Karzaj, aby uzyskać większe poparcie, musiał w swoim przemówieniu, jako kandydat na prezydenta, wyrazić szacunek dla przywódców mudżahedinów i wszystkich innych wpływowych osób obecnych w namiocie, aby nikt nie czuł się pominięty. Jednak i tak nie wszystkich zadowolili.

Tymczasem reszta Afgańczyków korzysta z kruchej pokój i odzyskanej wolności. Poza wiadomościami z Loja Dżirgi słucha swojego idola muzyki pop Ahmada Zahira, śpiewającego o miłości. Dźwięki te nie rozlegały się przez całe lata, bo talibowie zakazali muzyki innej niż religijna oraz praktycznie wszystkich innych rozrywk.

Zastrzelono Palestyńczyka, który zaatakował osadnika

## Izrael grodzi się

W niedzielę w rejonie Dżenin rozpocznie się wzdłuż „zielonej linii” budowa siatki odgradzającej terytorium Izraela, aby nie mogli się na nie przedostawać palestyńscy terroryści.

Ogrodzenie będzie miało sto kilometrów długości, będzie wyposażone w czujniki elektroniczne i system alarmowy oraz inne przeszkody — poinformował izraelski minister obrony Benjamin Ben Eliezer.

Siatka będzie się ciągnęła od Kfar Salem nieopodal Dżenin na Zachodnim Brzegu do Kfar Lasem, znajdującego się na północny wschód od Tel Awiwu.

Projekt budowy 100-kilometrowego ogrodzenia zaaprobował premier Ariel Szaron, ale izraelskie służby bezpieczeństwa domagają się budowy siatki długości 360 km.

Budowa każdego kilometra tego ogrodzenia, wyposażonego w superczuły system sygnalizacyjny, kosztuje milion dolarów.

Tymczasem patrol armii izraelskiej zastrzelił w piątek rano Palestyńczyka, który nożem zaatakował osadnika żydowskiego — podano w Jerozolimie.

Do incydentu doszło w pobliżu osiedla żydowskiego Kadumim pod Nablusem na Zachodnim Brzegu Jordanu. Palestyńczyk zranił osadnika w rękę; został zastrzelony przez izraelskich żołnierzy.

Izraelska kolumna pancerna wjechała w piątek nad ranem do palestyńskich dzielnic Hebronu, zatrzymując na miejscu co najmniej trzech Palestyńczyków. Zrównano też z ziemią — jak podano w Jerozolimie — „zakład produkcji materiałów wybuchowych”.

Liczący 120 tysięcy mieszkańców Hebron pozostaje pod kontrolą palestyńską — w centrum miasta istnieje jednak osiedle żydowskie (400 osadników), kontrolowane i chronione przez wojsko izraelskie.

Pakistan

## Zamach w Karaczi

Potężny wybuch wstrząsnął w piątek dzielnicą dyplomatyczną największego miasta Pakistanu — Karaczi. W wybuchu, którego celem był konsulat amerykański, zginęło prawdopodobnie osiem osób. Jest także ponad dwudziestu rannych. Wśród zabitych nie ma cudzoziemców, lekko ranny został jeden Amerykanin.

Potężna eksplozja została spowodowana przez wybuch samochodu-pułapki. Służby bezpieczeństwa w Karaczi już tydzień temu zostały poinformowane o planowanym zamachu, nie wiadomo było jednak, kiedy i gdzie ma nastąpić.

W maju w Karaczi w podobnym wybuchu zginęło 11 francuskich inżynierów wojskowych i dwóch Pakistańczyków.

Reuters sugeruje, że podobnie jak w maju przed hotelem Sheraton, także i w piątek zamachowcami byli działacze islamskich organizacji, sprzeciwiających się poparci Pakistanu dla antyterrorystycznej kampanii USA, wymierzonej przeciwko islamskiej Al-Kaidzie.

## POLACY NA ŚWIECIE

Czechy: Udało się uratować trzech polskich górników —  
W powietrzu fruwały narzędzia

Czeskim ratownikom udało się wydobyć na powierzchnię trzech z zasypanych polskich górników, którzy zostali ciężko ranni w czwartek nad ranem w wypadku w kopalni CzSA Doubrava w Karwinie, niedaleko granicy z Polską.

Potężnego zawału, który był skutkiem silnego wstrząsu tektonicznego, nie przeżył 42-letni górnik z Polski. Dalszych dziesięciu Polaków odniosło obrażenia, w tym trzech ciężkie. 10-godzinna akcja ratownicza utrudniały wysoka temperatura i silna koncentracja metanu, grożącego w każdej chwili wybuchem.

Trzech rannych polskich górników (w wieku od 35 do 44 lat) udało się wydobyć na powierzchnię przy użyciu specjalnych pojemników podciśnieniowych, w których zostali przetransportowani przez osuwisko. Uratowanych górników, którzy w trakcie zawału doznali poważnych uszkodzeń kręgosłupa i klatki piersiowej, przewieziono śmigłowcem do szpitala specjalistycznego w Ostrawie Porubie. Przebywa tam w sumie sześciu ciężko rannych polskich górników. Lekarze na razie nie udzielają informacji o stanie ich zdrowia.

Tak silnego wstrząsu na terenie

czeskiego Śląska, gdzie według informacji rzecznika prasowego Kopalni Ostrawsko-Karwińskich Radka Chalupy, pracuje obecnie około 1700 górników z Polski, nie notowano od co najmniej dwóch lat. Siła tąpnięcia, do którego doszło w kopalni CzSA Doubrava w Karwinie, nie jest jeszcze znana.

Jak poinformował prezes Czeskiego Urzędu Górnictwa Roman Makarius, wstrząs spowodowały przesunięcia górotworu, których w żaden sposób nie można było przewidzieć. W chwili tąpnięcia na poziomie 800 metrów w kopalni pracowało 25 polskich górników; 14 odniosło obrażenia, z czego czterech znalazło się w odciętym przez zawał, chodniku. Jeden z nich zmarł, kiedy po dwóch godzinach akcji ratownikom i lekarzowi udało się przedostać do zasypanych.

Jak powiedział agencji CzTK jeden z górników, który w chwili wstrząsu pracował niedaleko jego epicentrum, najpierw doszło do bardzo silnego wybuchu, przy którym podłogi chodników podniosły się o kilka centymetrów. Zniszczeń dokonała silna fala uderzeniowa — w powietrzu fruwały narzędzia i części urządzeń.

USA: 60. Doroczny Zjazd Polskiego Instytutu Naukowego  
Z rzetelną reputacją wśród naukowców

Na tegoroczną konferencję PIN, która miała miejsce w końcu ubiegłego tygodnia, przybyło około 350 polonijnych naukowców, przywódców politycznych, polonijnych z całych Stanów Zjednoczonych, także z Kanady i innych znanych gości z różnych stron świata, w tym także z Polski.

Tegoroczna konferencja była poświęcona omówieniom dokonań Trzeciej Rzeczypospolitej. W ramach konferencji odbyło się kilkanaście sesji naukowych, dotyczących różnych dyscyplin naukowych i społecznych, z przewagą zagadnień społecznych, politologicznych, historycznych.

Na zakończenie obrad PIN-u odbył się tradycyjny bankiet. Głównym mówcą był były ambasador Stanów Zjednoczonych w Warszawie — Daniel Fried — pracujący obecnie dla Departamentu Stanu USA. Honorowym gościem — były premier Polski Jerzy Buzek.

Dwa lata temu zjazd Instytutu po raz pierwszy zwołano w Polsce — w Krakowie. Uniwersytet Jagielloński przyznał wtedy między innymi doktoraty honoris causa członkom PIN — doktorom P. Wandyczowi i Zbigniewowi Brzezińskiemu, doceniając ich wkład w dziedzinie politologii. Przed rokiem konferencja PIN odbyła się w Nowym Jorku. Głównym mówcą był ambasador Polski

przy ONZ.

PIN posiada już ustaloną, rzetelną reputację w środowiskach naukowych, zarówno w USA jak i w Polsce. Przykładem osiągnięć indywidualnych jest chociażby niedawna trafna nominacja szefa wykonawczego PIN — doktora Tadeusza Gromady do Nagrody im. Andrzeja Drawicza.

**Historyczne tło: założenia i cele PIN**

Nowojorska placówka została założona w maju 1942 r. z inicjatywy grupy polskich uczonych, którzy w tym czasie znaleźli się w Stanach Zjednoczonych.

Ideą przewodnią utworzenia Instytutu była kontynuacja osiągnięć polskiej myśli naukowej, wymiana doświadczeń naukowych w czasach kiedy Polska była pod okupacją hitlerowską a potem pod władzą komunistyczną.

Chodziło więc o stworzenie polskim naukowcom w USA platformy do działania na rzecz nowego kraju, Polonii i Polski.

W ostatnich latach nawiązano formalną współpracę PIN z instytucjami krajowymi, takimi jak Polska Akademia Umiejętności i Polska Akademia Nauk.

W katastrofie zostało rannych 10 Polek —  
Polskiemu kierowcy grozi więzienie

Czeska policja postawiła 32-letniemu polskiemu kierowcy autobusu, który w poniedziałek rozbił się na trasie Broumov — Police nad Metują, niedaleko przejścia granicznego Nachod-Kudowa, zarzut spowodowanie zagrożenia publicznego.

Kierowca miał ponad 3 promile alkoholu we krwi. Był tak pijany, że przesłuchać go można było dopiero w dzień po wypadku. W katastrofie zostało rannych 10 Polek, w tym jedna ciężko. Autobusem wracały z pracy w czeskich zakładach tekstylnych

w Hronovie do swych domów w miejscowościach w okolicach Walbrzycha. Osiem osób hospitalizowano w Broumovie. Najciężej raną kobietę przewieziono śmigłowcem do Hradca Kralove, gdzie przebywa na oddziale chirurgii Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego.

Kierowcy, który przebywa na razie w izbie zatrzymań, za jazdę po pijanemu i spowodowanie wypadku grozi kara do pięciu lat pozbawienia wolności.

## Protest przeciwko celowej wrogości wobec społeczeństwa polskiego

## Pomyłka czy premedytacja?

Australijska „The Australian”, w reportażu o zwycięstwie filmu Polańskiego „Pianista” na festiwalu w Cannes, użyła określenia „Nazi Poland” (nazistowska Polska). Kilka lat temu ta sama gazeta użyła określenia „Polish concentration camps” (polskie obozy koncentracyjne). Jednocześnie w amerykańskim „The Washington Times” ambasador Przemysław Grudziński protestuje przeciwko użyciu w tekście recenzji książki sformułowania „polskie komory gazowe”. Nie ustaly też protesty Polonii brytyjskiej i amerykańskiej przeciw wyświetlaniu brytyjskiego filmu „Enigma”, gdzie główną negatywną postacią jest Polak — postać fikcyjna. Natomiast nie wspomina się w filmie, że kluczową rolę w rozszyfrowaniu kodów Enigmy odegrali przed wojną właśnie polscy matematycy.

Zarówno w prasie, jak też w telewizji od czasu do czasu pojawiają się publikacje i kadry zniekształcające prawdę historyczną i godzące zarówno w godność Polaków mieszkających w różnych zakątkach świata jak też Polski.

Rada Naczelna Polonii Australijskiej, która obecnie rozważa pozew sądowy, wystosowała oficjalny list do redakcji „The Australian”, który jest jedną z głównych gazet Imperium News Ltd. Ruperta Murdocha w Australii, w którym stanowczo protestuje przeciwko „celowej wrogości wobec społeczeństwa polskiego w Australii”. Czy zniewaga była przypadkowa, czy zamierzona dowiemy się być może niebawem. Jeśli była to zwykła pomyłka dziennikarska — to redakcja musiałaby skorygować swój błąd. Jeśli jednak tego nie zrobi, to jak polskie społeczeństwo w Australii oraz Polacy na całym świecie mają to odebrać?

**Ciężka obraza Polski**

W wielu krajach polskie społeczeństwo jest oceniane poprzez pryzmat wydarzeń w Polsce, zarówno aktualnych jak i historycznych. Inne narodości traktują Polaków jako część Polski i narodu polskiego. Nazwanie Polski „nazistowska” jest ciężką obrazą Polski jako kraju oraz wszystkich Polaków w kraju i za granicą. Na emigracji ta obraza przybiera szczególnie bolesne oblicze.

Dlatego też, jak pisze Robert Jaworski, redaktor polskiej gazety internetowej „CyberExpress” wydawanej w Australii, nazwanie w tym kraju Polski „nazistowska” jest równoznaczne z „nazwaniem nas lub naszych przodków nazistami”.

Wielu Polaków w Australii unika miejscowej Polonii i wyznaje zasadę, że „im dalej od Polaków tym lepiej”. Wiele osób żyje w mieszanych małżeństwach z dala od spraw polskich czy kontaktu z polskością i Polakami. Takie są czasem realia emigracji.

— Oczywiście, dziennikarzom

zdarza się popełniać pomyłki, a jeden artykuł w gazecie nie stanowi jeszcze tragicznej sytuacji. Jednak regularne używanie zwrotów „nazistowska Polska” czy „polskie obozy koncentracyjne” może doprowadzić do sytuacji, w której samo wspomnienie słowa Polska w kontekście II wojny światowej kojarzyć się będzie z „nazistowską Polską”. Co gorsza, samo wspomnienie obozów koncentracyjnych kojarzyć się będzie z nazistowską Polską i Polakami mordującymi więźniów w polskich obozach koncentracyjnych! — pisze Jaworski.

**Murdoch przed trybunałem prasowym**

„The Australian” nie po raz pierwszy użył zwrotów obrażających Polskę i naszą wojenną historię. Kilka lat temu gazeta użyła zwrotu „Polish concentration camps”. Czy wtedy również była to pomyłka?

Już wtedy Rada Naczelna Polonii Australijskiej, w imieniu Polonii australijskiej, wystosowała protest z zadaniem sprostowania obraźliwego zwrotu. Kiedy redakcja „The Australian” odmówiła, Rada Naczelna postawiła gazetę Ruperta Murdocha przed trybunałem prasowym Australii, tzw. Australian Press Council. Trybunał, który nie ma żadnej mocy prawnej i jest jedynie dobrowolnym stowarzyszeniem wydawców, przyznał rację RNPA i zażądał od redakcji gazety przeprosin i sprostowania.

Czy również tym razem trzeba będzie się procesować o oczyszczenie polskiego honoru? Czy może tym razem trzeba będzie pójść do prawdziwego sądu, który może zakazać używania tego i podobnych zwrotów w przyszłości?

Dotychczasowy przegląd prasy australijskiej i światowej wykazał, że jak dotąd „The Australian” jest jedyną gazetą, która użyła obraźliwego zwrotu „Nazi Poland” pisząc o zwycięstwie filmu Polańskiego „Pianista” na festiwalu w Cannes.

**Polskie komory gazowe?**

Również waszyngtoński „The Washington Times” publikuje list ambasadora Przemysława Grudzińskiego, w którym ambasador protestuje przeciwko użyciu w tekście recenzji książki Richarda Rhodesa pt. „Masters of Death: The SS Einsatzgruppen and the invention of the Holocaust” pióra Johna Eisenhowera sformułowania „polskie komory gazowe”.

W swym liście ambasador pisze: „Jest rzeczą niezwykłej wagi, aby pamiętać okrucieństwa popełnione przez nazistów podczas II wojny światowej. Należy zatem powitać z zadowoleniem, że „The Washington Times” (9.06) opublikował recenzję pióra Johna Eisenhowera bardzo ważnej książki Richarda Rhodesa pt. „Masters of De-

ath: The SS Einsatzgruppen and the Invention of the Holocaust”. Jednakże zostałem wprawiony w kompletnie oszołomienie, kiedy przeczytałem o „czystych i wydajnych polskich komorach gazowych”.

Niewątpliwie autor wie, kto był odpowiedzialny za komory gazowe i nie byli to Polacy. Niemniej jednak tego typu błędy nie mogą zostać zlekceważone. Falszując one bo wiem historię i mogą być przyczyną powstawania krzywdzących stereotypów. Mam nadzieję, że takie błędy nigdy już się nie powtórzą na łamach „The Washington Times”.

**Protest przeciw pokazom filmu „Enigma”**

Kongres Polonii Amerykańskiej (KPA) zaprotestował przeciw dystrybucji w USA brytyjskiego filmu „Enigma”. Komisja ds. walki z uprzedzeniami i zniesławieniami KPA wystosowała 15 maja list do prezesa amerykańskiej Akademii Filmowej (Motion Picture Association of America), Jacka Valenti, w którym zwraca uwagę, że film, który niedawno wszedł na ekrany w USA, znieważa Polaków.

W filmie nie wspomina się, że kluczową rolę w rozszyfrowaniu kodów Enigmy odegrali przed wojną polscy matematycy, natomiast główną negatywną postacią jest Polak (postać fikcyjna), który zdradził nawiązując współpracę z hitlerowcami.

„Film wywołał poważne zaniepokojenie w polskiej społeczności. Świadomie i nienawistnie zniekształca on prawdę historyczną. Rozumiemy, że jest przywilejem artystów odchodzić czasem od faktów, ale wątpimy, czy istnieje usprawiedliwienie dla zmyślenia faktów historycznych i sugerowania widzom, że tak podana fikcja jest prawdą” — czytamy w liście.

**Co na to rząd Polski?**

Dotąd nie ustaly jeszcze protesty Polonii brytyjskiej i amerykańskiej przeciw wyświetlaniu filmu „Enigma”. Ambasador Przemysław Grudziński protestuje przeciwko sformułowaniu „polskie komory gazowe”, Rada Naczelna Polonii Australijskiej zaś obecnie czeka na odpowiedź od redakcji „The Australian”, jednocześnie zasięgając opinii prawnej wobec możliwości pozwu sądowego jeśli zajdzie taka potrzeba. W związku z powyższym redaktor Jaworski zadaje pytanie: „Co na to Rząd Polski oraz jego przedstawicielstwo w Australii, czyli Konsulat Generalny RP oraz Ambasada RP w Canberze? Czy obrona dobrego imienia Polski mieści się w zakresie ich odpowiedzialności?”

Jako Australijczyk polskiego pochodzenia czuję się osobiście urażony słowami „Nazi Poland” zawartymi w artykule gazety „The Australian”.

W. Z.

**VIII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii**

W Warszawie w dniach 22-23 czerwca odbędzie się VIII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii.

Wszelkich informacji udzielają: Marzena Mielecka tel. (48 22) 321 02 34 e-mail: marzena.mielecka@instytut.org.pl; Iwona Strykier tel. (48 22) 321 02 44 e-mail: iwona.strykier@instytut.org.pl

Inf. wł.

## Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr		
	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
<b>Mięso i wędliny</b>		
Wieprzowa szynka z kością	7-7,50	7,50
Wieprzowa szynka bez kości	8-8,50	8
Żeberka wieprzowe	8	7,50
Wołowina bez kości	10	9-10
Wołowina z kością	7,50	6-8,50
Wątróbka wieprzowa	5,80	5,90-4
Wątróbka wołowa	6,50	6
Baranina	17	16-17
Cielęcina bez kości	14	13
Cielęcina z kością	11-12	11-11,50
Żeberka cielęce	9-10	9
Boczek wieprzowy świeży	9-10	9
Schab	13-14	13,50
Karkówka	13	12,50
Stonina solona	6,50-8	4,50-8
Stonina świeża	6-9	5-9
Kurczaki mrożone	6,30-8	7,20-8,20
Wątróbka kurza	6,80	6,80-6,50
Jelita grube 1 m	2	2
Jelita cienkie 1 m	1	1
Sadło	2,50	2,50
Kurcze udka	6,80	5,90-6,20
Wędzona szynka	15-17	16
Kielbasy wędzone	10-28	8-26
Poledwica wędzona	16-18	15-17
Boczek wędzony na gorąco	12-14	12-13,90
Boczek wędzony na zimno	12-13	11-12
<b>Nabiał</b>		
Mleko	1	1
Twaróg	5	4
Śmietana	7	6-7
Jajka	1,60-2,10	1,45-2,20
Jajka wiejskie	3	2,50-3
<b>Warzywa i owoce</b>		
Świeża sałatka (pęczek)	0,50	0,50
Szczypiorek (pęczek)	0,30-0,50	0,30-0,40
Pęczek świeżego szczawiu	0,50-0,60	0,50
Ziemniaki (stare)	1,00-1,20	1,00-1,10
Buraczki	0,60	0,50-0,60
Marchewka	1,60	1,60
Cebula	1,20-1,30	1,20-1,50
Papryka	6-7	6-7
Pomidory	3,00-3,50	2,80-3,20
Świeże ogórki długie	0,70	0,50-0,60
Świeże małe ogórki	0,80-1,30	0,80-1,20
Świeże ziemniaki z importu	2-2,20	2-2,20
Świeże ziemniaki litewskie	2,00-4,00	1,00-4,00
Świeża kapusta	0,60-0,80	0,60-0,80
Jabłka	1-2,50	0,95-1,80
Truskawki	3,50-5,00	3,00-5,00
Czereśnie	7,00	6,50-7,00
Poziomki	2,50	2,00
<b>Rozsada</b>		
Kapusta (10 szt.)	1,20-1	1
Pomidory (sztuka)	0,40-0,30	0,30
Papryka (sztuka)	0,30-0,50	0,50
Ogórki (sztuka)	0,30-0,50	0,40
Kalafiory (10 szt.)	0,80-1,00	0,80

Na wileńskich targowiskach ceny mięsa raczej się nie zmieniają. Nadal jest bardzo dużo sałaty, rzodkiewki, szczypiorku, szczawiu, ogórków i pomidorów. Tanie są ogórki. Małe z Pogir są w granicy 0,80-1,20 Lt, natomiast duże ogórki długie można kupić po 50, a nawet 30 centów za kilogram. Wyjątkowo niepomyślny jest sezon truskawkowy. Na rynkach jest ich mało, nie są zbyt ładne, a dość drogie z powodu niezbyt przychylnej aury. J. T.

Jest nadwyżka budżetowa!

## Nieco optymizmu

Dla litewskich finansistów wieść o nadwyżce budżetowej brzmi jak dawna zapomniana pieśń z dzieciństwa: fakt taki został zanotowany łącznie w 1997 roku, o ile nie liczyć „nadwyżek” w latach 1992 – 1993, wówczas jednak szalała hiperinflacja i była to czysta papierowa fikcja. Tak więc po raz drugi w historii niepodległej Litwy mamy sytuację, gdy pojawiły się niezaplanowane pieniądze do wydania.

Według ostatecznych danych Ministerstwa Finansów, w okresie stycznia – maj budżet państwa otrzymał o 94,9 mln Lt więcej niż planowano (o 2,6%), budżety samorządów – o 21,9 mln Lt (o 3,6%). W porównaniu z takim samym okresem roku ubiegłego budżet narodowy wzrósł o 14,4%. To już poważny skok.

Z analizy przychodów budżetowych wynika, że największy wpływ na ten wynik ma duży wzrost wpływów z VAT-u (nadwyżka 50,8 mln Lt). Oznacza to, że nareszcie notujemy wzrost obrotów handlowych, podatek ten bowiem płaci się w momencie kupowania czegokolwiek. Po długim okresie kryzysu u ludności i przedsiębiorstw pojawiły się wresz-

cie jakieś pieniądze, które wydawane napędzają całą gospodarkę. Niepokoii trochę fakt, że mocno wzrósł import, co może pogorszyć wskaźnik deficytu obrotów bieżących, chociaż Litwa nigdy nie będzie państwem, które może przeżyć bez wysokich obrotów handlu zagranicznego.

Istotnym czynnikiem w formowaniu nadwyżki okazał się także spadek wydatków państwa na obsługę długu państwowego. W okresie kryzysu rosyjskiego wzrosły stopy procentowe na rynku wewnętrznym, państwo więc zaczęło więcej pożyczać za granicą, co wówczas było bardzo ryzykownym krokiem, bowiem kraj faktycznie stanął na krańcu kryzysu walutowego i tylko dzięki cierpliwości i nadzwyczajnym wyrzeczeniom ludności udało się uniknąć scenariusza argentyńskiego, w mniejszej skali oczywiście. Krok taki jednak doprowadził do spadku stóp procentowych na rynku wewnętrznym, co owocuje dzisiaj tym, że papiery wartościowe rząd sprzedaje po nieco ponad 4% i popyt przewyższa podaż. Pożyczyć państwo litewskie może teraz bez żadnych kłopotów, nawet zrezygnowano

z jednej tranzy zagranicznej, musi być jednak zachowany bilans pomiędzy pożyczaniem na rynku wewnętrznym a za granicą. Sądząc ze stóp procentowych to się udaje.

Sytuacja jakoby ulega poprawie, jednak nie byłbym tu zbyt zdecydowanym optymistą. Nie trzeba zapominać, że kraj poniósł ogromne straty podczas kryzysu rosyjskiego – faktycznie zostaliśmy cofnięci w rozwoju o dwa lata, inni natomiast nie stali w miejscu, w dodatku Litwa i przed kryzysem nie była zamożnym państwem.

Dodatkowo można odnotować fakt, że rząd pracuje stabilnie, nie jest rozdzielany wewnętrznymi intrygami czy spiskami, bowiem w trudnych czasach niestabilność polityczna mocno wzmacnia trudności. Przekonał się o tym w roku 1999, kiedy zmieniły się trzy rządy, zaś gospodarczo dreptał w miejscu.

Czekają natomiast inne emocje: jak rozdzielić 100 mln Lt nadwyżki w sytuacji, kiedy praktycznie każdy dział gospodarki jest niedoinwestowany? To będą trudne batalie, które na pewno zrodzą wielu niezadowolonych. Artur Płocko

Odłożona ewidencja dla właścicieli patentów

## Podatnik nie może ucierpieć

Ministerstwo Finansów nie sprzeciwia się późniejszemu wprowadzeniu ewidencji dla właścicieli patentów

Ministerstwo Finansów zgadza się na odroczenie wprowadzenia ewidencji buchalteryjnej dla właścicieli patentów do 1 sierpnia.

„Zgadamy się z tym, że praca przygotowawcza została wykonana w sposób niezadowolający. Jesteśmy przekonani, że z powodu opieszłości urzędników nie może ucierpieć żaden płatnik podatków. Dlatego się zgadzamy z tym, że wprowadzenie ewidencji buchalteryjnej w drobnej przedsiębiorczo-

ści z pewnością wymaga okresu przejściowego” – powiedziała minister finansów Dalia Grybauskaitė.

Niemniej ministerstwo będzie żądało, aby do 1 sierpnia inspekcje podatkowe dostarczyły przedsiębiorcom całej niezbędnej informacji.

Takie ustalenie w piątek zostało wyłączone na spotkaniu Grybauskaitė z kierownictwem Państwowej Inspekcji Podatkowej oraz inspekcji powiatowych.

W czwartek premier Algirdas Brazauskas poinformował, że w przyszłym tygodniu rząd na dwa miesiące odroczy wcielenie w życie uchwały o ewidencji buchalte-

ryjnej dla właścicieli patentów, która wzbudziła protesty.

Stowarzyszenie Drobnych Przedsiębiorców i Handlowców na znak protestu przeciwko wprowadzeniu ewidencji w ub. tygodniu zorganizowało wiec przed Sejmem.

(BNS)

## Ferma indyków Vladislovasa Tamošiūnasa

Sprzedajemy zdrowe (szczepione, wyhodowane pod opieką weterynaryjną, jest zaświadczenie) indyki mięsne BIG-6. Dostępna cena, fachowe dostarczenie do dowolnego zakątka Litwy. Zamówienia przyjmowane są pod numerami telefonów: 8 251 78231, 8 687 78274, 8 686 33509.

Będziemy handlowali na targowiskach.

W sobotę, 15 czerwca:

w godz. 7.00-7.20 – w Awizeniach, w godz. 7.50-8.30 – w Wilnie (na rynku Kalwaryjskim), w godz. 9.00-9.20 – w Rudominie, w godz. 10.00-10.20 – w Jaszunach, w godz. 10.50-11.20 – w Solecznikach, w godz. 12.20-12.40 – w Białej Wace, w godz. 13.20-13.40 – w Rudziszkach.

W niedzielę, 16 czerwca:

w godz. 7.00-7.30 – w Mejszagole, w godz. 8.10-8.40 – w Nowej Wiljeje, w godz. 9.10-9.30 – w Niemenczynie, w godz. 9.50-10.10 – w Bezdanych, w godz. 11.10-11.30 – w Podbrodziu. (Zam. 335)

projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach i itp.

UAB **Gravesa**  
STUDIO REKLAMOWE  
Darius ir Girėno g. 2  
LT-2038 Vilnius  
tel.: (8-22) 33 23 41  
tel.: (8-22) 61 97 15  
GSM: (8-287) 9 48 48  
GSM: (8-285) 5 65 94  
e-mail: cherm@is.lt

(Zam. 003)

## Kursy walut

Dane na 14 czerwca 2002 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 euro (EUR)	3,44 Lt	3,46 Lt
	wszystkie	Kredyt Bank SA, Sampo bankas, Parex
1 dolar amerykański (USD)	3,63 Lt	3,68 Lt
	Kredyt Bank SA	Šiaulių bankas, LŽŪB, Parex, Snoras, Sampo bankas, Medicinos bankas
1 złoty polski (PLN)	0,90 Lt	0,92 Lt
	Kredyt Bank SA,	Snoras, Medicinos bankas, Sampo bankas
1 rubel rosyjski (RUR)	0,09 Lt	0,15 Lt
	Snoras	Snoras

## Oszczędności

Dane na 14 czerwca 2002 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 miesięcy
Lity (LTL)	4,5%	5,1%	7,1%
Minimalny wkład – 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Euro (EUR)	3,40%	3,55%	4,25%
Minimalny wkład – 125	Snoras		
Dolary amerykańskie (USD)	2,45%	2,52%	2,7%
Minimalny wkład – 250	Kredyt Bank SA		



VII dziennikarski rajd Litwy — bez rekordowej frekwencji, ale z wielkimi emocjami

# Na metę z... ręcznym napędem

Nowymi mistrzami dziennikarskiego rajdu Litwy, którego organizatorami od lat jest Autoklub Dziennikarzy Litwy, zostali Donatas Stanionis i Arvydas Šinkūnas. Załogi, które ostatecznie zajęły 2-6 miejsca, dzieliły dosłownie sekundy.

Walka zapowiadała się bardzo zażarta. Regulamin zawodów został wykorzystany maksymalnie przez uczestników. O ile kierowcami musieli być wyłącznie dziennikarze, o tyle pilotem mogła być osoba o dowolnej pici czy orientacji seksualnej.

Liczyło się przede wszystkim doświadczenie. Stąd na zawodach zabrakło uroczych pilotek-blondynek, których jest pełno m. in. podczas prezentacji samochodów.

Innym akcentem tegorocznego rajdu było to, że zespoły, już po przejechaniu pierwszego etapu, pokazały, kto o co walczy.

Jedna połowa uczestników współzawodniczyła między sobą o zwycięstwo.

Druga — jechała, aby tylko dojechać: starała się nie ryzykować i uniknąć wypadków.

## Z wielkiej chmury...

Tegoroczny rajd po raz kolejny potwierdził znane przysłowie: „Z wielkiej chmury mały deszcz”.

Do zapowiadanego startu 45 samochodów nie doszło, ponieważ dojechało tylko 23 ekip. Po raz kolejny Łotysze nie dotrzymali słowa, danego organizatorom. Z zapowiadanych 6, przybyła zaledwie jedna załoga.

Co prawda, załogi litewskie również nie stawiały się w komplecie...

328-kilometrową trasę (w tym 36,11 km — szybkościówki), która przebiegała rejonowymi drogami Poniewieża, Radziwiliszek i Szawel, nie zdołały pokonać zaledwie trzy ekipy.

## Pech Jureckiego

O wielkim pechu może mówić ekipa z Polski.

Jacek Jurecki, wielokrotny mistrz rajdowy Polski, już na starcie napędził stracha konkurentom, prezentując najgroźniejszy samochód rajdu — Alfa Romeo GTA o pojemności silnika 3,2 litra i mocy 250 koni mechanicznych.

Polska załoga jechała bardzo dobrze i wszystko wskazywało na to, że zdoła załapać się na podium. Jednak przedostatni etap rajdu był pechowym dla Polaków. Podczas slalomowania Jurecki przegapił jednego „pachołka”. Na szczęście zauważył błąd: zatrzymał się, cofnął i... stracił drogocenne sekundy, zajmując w sumie niezasłużone, bo piąte miejsce w klasyfikacji absolutnej.

## Zaciekły Mini Cooper

Prawdziwą sensacją i bohaterem rajdu stał się gość z Ukrainy — Mini Cooper. Ukraińsko-litewska załoga (kierowcę Aleksieja Moczianowa prowadził pilot Evaldas Čirba) zasłużyła na trzecie miejsce, chociaż mogła sięgnąć po pierwsze lub... ostatnie.

Otóż kiedy ta ekipa jechała trasą „Ivanas”, w pobliżu bazaru w Ra-



Specjalne odcinki na hipodromie straszyły wielkimi odległościami pomiędzy poszczególnymi „pachołkami” (można było się pogubić) i ogromnymi szybkościami (do 160 km/godz.)

Fot. ELTA

dziwiliszkach, na kilkadziesiąt metrów przed metą raptem nawaliła półoś pędna.

Pilot jednak nie wpadł w panikę. Wyskoczył z jeszcze toczącego się samochodu i rękoma dopchał samochód na linię finiszu.

Później, po otrzymaniu zgody komisarzy zawodów, samochód został odtransportowany do Ukmergė. Mini Cooper jest bardzo rzadkim samochodem na Litwie, więc były problemy z odnalezieniem potrzebnej części. Jednak pomysłowi miejscowi mechanicy pocili się przez całą noc, ale w końcu zdołali dopasować półoś od... starej Mazdy.

O 4 nad ranem Mini Cooper był

z powrotem w obozie. Już na własnym biegu.

## Faworytów dzieliły sekundy

Pierwsze miejsce wywalczyli Donatas Stanionis i Arvydas Šinkūnas, którzy konkurentom nie dali żadnych szans. Ekipa, która jechała na specjalnie do rajdu przystosowanym Ford Focusie, nie zrobiła żadnego poważnego błędu, nie potraciła żadnego „pachołka”, a więc nie zdobyła żadnego karnego punktu. Poza tym brawurowa jazda kierowcy-dziennikarza „Republiki” i doskonale podpowiedzi pilota pozwoliły zwyciężyć z solidnym zapasem.

Drugie miejsce ze stratą 53,2 sek. do lidera wywalczył Linas Butkus, redaktor naczelny czasopisma „Keturi ratai”, który jechał na Peugeot 206.

Trzecie miejsce zdobył Aleksiej Močianov (Ukraina) na Mini Cooper — strata 55,7 sek.

Czwarte miejsce zajął Renaldas Gabartas (dziennik „Kauno diena”) na Volkswagen Golf V5 — 55,9 sek. Gabartas, jeden z faworytów zawodów, zbyt wcześnie zdziął opony, dlatego na ostatnich slalomówkach miał straty sięgające nawet 7 sekund.

Piąte miejsce zajął Jacek Jurecki (Polska) na Alfie Romeo i ze stratą 1:00,0.

Aleksander Borowik

## Na babski rozum

# Mężczyzna w samochodzie

Pani, która zaprasza pana do auta, musi się liczyć z tym, że będzie on dotykał wszystkich możliwych pokręteł i przycisków znajdujących się na desce rozdzielczej.

Jest to istotny problem, bo tablica samochodu to nie kuchenka gazowa, z której można zdejmować galki. Jeżeli więc nie chcemy, aby w naszym polu widzenia w czasie jazdy plątały się rączki szanownego pana, które ciągle czymś manipulują, należy im znaleźć jakieś inne zajęcie.

Nie myśl tu o żadnych wprawkach erotycznych, bo mogą być równie dekoncentrujące jak włączanie bez potrzeby różnych samochodowych przycisków.

Jest wiele prac rękodzielniczo-naprawczych, które mężczyzna mógłby wykonywać w samochodzie. Oczywiście, przed przystąpieniem do powierzenia mu zadań, należy zastosować najprostszą socjotechnikę pochlebstw, że tylko on poradzi sobie z tak trudnymi zadaniami, bo wy — niestety — nie potraficie. Można więc wręczyć mężczyźnie sweter z zepsutym zamkiem, rozkręcone okulary, z których wypadły szkiełka czy odpadły rączki. (Oczywiście trzeba w tym celu mieć mały śrubokręt, bo bez pomocy technicznych towarzyszy podróży od razu ogłoszono niemożność).

Jeżeli w domu nie macie jakichś dyżurnych starych budzików, które możecie przeznaczyć na straty, to poproście sąsiadkę: na ogół w każ-

dym mieszkaniu znajduje się coś, co pan domu rozkręcił i nie potrafił skrócić, a żona chętnie wam to udostępni, bo będzie miała alibi, że tego skarbu nie wyrzuciła, tylko podarowała. Czasami trafiają się jednak panowie, którzy mają dwie lewe ręce do zajęć technicznych, i dla nich należy wymyślić coś innego, ot, na przykład sortowanie guzików. Jest to wspaniała terapia zajęciowa, szczególnie dla neurotyków, których w świecie mężczyzn mamy teraz sporo. Potrzebne jest kilo różnych guzików luzem oraz miękki drucik i puste kubeczki po jogurtach. Sortujący najpierw musi podzielić guziki na kolory, a potem jednakowo naniżać na druciki.

Jeżeli mamy do czynienia z osobnikiem, który nie nadaje się do żadnego rękodziela, a jest natomiast typem nałogowego opowiadacza, możemy mu zaproponować napisanie listu do naszego niechcianego amanta. Amant oczywiście w ogóle nie musi istnieć, nam potrzebny jest tylko jako pretekst do inwokacji. Upieczemy zresztą w ten sposób dwie pieczenie: damy zajęcie siedzącemu obok nas gadule oraz wzbudzimy w nim zainteresowanie naszą osobą.

Oprócz konieczności dotykania wszystkich przycisków, znajdujących się w polu widzenia, niektórzy mężczyźni mają jeszcze natręctwo fonetyczne, objawiające się tym, że muszą bez przerwy zmieniać radiowe stacje. Ja na przykład w ogóle



Autorka zjadliwego felietonu o mężczyznach-pasażerach jest osobą dobrze znaną litewskiej braci dziennikarskiej piszącej na tematy motoryzacyjne. Hanka Jarosz-Jalowiecka uczestniczyła w wielu dziennikarskich rajdach Litwy, gdzie swoim stylem jazdy zyskała sympatie i uznanie konkurentów, w tym ekipy „Kuriera Wileńskiego” Fot. Aleksander Borowik

zrezygnowałam z radia w aucie i w ten sposób unikam sytuacji, gdy w czasie trudnego wyprzedzania lub na niebezpiecznym zakręcie nagle włączone zostanie na cały regulator Radio Maryja z perorującym ojcem Rydzykiem. Likwidacja radia w samochodzie jest ostatecznym gestem rozpaczcy ze strony kobiet nadwrażliwych na dźwięki. Odbiornik można jednak w zmyślnym miejscu odłączyć, ale przeciętna pani nie będzie raczej wiedziała, jak go potem uruchomić, chociaż o ten zabieg można właśnie poprosić pana po dojechaniu do celu. Oczywiście, jeżeli nie mamy w planach zaproszenia na wspólną podróż następnego mężczyzny...

Hanka Jarosz-Jalowiecka

## Rekordowy maj przebiję przebojowy czerwiec

# Francuzi górą

Im bliżej do wejścia w życie poprawki do ustawy o PVM (VAT), kiedy to osobom prawnym przy zakupie samochodu nie będzie zwracany 18 proc. podatek, tym większa gorączka panuje na krajowym rynku sprzedaży nowych aut.

Dealerzy ze szczęścia dostają zawrotów głowy — w maju sprzedali 1.430 nowych samochodów, co jest o 93 proc. lepszym wynikiem w porównaniu do ubiegłorocznego maja.

Według fachowców z „Auto Tyrimai”, wszystko wskazuje na to, że rekordowy maj przebiję przebojowy czerwiec. Jak już pisaliśmy, do 1 lipca przedsiębiorcy mogą jeszcze skorzystać z ulgi podatkowej.

W maju zostało sprzedanych 1.240 samochodów z tzw. segmentu aut o osobistym przeznaczeniu i 187 — z segmentu komercyjnego. Liderami pierwszej grupy są „francuzi” — Citroen Berlingo (zostało sprzedanych 89 sztuk), Renault Clio (50 szt.) i Peugeot 206 (47 szt.).

W tym miejscu należy zaznaczyć, że dealer Sostena — w kwietniu-maju sprzedał 200 samochodów marki Renault. Jest to najlepszy wynik w rywalizacji bałtyckich dealerów.

W grupie aut komercyjnych najlepszy wynik sprzedaży zanotował Peugeot Boxer — 40 aut znalazło swoich nabywców.

Majowa sprzedaż poprzez leasing stanowiła 47 proc. rynku. Liderem tej formy sprzedaży nadal pozostaje Hanza Lizingas, który zagarnął 50 proc. rynku. VB Lizingas ma 34 proc. rynku, Baltijos Autolizingas — 4 proc.

Pod względem majowej sprzedaży Litwa wyprzedziła Łotwę, gdzie sprzedano 912 nowych aut. Niedościgniętą nadal pozostaje Estonia, której dealerzy w maju sprzedali 1.730 samochodów.

Ekspertki prognozują, że przebojowe litewskie rezultaty czerwca dorównają, albo nawet wyprzedzą estońskie wyniki sprzedaży.

Maj był dobrym miesiącem nie tylko dla dealerów samochodów osobowych i dostawczych. Sprzedawcy ciężarówek w maju sprzedali 108 modeli, o 33 sztuki więcej niż w maju roku ubiegłego. W ciągu pierwszych miesięcy 2002 roku sprzedano 305 ciężarówek. W analogicznym okresie roku 2001 — 325.

Najpopularniejszą marką maja był Renault (30 sztuk) i MAZ (20).

A. B.

Powracającego późnym wieczorem do domu męża wita żona z walizką.

— Ty łajdaku, masz na twarzy szminkę!

— To nie szminka, to krew. Potrącił mnie samochód...

— No..., to masz szczęście!

SPRINTEM

• Trzęsienie ziemi o sile 5,2 stopnia w skali Richtera miało miejsce w piątek w Japonii, kilkadziesiąt kilometrów od stolicy kraju, Tokio — poinformowały japońskie służby meteorologiczne. Epicentrum trzęsienia znajdowało się w prefekturze Ibaraki, około 25 kilometrów od stadionu w Saitamie, gdzie 26 czerwca odbędzie się jeden z meczów półfinałowych piłkarskich mistrzostw świata.

• Hokeiści Detroit Red Wings pokonali po raz czwarty Carolina Hurricanes — tym razem 3:1 — i po raz 10. w historii klubu wywalczyli Puchar Stanleya w lidze NHL. W rywalizacji do czterech wygranych Red Wings triumfowali 4:1. Wynik ostatniego meczu: Detroit Red Wings — Carolina Hurricane 3:1.

• Brazylijski piłkarz Ronaldo strzelił dwie, a nie jedną bramkę jak pierwotnie mu zaliczono, w czwartkowym meczu z Kostaryką — zdecydowała FIFA. W dziesiątej minucie meczu wbiegający w pole karne Ronaldo otrzymał podanie od Edilsona, padła bramka, ale nie było do końca jasne, kto skierował piłkę do siatki — brazylijski napastnik, czy próbujący mu przeszkodzić Marin. Decyzja FIFA oznacza, że Ronaldo ma na swoim koncie cztery bramki w turnieju.

• Włoch Paolo Maldini pobit rekord rozegranych pełnych meczów w piłkarskich mistrzostwach świata. W spotkaniu z Meksykiem grał całe 90 minut po raz dwudziesty drugi. Poprzedni rekord należał do Uwe Seelera, który w latach 60. i 70. rozegrał w drużynie NRF o jedno pełne spotkanie mniej. Maldini ma szansę także na drugi rekord, ale pod warunkiem, że Włochy zakwalifikują się do czwartej rundy turnieju. Gdyby kapitan Squadra Azzurra zagrał w tych czterech potyczkach, to pobity rekord Niemca Lothara Matthaeusa, który ma na koncie 25 meczów w Mundialach.

• Austriak Gerrit Glomser z włoskiej ekipy Saeco zdobył w Bad Hofgastein koszulkę lidera wyścigu kolarskiego wyścigu Dookoła Austrii. Czwarty etap wygrał Słoweniec Martin Derganc. Pół minuty po nim linię mety minął Glomser, uzyskując 12 sekund przewagi nad pelotonem, w którym przyjechał dotychczasowy przodownik Szwajcar Fabian Cancellara (Mapei).

• Amerykanin Lance Armstrong jest wciąż liderem wyścigu Dauphine Libere, ale jego przewaga zmalała tylko do 16 sekund nad rodakiem i kolegą z ekipy US Postal — Floydem Landisem. Landis przyjechał do mety czwartego etapu w Digne-les-Bains w pierwszej grupce i zajął czwarte miejsce, zaś Armstrong — prawie cztery minuty za nim, w pelotonie. Etap wygrał po samotnym finiszu Francuz Patrice Halgand.

• Problemy finansowe towarzyszące startom European Minardi w Formule 1, zmusiły właściciela tego teamu do podjęcia decyzji o sprzedaży — stanowiącego bezpośrednie zaplecze — „juniorskiego” zespołu Formuły 3000. Zainteresowanie kupnem teamu, który ma swoją siedzibę w Anglii, wyrazili podobno jego rywale z F3000, zespoły Coloni Motorsport i Team Astromega.

Dwa piękne spotkania na zakończenie grupy H

# Rosjanie za burta

**Japończycy wygrali z Tunezją 2:0 i zapewnili sobie pierwsze miejsce w grupie H piłkarskich mistrzostw świata. W drugiej rundzie zagrają z Turcją.**

Drugie miejsce w tej grupie zajęli Belgowie, którzy po niezwykle widowiskowym spotkaniu wygrali z Rosją 3:2. Dzięki temu zwycięstwu „Czerwone Diabły” zapewniły sobie udział w 1/8 finału, gdzie zmierzą się z reprezentacją Brazylii.

Mecz rozpoczął się znakomicie dla ekipy Belgii. W 7. minucie po faulu na Marcu Wilmotsie precyzyjnym uderzeniem popisał się Johan Walem i „Czerwone Diabły” objęły prowadzenie 1:0.

Rosjanie po stracie gola ruszyli do ataku. Grali przy tym bez pardonu, dlatego już w pierwszym kwadransie gry dwóch piłkarzy „Sbornej” otrzymało żółte kartki.

Początek drugiej połowy należał do Rosjan, którzy w 52. minucie zdołali wyrównać. Dmitrij Chochłow znakomicie zagrał w tempo do Dmitrija Syczewa. Uderzenie napastnika sparował Gert de Vlieger, jednak piłka trafiła wprost pod nogi Władimira Bieszczastnych, który nie miał kłopotów ze skierowaniem jej do bramki Belgów.

W 70. minucie wszedł na boisko Wesley Sonck. Zawodnik ten w 78. minucie strzelił drugą bramkę dla Belgii, wykorzystując znakomite dośrodkowanie Walema z rzutu różnego.

W 82 minucie na 3:1 dla Belgów podwyższył Marc Wilmots, który wykończył ładną akcję Goora.

Rosjanie w 88. minucie ponownie zmniejszyli stratę do jednej bramki. Składną akcję wykończył Dmitrij Syczew.

W ostatnich minutach spotkania trwał prawdziwy szturm bramki belgijskiej, której chwilami strzegła niemal cała drużyna.

**Belgia — Rosja 3:2** (Johan Walem 7, Wesley Sonck 78, Marc Wilmots 82 — Władimir Bieszczastnych 52, Dmitrij Syczew 88). Żółte kartki: Yves Vanderhaeghe — Andriej Sołomatin, Aleksiej Smertin, Dmitrij Alejneczew. Sędziował Kim Milton Nielsen (Dania). Widzów: 46 640

**Belgia:** Geert De Vlieger, Nico Van Kerckhoven, Daniel Van Buyten, Glen de Boeck (90 Eric Van Meir), Jacky Peters, Gert Verheyen (79 Timmy Simons), Yves Vanderhaeghe, Johan Walem, Bart Goor, Mbo Mpenza (70 Wesley Sonck), Marc Wilmots.

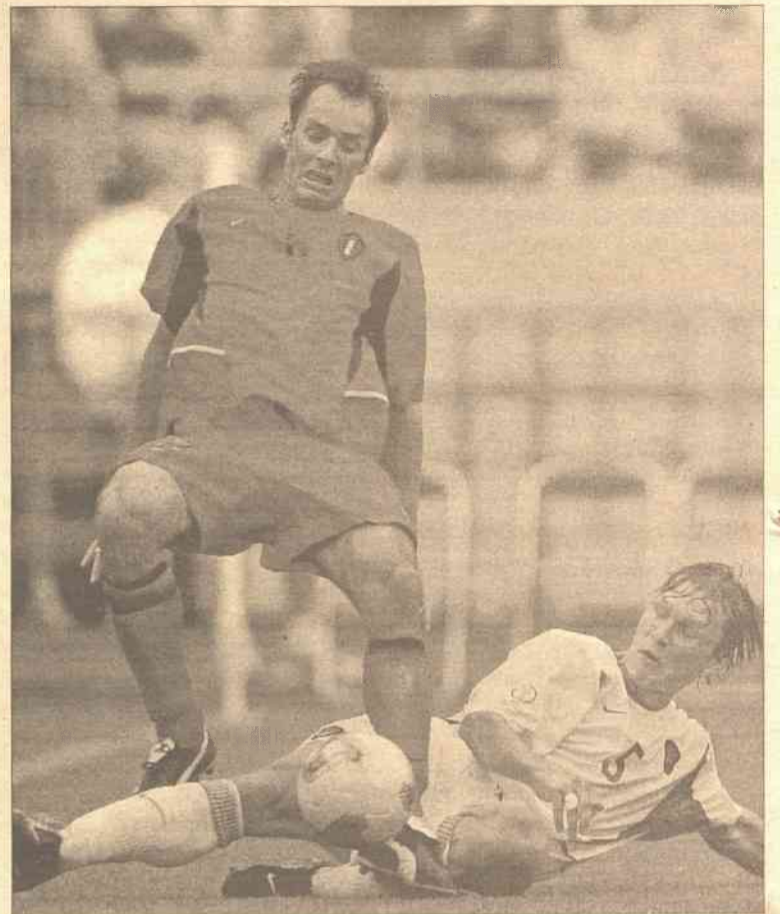
**Rosja:** Ruslan Nigmatullin, Jurij Kowtun, Jurij Nikiforow (42 Dmitrij Sennikow), Wiktor Onopko, Andriej Sołomatin, Aleksiej Smertin (34 Dmitrij Syczew), Walery Karpin (84 Aleksandr Kerżakow), Jegor Titow, Dmitrij Chochłow, Władimir Bieszczastnych, Dmitrij Alejneczew.

Piłkarze Japonii zdobyli się na historyczny sukces. Przewaga Japończyków zaznaczyła się już na początku meczu. Zaatakowali frontalnie — długo jednak nie potrafili znaleźć sposobu na rywala.

Początek drugiej części gry był pomyslny dla Japonii. Wprowadzony dopiero co do gry Hiroaki Morishima uzyskał prowadzenie, w 48. minucie gry.

Piłkarze z Tunezji przeszli do bardziej zdecydowanych ataków. Japończycy jednak nie zamierali się bronić. W 75. minucie Hidetoshi Nakata głową zdobył bramkę, po zagraniu Daisuke Ichikawy.

**Japonia — Tunezja 2:0** (Hiroaki Morishima 48, Hidetoshi Nakata 75).



Rosjanie po stracie gola ruszyli do ataku. Piłkarze „Sbornej” grali przy tym bez pardonu  
Fot. EPA-ELTA

Żółte kartki: Riadh Jelassi, Khaled Badra. Sędziował Gilles Veissiere (Francja). Widzów 45.213.

**Tunezja:** Ali Boumnijel, Khaled Badra, Hatem Trabelsi, Raouf Bouziane (79 Ali Zitouni), Radhi Jaidi, Clayton (61 Imed Mhadhebi), Riadh Bouazizi, Slim Ben Achour, Kais Ghodhbane, Mourad Melki (46 Zobeir Baya), Ziad Jaziri.

**Japonia:** Seigo Narazaki, Naoki Matsuda, Tsuneyasu Miyamoto, Koji

Nakata, Tomokazu Myojin, Junichi Inamoto (46 Daisuke Ichikawa), Kazuyuki Toda, Hidetoshi Nakata (84 Mituso Ogasawara), Shinji Ono, Takayuki Suzuki, Atsushi Yanagisawa (46 Hiroaki Morishima).

Grupa H

	Pkt	Br
1. Japonia	7	5:2
3. Belgia	5	6:5
2. Rosja	3	4:4
4. Tunezja	1	1:5

Puchar mera  
Przed rundą finałową

Na boiskach rejonu wileńskiego trwają piłkarskie rozgrywki o Puchar mera rejonu wileńskiego. Do rozegrania pozostały cztery mecze.

Dziesięć drużyn od początku mają toczy rywalizację wg systemu każdy z każdym. Na najważniejsze rozwiązania należy więc zwrócić uwagę do ostatnich meczów. Obecnie trzy drużyny pretendują do głównego trofeum. Tylko po jednej porażce mają na swym koncie ekipy z Salonik i Rukojń — obrońcy tytułu z ubiegłego roku. Zespół z Kalwisk (popularnie zwaną Hamernią) ma trzy punkty mniej, ale i jeden mecz więcej do zagrania.

Odpowiedź na pytanie, który z wielkiej trójki zwycięży, poznamy dopiero w niedzielę w Rukojniach, gdzie odbędzie się ostatnia kolejka oraz nagradzanie zwycięzców oraz medalistów.

**Wyniki meczów:** „Salininkai” Soleniki — „Vaidotai” Wojdaty 1:3, „Salininkai” — „Rasika” Kalwisk 5:2, „Adata” Bukiszki — „Vaidotai” 0:1, „Vaidotai” — „Rudamina” Rudomino 1:2, „Adata” — „Rudamina” 2:1, „Rusva” Rukojnie — „Žaibas” Mościszki 7:6, „Rasika” — „Fortuna” Ławaryszki 4:2, „Rasika” — „Žaibas” 6:3, „Rusva” — „Dukštai” Duksty 5:2, „Žaibas” — „Paberžė” Podbrzezie 6:3, „Rudamina” — „Dukštai” 2:6, „Žaibas” — „Vaidotai” 1:0, „Dukštai” — „Adata” 4:1.

Andrzej Łakis

Polska wygrała z USA 3:1 w swym ostatnim meczu

# Trzaśnięcie drzwiami

**Polska wygrała w Daejeon z USA 3:1 w meczu grupy D. Polacy jednak już wcześniej stracili szansę awansu do drugiej rundy.**

Polacy od początku gry rzucili się do ataku. W trzeciej minucie rzut różny wykonywał Jacek Krzynówek, a w zamieszaniu pod bramką najlepiej zachował się Emmanuel Olisadebe. Był to jubileuszowy, 40. gol zdobyty przez Polaków w finałach MŚ.

120 sekund później po akcji lewej stroną boiska kolejną dokładną asystą popisał się Krzynówek, a Paweł Kryszalowicz strzałem w krótki róg umieścił piłkę w bramce.

W miarę upływu czasu rola przewaga zespołu Bruce’a Areny. Amerykanie większość akcji kończyli centrami na pole karne, gdzie bezbłędnie spisywali się polscy obrońcy.

W 64 minucie Kucharskiego zastąpił Marcin Żewłakow. Po minucie padła trzecia bramka dla Polski. Z prawej strony boiska dośrodkował Marek Koźmiński, a Żewłakow barkiem skierował piłkę do amerykańskiej bramki.

W 76 minucie na indywidualną akcję zdecydował się Paweł Kryszalowicz, którego w polu karny sfaulował Tony Sanneh. Do piłki ustawionej na 11. metrze od bramki podszedł Maciej Żurawski, ale Brad Friedel wycofał się i złapał piłkę.

W 82 minucie Radosława Majdana płaskim strzałem pokonał Landon Donovan. Do końca spotkania żaden z zespołów nie stworzył zagrożenia

pod bramką rywala.

**Polska — USA 3:1** (Emmanuel Olisadebe 3, Paweł Kryszalowicz 5, Marcin Żewłakow 66 — Landon Donovan 83). Sędzia: Jun Lu (Chiny). Żółte kartki: Radosław Majdan, Marek Koźmiński, Cezary Kucharski, Emmanuel Olisadebe — Frankie Hejduk USA).

**Polska:** Radosław Majdan, Tomasz Klos (89 Tomasz Waldoch), Jacek Zieliński, Arkadiusz Głowacki, Marek Koźmiński, Maciej Żurawski, Maciej Murawski, Cezary Kucharski (64 Marcin Żewłakow), Jacek Krzynówek, Emmanuel Olisadebe (86 Paweł Sibik), Paweł Kryszalowicz.

**USA:** Brad Friedel, Tony Sanneh, Eddie Pope, Jeff Agoos (36 DaMarcus Beasley), John O’Brien, Frankie Hejduk, Earnie Stewart (68 Cobi Jones), Claudio Reyna, Landon Donovan, Clint Mathis, Brian McBride (58 Joe-Max Moore).

Koreańczycy wygrali z Portugalią 1:0 i z pierwszego miejsca awansowali do 1/8 finału.

Portugalczycy przystąpili do meczu z większym zaangażowaniem. Ich akcje były jednak nieskuteczne. Koreańczycy grali spokojnie, starając się nie tylko rozbijać ataki rywala, ale także konstruować kontrataki.

W 27. minucie Joao Pinto brutalnie faulował w środku pola jednego z rywali i otrzymał czerwoną kartkę. Cztery minuty później piłka wpadła do bramki Portugalczyków, jednak sędzia nie uznał gola, bowiem wcze-

ściej Choi Jin-cheul faulował bramkarza Vitora Baię. W 65. minucie za kolejny faul drugą żółtą, a w konsekwencji czerwoną kartką został ukarany Beto Severo.

Pięć minut później Park Ji-sung otrzymał znakomite podanie na polu karnym rywala, zmylił obrońcę i silnym strzałem pokonał Baię.

**Portugalia — Korea Płd. 0:1** (Park Ji-sung 70). Czerwone kartki: Joao Pinto 27, Beto Severo 65. Żółte kartki: Beto Severo, Jorge Costa — Kim Tae-young, Seol Ki-hyeon, Kim Nam-il. Sędziował: Angel Sanchez (Argentyna). Widzów: 50 tys.

**Portugalia:** Vitor Baia, Beto Severo, Jorge Costa, Fernando Couto, Rui Jorge (73 Abel Xavier); Armando Petit (77 Nuno Gomes), Paulo Bento, Sergio Conceicao, Joao Pinto, Luis Figo, Pauleta (69 Jorge Andrade).

**Korea Płd.:** Lee Woon-jae, Song Chong-gug, Choi Jin-cheul, Hong Myung-bo, Kim Tae-young, Lee Young-pyo, Kim Nam-il, Yoo Sang-chul, Park Ji-sung, Ahn Jung-hwan (90 Lee Chun-soo), Seol Ki-hyeon.

Grupa D

	Pk	Br
1. Korea Płd.	7	4:1
2. USA	4	5:6
3. Portugalia	3	6:4
4. Polska	3	3:7

Na podstawie PAP, BNS stronę przygotował Andrzej Łakis

## INFORMATOR

## TEATRY

## Opery i Baletu — sezon w Zamku Trockim

W niedzielę o godz. 21.00 — „Grek Zorba”.

## Rosyjski Dramatyczny

J. Basanavičius 13, tel. 62 05 52  
W sobotę o godz. 19.00 — „Niezłoczenie się ubierzcie, mademoiselle”. W niedzielę o tej samej porze — „Aromat zapomnianych marzeń”.

## Młodzieżowy

Arklių 5, tel. 61 61 26  
Prace dyplomowe słuchaczy wydziału reżyserii i kinematografii Akademii Muzycznej.  
W sobotę o godz. 12.00 — „Rok”, wieczorem o 18.00 — „Od czerwonej myszy do zielonej gwiazdy”. W niedzielę o tej samej porze — „Mieszczuch — szlachcicem”.

## MUZEA

## Narodowe

Arsenal 1, tel. 62 94 26  
„Historia i kultura państwa litewskiego”, „Masoni na Litwie końca XVIII — początku XIX wieku” oraz „Dwory prowincji: portret historyczny i sztuka stosowana XVII-XIX w. Ze zbiorów muzeum w Szawlach”. Przed kilkoma dniami otwarty został ciekawy pokaz „Japonia-Litwa: sumi-e, kaligrafia, ceramika, ikebana”.

## Pałac Radziwiłłów

Vilniaus 22, tel. 62 09 81  
Meble XVI-XIX wieków. Sztuka ludowa narodów Afryki.

## Sztuki Użytkowej

Arsenal 3a, tel. 62 80 80  
Odnowiona wystawa „Chrześcijaństwo w sztuce litewskiej”. Jednocześnie ma tu też miejsce bardzo interesujący pokaz kompozycji rzeźbiarskich — ściany Drogi Krzyżowej.

## Ratusz

Didžioji 1, tel. 61 80 07  
Ekspozycja autorska grafiki Ernsta Augusta Zimmermanna (Niemcy).

## GALERIE

## PGA „Znad Wili”

Isignytojo 2/4, tel. 212 30 20  
Wystawa malarstwa Jolanty Śnieżko

## Obrazów

Didžioji 4, tel. 22 42 58  
„Chrzest w sztuce” — nazwa ekspozycji mówi o jej treści.

## „Arka”

Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10  
„Kraje północne oczyma artystów litewskich”, akwarele chińskie jak też zdjęcia plastyczki z Finlandii Aurory Reinhard.

## Medali

Šv. Jono 1, tel. 22 41 54  
„Rzeźbiarstwo Litwy — uczestnicy międzynarodowych sympozjów”.

## „Lietuvos Aido”

Maironio 1, tel. 22 47 27  
Pokaz autorski znanego artysty litewskiego, docenta Akademii Sztuk Pięknych Broniusa Gražisa.

Autor, obchodzący niedawno swe 50-lecie, uczestniczy w pokazach od roku 1976. Ma na swym koncie szereg wyróżnień międzynarodowych. Jego prace są w zbiorach Muzeum Sztuk Pięknych, Muzeum Čiurlionisa, Tretiakovskiej Galerii (Moskwa).

Na osąd publiczności plastyk tym razem przedstawił nie tylko malarstwo, ale też rysunki.

## „Prospektas”

Gedimino 43, tel. 61 50 54  
Pokaz fotografiki Romualdasa Augūnasa „Ludzie w górach”.

## „Akademija”

Latako 2, tel. 61 20 94  
Prace bakałarzy i magistrantów wydziału sztuki stosowanej Wileńskiej Akademii Sztuk Pięknych.

## Fotograficzna

Didžioji 19, tel. 61 16 65  
Pokaz fotograficzny Andreja Granta z Łotwy.

## KONCERTY

## Kościół św. Janów

W sobotę na organach gra E. Šaduikytė-Korienė.

## Kościół św. Kazimierza

W niedzielę o godz. 13.00 wystąpi chór „Vilnius”. Na organach gra L. Digrys.

## Dziedziniec Uniwersytetu

W niedzielę o godz. 19.00 w ramach Wileńskiego Festiwalu wystąpi „Landon community gospel chor”.

## Niedzielne Msze św. w języku polskim

## W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30  
Kościół Ducha św. (poddominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00  
Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30  
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00  
Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, 8.30, 13.00  
Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00  
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 9.00, 13.00  
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, 73-31-62, godz. 8.30, 13.00  
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 43-10-80, godz. 14.00  
Kościół św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00  
Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00  
Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00  
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00  
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225, tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30  
Kościół pw. Królowej Pokoju, ul. Parko 15, godz. 10.00  
Kościół pw. św. Józefa, ul. Tolmienkiemio 4, tel. 30-82-56, godz. 10.00, 13.00, 17.30

## W kościołach Wileńszczyzny

Ejszyski — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00  
Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00  
Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 10.00  
Kiena — kościół p. w. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 10.00  
Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00  
Ławaryszki — kościół p. w. św. Jana Chrzyciela, godz. 8.00, 12.00, 18.00  
Bezdan — godz. 12.00  
Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 32-01-41, godz. 8.00, 12.00  
Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 35-20-68, godz. 9.00, 11.30  
Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00  
Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 58-93-55, godz. 8.00, 11.30  
Soleczniki — kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00\*  
Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 53-21-91, godz. 8.15, 12.00, 18.00  
Suderwa — kościół Trójcy Świętej, tel. 59-02-87, godz. 9.30, 12.30  
Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 55-02-36, godz. 11.00  
Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 58-42-00, 58-44-93, godz. 11.00  
Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 59-63-97, godz. 9.00, 11.00  
Miedniki — kościół Trójcy św., tel. 59-72-96, godz. 9.00, 12.15  
Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 37-26-52, godz. 9.00, 10.30  
Powiewiórka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00  
Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30  
Korkożyski — kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 12.00  
Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00

Wszystkie dzieci zapraszamy  
na dzienne kolonie dobrego humoru

- \* 10 dni z wciąż nowym programem,
- \* wyprawa z namiotami,
- \* wycieczka,
- \* gry, zawody,
- \* piosenki, tańce, występy,
- \* pomysłowi kierownicy...

Kolonie będą czynne w Nowowilejskim Centrum Rekreacyjnym (Pergalės 8) od 1 do 12 lipca.

Na kolonie przyjmowane są dzieci w wieku od 8 do 15 lat.

Dzienne kolonie dobrego humoru kosztują 160 Lt.

Informacja telefoniczna: 67 01 73.

## Zapraszamy na kolonie do Międzywodzia (Polska)

(10-dniowy pobyt) dzieci w wieku od 11 do 17 lat

Wyjazd z Wilna o godz. 13 od Domu Prasy.

## Termin wyjazdów:

10.07 — 19.07

18.07 — 27.07

Posiłki: 3 razy dziennie + podwieczorek

Pobyt: 8 dni nad morzem, zakwaterowanie 100 m od morza.

Program wypoczynkowo-rozrywkowy ułożony przez nauczycieli-opiekunów.

Cena: 380 Lt od osoby — noclegi i posiłki

- droga autokarem
- ubezpieczenie
- program
- opłata dla opiekunów

Informacja tel: 42 64 40 (41), 45 76 22, 8 698 33154

Zofia Matarewicz — szkoła-przedszkole „Wilia”

REPERTUAR  
OD 15 DO 21 CZERWCA

## LIETUVA

## WIELKA SALA

„Uczta monstrów” — godz. 11.00; 15.15; 19.30; USA. Reż. M. Forster.

„Fandango” — godz. 13.15; 17.30; Niemcy, thriller, reż. Glasner.

„Pokój paniki” — godz. 21.45; USA.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI — 10 Lt. W poniedziałki — 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

## SALA 88

„Człowiek-pająk” — godz. 12.00; 16.45; USA.

„Gwiezdne wojny. Epizod II — atak klonów” — godz. 14.15; 19.00; 21.30; film fantastyczny. Reż. G. Lucas, wyst. E. McGregor, N. Portman, S. L. Jackson, D. Logan.

Wejściówka do SALI 88 — 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7  
tel. 65 16 25

„Wojna Harta” — godz. 15.50; 18.10; 20.30; 21.50; 22.50; USA, dramat wojenny z życia obozu jenieckiego, reż. G. Hoblit.

„40 dni i 40 nocy” — godz. 12.40; 14.30; 16.20; 18.10; 20.00; 20.50; 22.40; USA, komedia, reż. Lehmann.

„Latający żołnierz” — godz. 14.05; 16.25; 20.35; Korea Południowa, dramat hist. Reż. Jang Dzan Kim.

„Gwiezdne wojny. Epizod II — atak klonów” — godz. 18.45; 21.20; USA.

Weekendowe filmy dla dzieci — przez cały tydzień:

„Asterix i Obelix przeciwko Cesarowi” — godz. 11.20; 14.00; Francja, komedia dla całej rodziny według motywów popularnych komiksów.

„Wakacje: koniec nauki” — godz. 11.00; USA, komedia anim. dla całej rodziny.

„Harry Potter i kamień mądrości” — godz. 11.10; 13.15; USA/W. Brytania. Film fant. Reż. Ch. Columbus.

SKALVIJA ul. Goštauto 2  
tel. 61 05 05

„Najstraszniejszy film 2” — godz. 15.00; USA, czarny humor.

„Taxi-2” — godz. 17.15; 21.00; Francja, film przyg.

„Ogólna strefa bezpieczeństwa” — godz. 19.00; Korea Południowa.

## Kino Akropolis

„W skórze dziewcząt” — do 19.06 — godz. 10.40; 12.30; 14.20; 16.10; 18.00; 19.50; 21.40; 20.06 — godz. 10.40; 12.30; 14.20; 16.10; 18.00; 21.40; USA, komedia przebierańców, miłość, przyjaźń, problemy osobiste — z humorem.

„Ostrza 2: polowanie na krew” — godz. 10.20; 11.30; 12.30; 14.40; 15.50; 16.50; 18.00; 19.00; 20.10; 21.10; 22.20; USA, thriller fant.

„Gwiezdne wojny. Epizod II — atak klonów” — godz. 11.45; 14.20; 16.55; 19.30; 22.05; USA, film fanta-

styczny. Reż. G. Lucas, wyst. E. McGregor, N. Portman, S. L. Jackson, D. Logan.

„Pokój paniki” — godz. 12.00; 14.10; 16.20; 18.30; 20.40; 22.50; USA, thriller. Reż. D. Fincher, wyk. J. Foster.

„Człowiek-pająk” — godz. 10.00; 14.45; 19.30; USA, film fantastyczny. Reż. S. Raimi, wyst. T. Maquire, W. Dafoe, K. Dunst.

„Hrabia Monte Cristo” — godz. 12.15; 17.00; 21.45; USA, film przygodowy.

„Koty i psy” — godz. 11.10; 14.40; USA, komedia. Reż. Guterman.

„Mrówka Z” — godz. 13.00; 16.30; USA, animacja komputerowa, film przyg. dla całej rodziny.

„Moulin Rouge” — godz. 18.10; USA, muzyczny dramat miłosny, reż. B. Lührman.

„Park okresu jurajskiego III” — godz. 14.50; 20.50; USA, film fant., horror, specjalne efekty.

„Urwisy” — godz. 10.50; 16.50; film anim. dla całej rodziny.

„Meksykanin” — godz. 12.30; 18.30; USA, komedia romantyczna.

„Gladiator” — godz. 20.30; USA, film hist., o żołnierzu, który został niewolnikiem-gladiatorem i ulubięncem narodu.

„Garbus z Paryskiej Katedry” — 20.06 — godz. 10.00; bajka muz. dla dzieci potrzebujących socjalnego wsparcia.

## Magda Anioł

znana współczesna wokalistka  
polska z jedynym koncertem  
w Domu Kultury Polskiej

Najbliższa sobota,  
15 czerwca, 18.00

Wstęp wolny

## Chłodno i deszcz

W sobotę w nocy w większości rejonów przelotne opady deszczu, w dzień większych opadów nie przewiduje się, w nocy 8-13, w dzień 16-21 stopni.

W niedzielę w nocy przeważnie, w dzień miejscami możliwe są krótkotrwałe opady deszczu, burze. W nocy 9-14, w dzień 17-22 stopni.

W poniedziałek miejscami przelotne opady, w nocy 7-12, w dzień 17-22 stopni.



## Firma zatrudni:

- inżyniera lub technika elektryka
  - inżyniera automatyki przemysłowej
  - sprzedawców-konsultantów z wykształceniem technicznym
  - inżyniera do spraw budownictwa (może być na pół etatu)
  - spawacza, znającego się na innych pracach budowlanych.
- Tel. 777 591, 766 449 w godzinach pracy. (Zam. 324)

## ZSA „Metransa”

Skupujemy  
metale kolorowe  
i nierdzewną stal

Kirtimų 53, Vilnius  
Tel. 22 602771, 698 01380

Stale kupujemy  
konie i siano



Zwracać się:  
tel. 32 03 60.8 299 92554,  
8 285 53045  
codziennie (Zam. 051)

TANIO!  
SMACZNIE! SZYBKO!

Nowo otwarta kawiarnia  
czeka na Państwa.  
Obsługa w języku polskim.  
Wyżywienie grup turystycznych.

Organizujemy:

- przyjęcia weselne
- bankiety
- obiady żałobne
- bankiety w domu

Zarasų g.ve 5  
(W pomieszczeniu fabryki konserw  
"Gerovė", od strony podwórza na II piętrze)  
Tel. 61 09 64, 8 280 22728

## Uwaga!

W związku z częstymi prośbami czytelników, już w najbliższym numerze „Kurier Wileński” ponownie ukaże się bezpłatny kupon osobistego ogłoszenia. Na nadesłany kupon będziemy drukować tylko osobiste ogłoszenie do 10 wyrazów.

Wszystkie inne ogłoszenia prosimy nadawać na telefon automatyczny 8 900 20032 w cenie 3 Lt za minutę lub osobiście zgłosić się w redakcji. Cena ogłoszenia w redakcji — 6 Lt.

Zatem Czytelnik będzie mógł sam decydować: nadać ogłoszenie w redakcji, wypełnić, wyciąć i wysłać pocztą kupon czy zatelefonować.

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE  
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE  
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy  
zgłaszać pod nieodpłatnym  
nr telefonu: 8-800 22900  
(w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.



Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę 3 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

## DROBNE

Niedrogo sprzedam łakę do skoszenia (30 km od Wilna). Vilnius, tel. 33 65 39, 41 19 10.

Kupię wywrotkę samochodową GAZ-53 w dobrym stanie. Tel. 77 75 91.

Sprzedam pół domu w Šventoji z garażem i 6 arami ziemi blisko morza. Tel. 42 44 24.

Sprzedam czteroletnią klacz. Tel. 32 69 39.

Sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi w odległości 3 km od Solecznik. Jest sad, ziemia. Tel. 8 250 52849 (od godz. 18.00).

Kupię samochód VAZ 2108. Tel. 44 87 61.

Sprzedam czeskie używane krzesło stomatologiczne „Chiradent 654 AN-BN”. Tel. 8 685 04083.

Organizujemy przyjęcia, obiady żałobne (do 80 osób). Przyjmujemy grupy turystyczne, obsługa w języku polskim. Tel. 69 75 92, 8 683 96460.

Sprzedam niewykończony dom (370 m<sup>2</sup>) w Rukojniach z ziemią (25 arów). Tel. 42 33 36, 8 612 48120.

Zatrudnimy osoby w wieku od 25 lat ze znajomością języka rosyjskiego. Vilnius, tel. 75 23 19, 75 34 33.

Zatrudnimy kierowcę autobusu z doświadczeniem jazdy w Europie. Tel. 33 65 39.

Sprzedam miesięczne szczeniaki rasy czarny owczarek niemiecki. Tel. 67 56 57, 67 01 15.

Poszukujemy pomieszczenia w Wilnie na urządzenie kawiarni. Tel. 61 09 64, 8 280 22728.

Sprzedam działkę (20 arów) w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo. Tel. 39 55 63, 22 30 59, 8 299 39314.

Wróżenie, zdjęcie uroku, przełknięcie oraz rozwiązanie innych problemów. Vilnius, tel. 77 82 17.

Prace remontowo-budowlane. Remontów mieszkań dokonują fachowcy. Emerytom — zniżki. Vilnius, tel. 69 59 57.

Doświadczony inżynier-mechanik poszukuje pracy. Tel. 48 57 23.

Naprawiamy pralki automatyczne, zmywarki do naczyń, lodówki, mikrofalówki, pęknięte płyty szkło-ceramiczne. Vilnius, tel. 32 58 15, 8 698 15307, 8 686 99588.

Firma produkuje i montuje metalowe drzwi sejfowe do piwnic, wrota garażowe, kraty, ogrodzenia, stojaki, grille. Tel. 43 80 74, 8 686 59806.

Naprawiam kuchenki mikrofalowe. Kupuję nieczynne. Sprzedaję używane. Vilnius, tel. 43 77 12.

Wstawiamy drewniane drzwi plyninowe z ościeżnicą — 200 Lt. Vilnius, tel. 31 94 26, 8 698 22684.

Skupujemy w dowolnej ilości pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych. Vilnius, tel. 43 65 76, 8-698 21317.

Naprawiamy telewizory, monitory, kamery wideo, magnetofony, aparaturę dźwiękową, mikrofalówki, faksy, telefony (komórkowe, radiotelefony). Vilnius, Kauno 34, tel. 33 14 69.

Wykwalifikowani lekarze leczą: schorzenia skórne, weneryczne, grzybkowe, ginekologiczne. Vilnius, ul. Justiniškių 62 a, tel. 48 25 96, 8 687 96919.

Sprzedajemy deski podłogowe (800 Lt/m<sup>2</sup>), szalówkę wewnętrzną i zewnętrzną (15-16 Lt/m<sup>2</sup>), heblowane beleczki, listwy podłogowe. Vilnius, tel. 31 94 26, 8 698 22684.

Komputery — naprawa, modernizacja, instalacja, oprogramowanie, Internet. Vilnius, tel. /fax 40 43 35, 8 650 33549.

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta. Gwarancja. Dla emerytów zniżka. Vilnius, tel. 33 38 81.

30 maja w Wilnie w Kolonii Dolnej (Žemutinis Pavilnys) zaginął 8-letni ples rasy taks. Proszę o pomoc w odnalezieniu. Wynagrodzę. Rimas. Tel. 62 53 31 (wieczorem), 73 83 22 (w dzień), 8 698 87442.

Hydraulicy instalują pralki, sedesy, zlewy, wymieniają przewody kanalizacyjne. Pracują bez dni wolnych. Vilnius, tel. 73 77 94.

3-dniowe podróże do Šventoji. Pensjonat „Aušra”. Droga, zakwaterowanie — 70 Lt. Vilnius, tel. 70 66 53, 8 687 83860.

Efektywna nauka języków litewskiego i angielskiego. Sprzedaj audiokaset ćwiczeniowych. Vilnius, tel. 44 04 96, 8 671 95350.

(Zam. 086)

**RAMY** do dzieł sztuki, reprodukcji, materiałów reklamowych, certyfikatów, fotografii, luster i in.

**LUSTRY** do łazienek i przedpokoi

**SZYBY** do okien, drzwi, mebli

Vilnius, ul. Mindaugo 16 (obok "Maximy"), tel. (22) 33 88 19, 33 74 11

## Kalendarium

\* Sobota (15. VI) jest 166 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 199 dni.

\* Znak Zodiaku — Bliźnięta.  
\* Imieniny: Jolanty, Modesta, Wioli, Wita.

\* Wschód Słońca — 3.42, zachód — 20.57. Długość dnia 17 godz. 15 min.

\* Księżyc. Nów — od 11 czerwca.

\*\*\*

\* Niedziela (16. VI) jest 167 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 198 dni.

\* Znak Zodiaku — Bliźnięta.  
\* Imieniny: Aliny, Anety, Benona, Justyny.

\* Wschód Słońca — 3.41, zachód — 20.58. Długość dnia 17 godz. 17 min.

\* Księżyc. Nów — od 11 czerwca.

\*\*\*

\* Poniedziałek (17. VI) jest 168 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 197 dni.

\* Znak Zodiaku — Bliźnięta.  
\* Imieniny: Adolfa, Laury, Marcjana.

\* Wschód Słońca — 3.41, zachód — 20.58. Długość dnia 17 godz. 17 min.

\* Księżyc. Nów — od 11 czerwca.

## KURS WALUT

## Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 15 czerwca 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,6621
Dolar australijski	2,0738
1000 rubli białoruskich	2,0368
Dolar kanadyjski	2,3766
Frank szwajcarski	2,3391
Korona czeska	0,1133
Korona duńska	0,4642
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,3921
100 forintów węgierskich	1,4303
100 jenów japońskich	2,9326
Łat łotewski	5,9561
Korona norweska	0,4660
Złoty polski	0,9098
Rubel rosyjski	0,1165
Korona szwedzka	0,3774
1 mln lir tureckich	2,3691
Grivna ukraińska	0,6871
10 tys. lei rumuńskich	1,0947

## MATERIAŁY BUDOWLANE

CEGLY SYLIKATOWE (0,39 Lt)

BLOCZKI GAZOSYLKATOWE (od 155 Lt)

CEMENT (11,20 Lt)

RUBEROID (23 Lt)

GIPSOKARTON (4,68 Lt) (Zam. 510)

i wiele innych towarów po niskich cenach

DO STARCZAMY

Vilnius, ul. Rasų 39,  
tel. 63 90 46, tel. /fax 63 90 47,  
tel. kom. 8 671 04203

Godziny pracy: I-V 8.00 - 17.00  
VI 8.00 - 14.00

KURIER  
WILENSKI

Redaktor naczelny  
Zygmunt Ždanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca  
VŠĮ "Vilnijos žodis"  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 60 84 48)  
Adres: Birbinių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocpotelek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt), Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Patulskiewicz — fotoreporter (tel. 60 84 48), Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwileński.lt), Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Andrzej Łakis